



BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2018



JABATAN PERANGKAAAN

JABATAN PERANCANGAN DAN KEMAJUAN EKONOMI (JPKE)

KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

DEPARTMENT OF STATISTICS

DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT (DEPD)

MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY

BRUNEI DARUSSALAM

BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2018

**JABATAN PERANGKAAAN
JABATAN PERANCANGAN DAN KEMAJUAN EKONOMI (JPKE)
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**DEPARTMENT OF STATISTICS
DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT (DEPD)
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY
BRUNEI DARUSSALAM**

Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei
Pengkatalogan Data-dalam-Penerbitan

BRUNEI Darussalam statistical yearbook 2018.--Bandar Seri Begawan :
Department of Statistics, Department of Economic Planning and Development
(DEPD), Ministry of Finance and Economy, 2019.

340 p. cm.

ISBN 978-99917-72-19-6 (Softcover)

1. Brunei Darussalam--Statistics--Periodicals 2. Brunei Darussalam--
Islamic conditions--Statistics--Periodicals 3. Brunei Darussalam--Economic
conditions--Statistics--Periodicals 4. Brunei Darussalam--Handbooks, manuals,
etc 5. Brunei Darussalam--Population--Statistics Periodicals 6. Brunei
Darussalam--Labor supply--Statistics Periodicals 7. Brunei Darussalam--
Unemployed--Statistics Periodicals I. Title II. Jabatan Perancangan dan
Kemajuan Ekonomi

315.955 BRU (DDC 23)

KATA PENGANTAR

Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam (BDSYB) adalah buku terbitan tahunan Jabatan Perangkaan di Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Tujuan utama penerbitan ini adalah untuk menyebarkan perangkaan rasmi yang terkini mengenai ciri-ciri am demografi, sosial dan ekonomi Negara Brunei Darussalam bagi kegunaan perancang, penggubal dasar, penyelidik, akademik dan orang ramai. BDSYB 2018 adalah keluaran edisi ke empat puluh dua dalam siri yang sama.

Buku Perangkaan ini memuatkan anggaran penduduk pertengahan tahun 2017 yang telah disemak semula. Di samping itu, hasil dari Banci Ekonomi Perusahaan / Perniagaan 2016 dan Banci Tahunan Perusahaan 2017 juga telah dimuatkan dalam edisi ini.

Saya sukacita merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan yang terlibat dan lain-lain pihak atas kerjasama dan bantuan yang berterusan dalam membekalkan perangkaan yang berkaitan. JPKE melalui Jabatan Perangkaan akan terus memperbaiki penerbitan ini dari masa kesemasa selaras dengan peningkatan permintaan dan perkembangan perangkaan semasa. Ulasan dan cadangan bagi memperbaiki lagi kandungan dan spesifikasi jadual dalam terbitan ini adalah dialu-alukan.

HAJAH MARIAH BINTI HAJI YAHYA
Pengarah Perangkaan
Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi
Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Negara Brunei Darussalam

FOREWORD

Brunei Darussalam Statistical Yearbook (BDSYB) is an annual publication of Department of Statistics, Department of Economic Planning and Development (DEPD), Ministry of Finance and Economy. Its main aim is to disseminate up-to-date official statistics on the general demographic, social and economic characteristics of Brunei Darussalam for the use of planners, policy makers, researchers, academicians and the general public. BDSYB 2018 is the 42nd edition in the same series.

This Statistical Yearbook presents the revised mid-year population estimates for the year 2017. Furthermore, results from the Economic Census of Enterprises 2016 and Annual Census of Enterprises 2017 are also included in this edition.

I would like to record my sincere thanks and appreciation to all relevant Government Ministries and Departments and others for their continuous assistance and support in providing the relevant statistics. JPKE through the Department of Statistics will continue to improve this publication from time to time in line with the increasing demand and current statistical development. Comments and suggestions for further improvement on the contents and tabulation specifications in the publication are most welcome.

HAJAH MARIAH BINTI HAJI YAHYA
Director of Statistics
Department of Economic Planning and Development
Ministry of Finance and Economy
Brunei Darussalam

ISI KANDUNGAN
CONTENTS

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN
BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

PENUNJUK PERANGKAAAN
STATISTICAL INDICATORS

SEKSYEN 1 SECTION 1	PENDUDUK DAN PERANGKAAAN VITAL POPULATION AND VITAL STATISTICS	
Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>		2 - 5
1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan <i>Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate</i>		6
1.2 Penduduk mengikut Daerah <i>Population by Districts</i>		7
1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk <i>Population by Residential Status</i>		8
1.4 Penduduk mengikut Bangsa <i>Population by Race</i>		9
1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population by District and Sex</i>		10
1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Annual Population Growth Rate by District and Sex</i>		11
1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population Density by District and Sex</i>		12
1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina <i>Population by Race and Sex</i>		13

1.9	Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina <i>Population by Residential Status and Sex</i>	14
1.10	Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Population by Age Group and Sex</i>	15 - 16
1.11	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah, 2018 <i>Mid-Year Population Estimates by Race, Sex and District, 2018</i>	17
1.12	Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital <i>Registered Live Births, Deaths and Vital Rates</i>	18 - 19
1.13	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Registered Live Birth by District and Sex</i>	20
1.14	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran <i>Registered Live Birth by Birth Weight</i>	21
1.15	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu <i>Registered Live Birth by Age of Mother</i>	22
1.16	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina <i>Registered Live Birth by Race of Father and Sex</i>	23
1.17	Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran <i>Registered Live Birth by Live Birth Order</i>	24
1.18	Kematian yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Death Registered by District and Sex</i>	25
1.19	Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2018 <i>Death Registered by Age Group and Sex, 2018</i>	26
1.20	Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Marriages by Type of Marriage and District</i>	27
1.21	Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi Pengantin Lelaki dan Perempuan <i>Marriages by Age Group of Grooms and Brides</i>	28

1.22	Perceraian mengikut Daerah <i>Divorces by District</i>	29
1.23	Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan <i>Divorces by Duration of Marriage</i>	30
1.24	Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Divorces by Age Group and Sex</i>	31

SEKSYEN 2 **TENAGA KERJA**
SECTION 2 **LABOUR FORCE**



	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	33
2.1	Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas Hasil dari Kajian dan Banci <i>Labour Force Aged 15 Years and Above from Survey and Census Results</i>	34
2.2	Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2017 dan 2018 <i>Labour Force by Age Group for Year 2017 and 2018</i>	35 - 36
2.3	Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2014, 2017 dan 2018 <i>Labour Force Participation Rate by Age Group for Year 2014, 2017 and 2018</i>	37
2.4	Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2018 <i>Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2018</i>	38
2.5	Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian <i>Government Employees by Division</i>	39

SEKSYEN 3
SECTION 3PERANGKAAAN AKAUN NEGARA
NATIONAL ACCOUNTS STATISTICS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	41 - 46
3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan <i>Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach</i>	47 - 48
3.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita <i>Gross Domestic Product Per Capita</i>	49
3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	50 - 51
3.4 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	52 - 53
3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	54 - 55
3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	56 - 57
3.7 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i>	58
3.8 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Type of Expenditure at Current Prices</i>	59

3.9	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant 2010 Prices</i>	60
3.10	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Type of Expenditure at Constant 2010 Prices</i>	61
3.11	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	62 - 63
3.12	Peratus Agihan Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Value Added at Basic Prices Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	64 - 65
3.13	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	66 - 67
3.14	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices</i>	68 - 69

SEKSYEN 4 HARGA
SECTION 4 PRICES



Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	71 - 74
4.1 Indeks Harga Pengguna <i>Consumer Price Index</i>	75

4.2	Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index</i>	76
4.3	Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index of Goods According to Durability and Services</i>	77
4.4	Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods According to Durability and Services</i>	78
4.5	Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih <i>Average Retail Price of Selected Food Items</i>	79 - 80
4.6	Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan <i>Average Retail Price of Selected Non-Food Items</i>	81
4.7	Harga Runcit Purata bagi Barangan Bersubsidi dan di bawah Kawalan Harga <i>Average Retail Price of Subsidised Items and under Price Control</i>	82

SEKSYEN 5 IMBANGAN PEMBAYARAN SECTION 5 BALANCE OF PAYMENTS



Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	84 - 85
5.1 Imbangan Pembayaran <i>Balance of Payments</i>	86 - 87
5.2 Transaksi Perkhidmatan <i>Services Transactions</i>	88
5.3 Akaun Kewangan <i>Financial Account</i>	89 - 92

**SEKSYEN 6
SECTION 6**
**PERANGKAAAN BARANGAN PERDAGANGAN ANTARABANGSA
INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS**


Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	94 - 97
Penjenisan Barang Dagangan <i>Classification of Trade Commodities</i>	98
6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	99
6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	100
6.3 Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports by Commodity Section</i>	101
6.4 Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports by Commodity Section</i>	102
6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih <i>Imports of Major and Selected Commodities</i>	103 - 104
6.6 Eksport Barangan Utama dan Terpilih <i>Exports of Major and Selected Commodities</i>	105
6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 <i>Imports by Trading Partners and Commodity Section 2018</i>	106 - 111
6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 <i>Exports by Trading Partners and Commodity Section 2018</i>	112 - 115
6.9 Import mengikut Rakan Dagangan <i>Imports by Trading Partners</i>	116 - 117
6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan <i>Exports by Trading Partners</i>	118 - 119

6.11	Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan, 2018 <i>Value of Major Exports by Trading Partners, 2018</i>	120
6.12	Jumlah Peratus Import Negara Brunei Darussalam mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Brunei Darussalam Imports by Commodity Section</i>	121
6.13	Jumlah Peratus Eksport Negara Brunei Darussalam mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Brunei Darussalam Exports by Commodity Section</i>	122
6.14	Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir <i>Imports by End Use Categories</i>	123
6.15	Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan <i>Exports dan Imports by Mode of Transport</i>	124

SEKSYEN 7 PELABURAN LANGSUNG ASING SECTION 7 FOREIGN DIRECT INVESTMENT



Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	126
7.1 Penyertaan Pelaburan di Negara Brunei Darussalam <i>Investment Participation in Brunei Darussalam</i>	127
7.2 Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment by Components</i>	128
7.3 Pelaburan Langsung Asing mengikut Negara <i>Foreign Direct Investment by Country</i>	129
7.4 Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi <i>Foreign Direct Investment by Economic Activity</i>	130

SEKSYEN 8 KEWANGAN KERAJAAN
SECTION 8 GOVERNMENT FINANCE

8.1	Kewangan Kerajaan <i>Government Finance</i>	132
8.2	Hasil Kerajaan <i>Government Revenue</i>	133
8.3	Perbelanjaan Kerajaan <i>Government Expenditure</i>	134
8.4	Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara (RKN) <i>National Development Plan Expenditure (NDP)</i>	135
8.5	Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian <i>Government Expenditure by Ministry</i>	136
8.6	Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan <i>Government Expenditure by Department</i>	137 - 144
8.7	Jenis Cukai dan Duti Dikutip <i>Type of Taxes and Duties Collected</i>	145 - 146

SEKSYEN 9 PERKHIDMATAN KEWANGAN
SECTION 9 FINANCIAL SERVICES

9.1	Matawang dalam Edaran <i>Currency in Circulation</i>	148
9.2	Sistem Perbankan : Aset <i>Banking System : Assets</i>	149

9.3	Sistem Perbankan : Liabiliti <i>Banking System : Liabilities</i>	150
9.4	Agregat Monetari <i>Monetary Aggregates</i>	151
9.5	Kadar Pertukaran <i>Exchange Rates</i>	152 - 153
9.6	Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan <i>Banking System : Direction of Lending</i>	154 - 155
9.7	Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar <i>Outward Remittance Value and Transaction</i>	156
9.8	Akses kepada Kewangan <i>Access to Finance</i>	157 - 158
9.9	Aset Kelas Utama Institusi Kewangan <i>Assets of the Major Classes of Financial Institution</i>	159 - 160
9.10	Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah <i>Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances</i>	161
9.11	Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Industri Insurans / Takaful <i>Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance / Takaful Industry</i>	162
9.12	Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Perniagaan Nyawa dan Bukan Nyawa <i>Number of Policyholders Covered by Life Insurance / Takaful and Non-Life Business</i>	163
9.13	Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa <i>Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Non-Life Insurance / Takaful Business</i>	164

SEKSYEN 10
SECTION 10

UGAMA
RELIGION



10.1	Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci <i>Population by Religion, Sex and Census Year</i>	166
10.2	Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah <i>Number of Mosques, Suraus and Worship Halls by District</i>	167
10.3	Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf) <i>Number of New Muslim Converts</i>	168
10.4	Pungutan Zakat <i>Collection of Zakat</i>	169
10.5	Pengagihan Zakat <i>Distribution of Zakat</i>	170
10.6	Bilangan Jemaah Menunaikan fardhu Haji mengikut Jantina <i>Number of Pilgrims Who Performed Haj Pilgrimage by Sex</i>	171

SEKSYEN 11
SECTION 11

PENDIDIKAN
EDUCATION



11.1	Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah <i>Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District</i>	173 - 174
11.2	Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Number of Schools by Sector and Level of Education</i>	175
11.3	Jumlah Guru mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Teachers by Level of Education</i>	176

11.4	Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Government Sector by Level of Education</i>	177
11.5	Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Private Sector by Level of Education</i>	178
11.6	Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk <i>Number of Teachers by Sector and Residential Status</i>	179
11.7	Jumlah Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Students by Level of Education</i>	180
11.8	Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Government Sector by Level of Education</i>	181
11.9	Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Private Sector by Level of Education</i>	182
11.10	Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina <i>Student Enrolments by Level, Age and Sex</i>	183 - 184
11.11	Bilangan Sekolah Agama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah <i>Number of Religious Schools, Teachers and Students by District</i>	185
11.12	Bilangan Penuntut Sekolah Agama mengikut Kelas dan Jantina <i>Number of Students in Religious School by Class and Sex</i>	186
11.13	Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina <i>Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex</i>	187 - 189
11.14	Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>New Intakes at Technical and Vocational Level</i>	190 - 191
11.15	Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Student Enrolments at Technical and Vocational Level</i>	192 - 193

11.16	Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Technical and Vocational Graduates</i>	194 - 195
11.17	Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>New Intakes at Tertiary Level by Sector</i>	196 - 197
11.18	Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Student Enrolments at Tertiary Level by Sector</i>	198 - 199
11.19	Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Graduates at Tertiary Level by Sector</i>	200 - 201
11.20	Penuntut Biasiswa <i>Scholarship Students</i>	202 - 205
11.21	Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan <i>Government Expenditure under Ministry of Education</i>	206
11.22	Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam <i>Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations</i>	207 - 210
11.23	Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa <i>Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language</i>	211
11.24	Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina <i>Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex</i>	212
11.25	Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau</i>	213
11.26	Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Library Memberships, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau</i>	214

SEKSYEN 12
SECTION 12
KESIHATAN
HEALTH


12.1	Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan <i>Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics</i>	216
12.2	Bilangan Kakitangan Perubatan <i>Number of Medical Personnels</i>	217
12.3	Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2018 <i>Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2018</i>	218
12.4	Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri <i>Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country</i>	219 - 220
12.5	Kematian mengikut Punca Utama <i>Death by Major Causes</i>	221 - 222
12.6	Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina <i>Abridged Life Table by Sex</i>	223
12.7	Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2018 <i>Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2018</i>	224 - 225

SEKSYEN 13
SECTION 13
PERUMAHAN
HOUSING


13.1	Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci <i>Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year</i>	227 - 228
13.2	Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001 dan 2011 <i>Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001 and 2011</i>	229 - 230

SEKSYEN 14 **KESELAMATAN AWAM**
SECTION 14 **PUBLIC SAFETY**



14.1	Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah <i>Road Accidents by District</i>	232
14.2	Perangkaan Jenayah, 2018 <i>Crime Statistics, 2018</i>	233
14.3	Kebakaran <i>Fire Breakouts</i>	234

SEKSYEN 15 **ALAM SEKITAR**
SECTION 15 **ENVIRONMENT**



15.1	Alam Sekitar <i>Environment</i>	236
15.2	Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian <i>Total Rainfall in Agricultural Stations</i>	237
15.3	Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari Cerah dan Jumlah Turunan Hujan Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei <i>Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall Recorded at the Brunei International Airport</i>	238

SEKSYEN 16 **KESELAMATAN SOSIAL**
SECTION 16 **SOCIAL SECURITY**



16.1	Tabung Amanah Pekerja <i>Employees Trust Fund</i>	240
16.2	Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran <i>Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme</i>	241

16.3	Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji <i>Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range</i>	242
16.4	Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah <i>Persons Receiving Old Age Pensions by District</i>	243

SEKSYEN 17 PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA SECTION 17 PRIVATE SECTOR BUSINESSES



17.1	Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan <i>Newly Registered and Dissolve Companies / Enterprises</i>	245
17.2	Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan <i>Key Statistics by Business Size</i>	246
17.3	Bilangan Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan <i>Number of Employees in Private Sector by Business Size</i>	247
17.4	Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Sektor <i>Number of Enterprises in Private Sector by Sectors</i>	248
17.5	Bilangan Pekerjaan di Sektor Swasta mengikut Sektor <i>Number of Employees in Private Sector by Sectors</i>	249
17.6	Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Payment to Employees in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	250
17.7	Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Operating Revenue in Private Sector by kind of Economic Activity</i>	251
17.8	Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang <i>Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications</i>	252
17.9	Bilangan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang mengikut Residen yang Dibenarkan <i>Number of Granted Patent, Industrial Designs and Trademark Applications by Residents</i>	253

SEKSYEN 18 PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN
SECTION 18 AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY


18.1	Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama <i>Area Under Cultivation and Production of Main Crops</i>	255
18.2	Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil <i>Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield</i>	256 - 257
18.3	Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah, 2018 <i>Overall Yield of Rice by Season and District, 2018</i>	258
18.4	Pengeluaran Ternakan dan Telur <i>Livestock and Eggs Production</i>	259 - 262
18.5	Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain <i>Production of Timber and Other Forestry Products</i>	263
18.6	Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan <i>Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry</i>	264 - 265
18.7	Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam <i>Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam</i>	266 - 267
18.8	Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan, 2018 <i>Value and Quantity of Fish Marketed, 2018</i>	268
18.9	Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen <i>Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels</i>	269

SEKSYEN 19 PERLOMBONGAN
SECTION 19 MINING


19.1	Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata <i>Oil Production, Export and Weighted Average Price</i>	271
------	--	-----

19.2	Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata <i>Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price</i>	272
19.3	Pengeluaran Produk-Produk Petroleum <i>Production of Petroleum Products</i>	273
19.4	Penggunaan Domestik Minyak dan Gas <i>Domestic Consumption of Oil and Gas</i>	274

SEKSYEN 20 **LOGISTIK**
SECTION 20 **LOGISTICS**



20.1	Mel dan Muatan <i>Mail and Freight</i>	276
20.2	Pemungghahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut mengikut Negara Asal atau Destinasi <i>Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country of Origin or Destination</i>	277
20.3	Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	278

SEKSYEN 21 **ELEKTRIK DAN AIR**
SECTION 21 **ELECTRICITY AND WATER**



21.1	Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik <i>Production and Consumption of Electricity</i>	280
21.2	Pengeluaran dan Penggunaan Air <i>Production and Consumption of Water</i>	281

SEKSYEN 22 PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN
SECTION 22 TRANSPORT AND COMMUNICATION


22.1	Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan <i>Length of Road by Road Classification</i>	283
22.2	Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan <i>Length of Road by Surface Type</i>	284
22.3	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Non-Government Vehicles</i>	285
22.4	Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Government Vehicles</i>	286
22.5	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed</i>	287
22.6	Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Government Vehicles and Licensed</i>	288
22.7	Perjalanan Pesawat dan Penumpang <i>Aircraft Movement and Passenger</i>	289
22.8	Bilangan Kapal / Bot Berlesen <i>Number of Vessels / Boats Licensed</i>	290
22.9	Telekomunikasi <i>Telecommunication</i>	291 - 292
22.10	Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam <i>Persons Entering and Leaving Brunei Darussalam</i>	293
22.11	Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat <i>Arrivals and Departures by Air, Sea and Land</i>	294
22.12	Ketibaan Pelancong mengikut Kerakyatan <i>Tourists Arrivals by Nationality</i>	295 - 296
22.13	Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2018 <i>Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2018</i>	297 - 300

TATATANDA / NOTATIONS

-	Kosong / <i>Nil</i>
...	Tidak Dapat Diperolehi / <i>Not Available</i>
0	Di bawah Unit / <i>Below Unit</i>
()	Nilai Negatif / <i>Negative Value</i>
B.B / <i>D.W</i>	Berat Bersih / <i>Dressed Weight</i>
Bil. / <i>No.</i>	Bilangan / <i>Number</i>
BND	Ringgit Brunei Darussalam / <i>Brunei Darussalam Dollar</i>
e	Anggaran / <i>Estimate</i>
f.o.b	<i>Free On Board</i>
gm	Gram / <i>Gramme</i>
GWj / <i>GWh</i>	Giga Watt Jam / <i>Giga Watt Hour</i>
HA	Hektar / <i>Hectare</i>
Kboe	Persamaan Ribu Tong Minyak / <i>Thousand Barrels of Oil Equivalent</i>
Kbbl	Ribu Tong / <i>Thousand Barrels</i>
Kg	Kilogram / <i>Kilogramme</i>
MMBtu	Juta British thermal unit / <i>Million British thermal unit</i>
MW	<i>Mega Watt</i>
p	Sementara / <i>Provisional</i>
r	Semakan Semula / <i>Revised</i>
TM / <i>MT</i>	Tan Metrik / <i>Metric Tonne</i>
USD	Dollar U.S. / <i>U.S. Dollar</i>

UNIT PENGUKURAN / UNIT OF MEASUREMENT

1 tan metrik / <i>metric tonne</i>	=	0.9842 long tan / <i>long tonne</i>
1 kilogram / <i>kilogramme</i>	=	2.2046 paun / <i>pound</i>
1 kilometer / <i>kilometre</i>	=	0.6214 batu / <i>mile</i>
1 liter / <i>litre</i>	=	0.2200 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 hektar / <i>hectare</i>	=	2.4710 ekar / <i>acres</i>
1 meter padu / <i>cubic metre</i>	=	35.3147 kaki padu / <i>cubic feet</i>
	=	220 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 millimeter / <i>millimetre</i>	=	0.0394 inci / <i>inch</i>

Jumlah di dalam sebahagian jadual-jadual mungkin tidak selaras kerana angka digenapkan
Total inside the tables may not tally due to rounding

PERTANYAAN / ENQUIRIES:

673 2233344



@statistics.jpke



www.depd.gov.bn



info.statistics@jpke.gov.bn



Block 2A, Jalan Ong Sum Ping,
Bandar Seri Begawan BA1311,
Negara Brunei Darussalam.

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN

Negara Brunei Darussalam terletak di barat laut Pulau Borneo, di antara garis-garis bujur timur 114° 04' dan 11° 23' dan garis-garis lintang utara 4° 00' dan 5° 05'. Keluasannya ialah 5,765 km persegi dan mempunyai pesisir pantai sepanjang kira-kira 168 km menghadap Laut Cina Selatan. Laut Cina Selatan menjadi sempadan di utara dan bahagian-bahagian lain bersempadankan Sarawak (sebuah negeri dalam Malaysia) yang membahagikan Negara Brunei Darussalam kepada dua bahagian, iaitu di bahagian timur ialah Daerah Temburong dan di bahagian barat terdiri dari Daerah-Daerah Brunei Muara, Tutong dan Belait.

Bandar Seri Begawan adalah ibu negeri bagi Negara Brunei Darussalam dengan keluasannya kira-kira 100.36 km persegi dan penduduk seramai lebih kurang 423 ribu orang (Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan 2016) termasuk Kampong Ayer. Letaknya ialah di Daerah Brunei Muara. Bandar-bandar kecil ialah Pekan Muara, terletak di Daerah Brunei Muara, Pekan Seria di Daerah Belait, Pekan Tutong di Daerah Tutong dan Pekan Bangar di Daerah Temburong.

Dalam terbitan ini Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai Melayu Brunei, Melayu dari Singapura dan Malaysia. Mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961, Melayu Brunei secara rasmi terdiri dari puak asli Melayu, iaitu Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya dan Murut. Bangsa Melayu adalah kumpulan bangsa yang terbesar, diikuti oleh Bangsa Cina dan lain-lain bangsa. Bahasa Melayu adalah bahasa rasmi negara dan Bahasa Inggeris adalah juga digunakan secara meluas.

Negara Brunei Darussalam telah mencapai kemerdekaan sepenuhnya pada 1 Januari 1984 dengan mengamalkan sistem kerajaan berkementerian. Struktur Kementerian terkini terdiri dari Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Pertahanan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Kementerian Pendidikan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Kementerian Perhubungan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Kesihatan, Kementerian Pembangunan dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Negara Brunei Darussalam adalah ahli kepada beberapa organisasi serantau dan antarabangsa seperti ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO dan ADB.

BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

Brunei Darussalam is situated on the north west of the Island of Borneo, between east longitude 114° 04' and 11° 23' and north latitudes of 4° 00' and 5° 05'. It has a total land area of 5,765 sq. km with a coast line of about 168 km along the South China Sea. It is bounded by the South China Sea in the north and all other sides are bounded by the Malaysian State of Sarawak which divides Brunei Darussalam into two parts i.e. the eastern part which is the Temburong district and the western part which consists of Brunei Muara, Tutong and Belait districts.

Bandar Seri Begawan is the capital of Brunei Darussalam with an area of about 100.36 sq. km. and a population of about 423 thousand (Population and Housing Census Update 2016) including Kampong Ayer (Water Village). It is located in the Brunei Muara District. Other smaller towns are Pekan Muara located in the Brunei Muara District, Pekan Seria located in the Belait District, Pekan Tutong located in the Tutong District and Pekan Bangar located in the Temburong District.

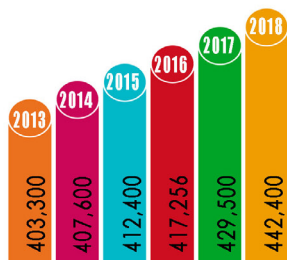
In this publication Malays consist of Brunei Malays, Malays from Singapore and Malays from Malaysia. As applied in the Brunei Nationality Act 1961, Brunei Malay comprises of Brunei, Belait, Tutong, Dusun, Bisaya, Murut and Kedayan. Malay is the largest ethnic group, followed by Chinese and Other Races. In Brunei Darussalam, Malay or Bahasa Melayu is the official language and English is also widely used.

Brunei Darussalam resumed its international responsibilities as a fully independent and sovereign nation on 1st January 1984 and adopted the Ministerial System of Government. The Ministerial structure of Brunei Darussalam consists of Prime Minister's Office, Ministry of Defence, Ministry of Finance and Economy, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Education, Ministry of Religious Affairs, Ministry of Primary Resources and Tourism, Ministry of Communications, Ministry of Home Affairs, Ministry of Health, Ministry of Development and Ministry of Culture, Youth and Sports.

Brunei Darussalam is a member of several regional and international organizations such as ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO and ADB.

POPULATION 2018

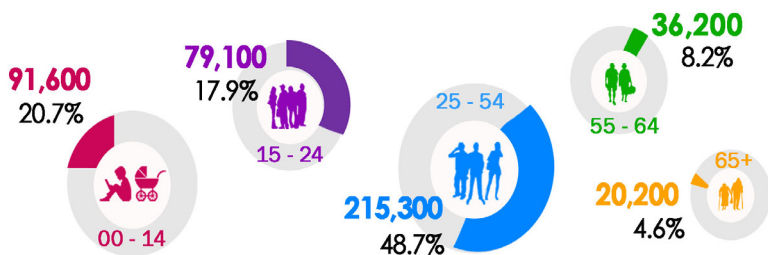
Population Trend



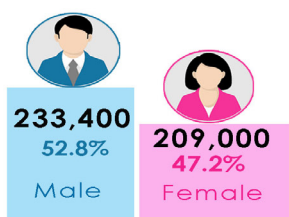
2016	2017	2018
1.2%	2.9%	3.0%

Annual Growth Rate

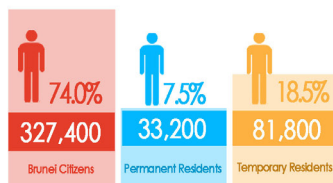
Population by AGE GROUP



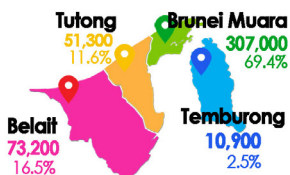
Population by SEX



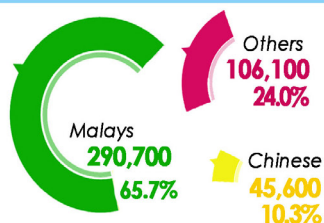
Population by RESIDENTIAL STATUS



Population by DISTRICT



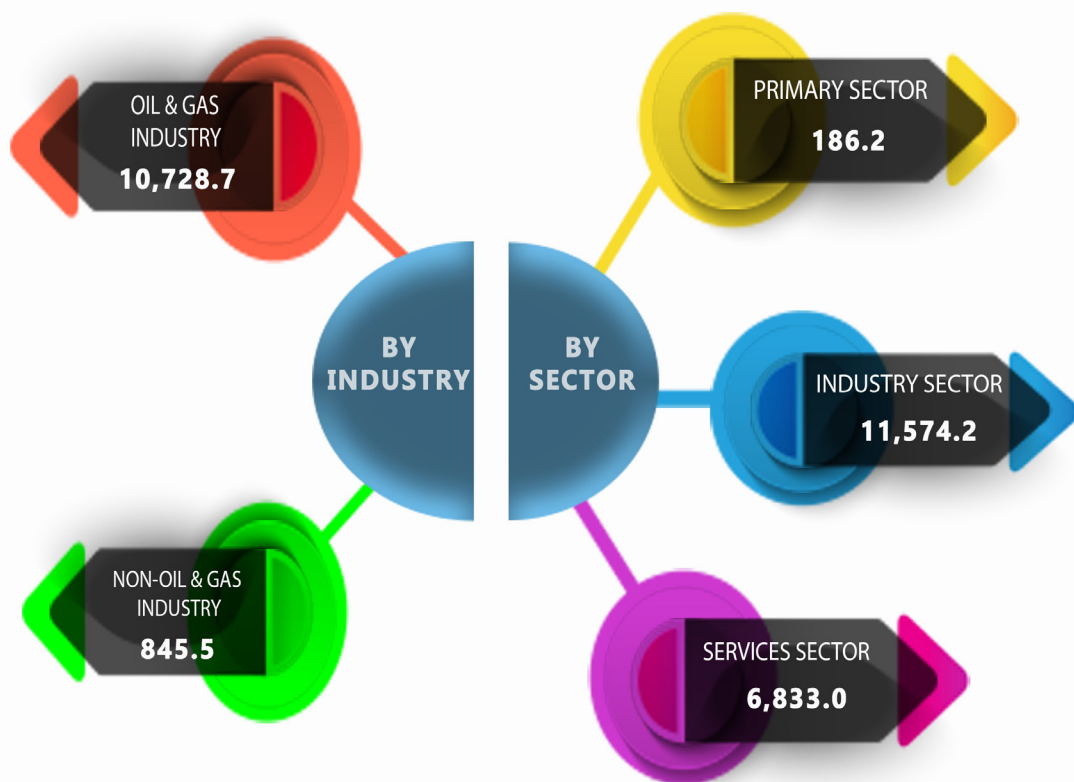
Population by RACE



GROSS DOMESTIC PRODUCT 2018

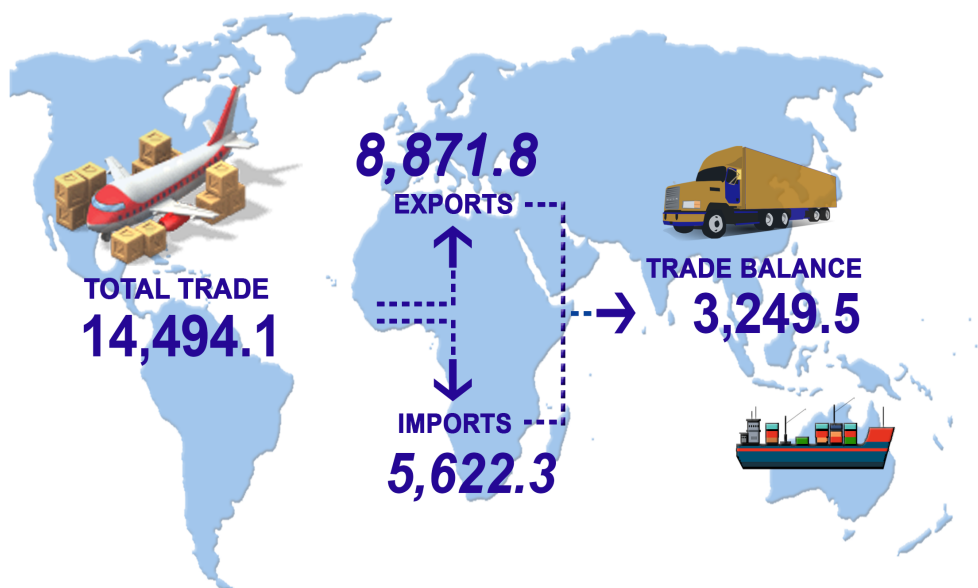
by Economic Activities at Current Prices

(BND Million)



INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS 2018

(BND Million)



Top 3 Commodities

Exports

Mineral Fuels
8,072.9

Chemicals
332.7

*Machinery and
Transport Equipment*
231.8

Imports

*Machinery and
Transport Equipment*

2,154.0

Manufactured Goods

1,600.2

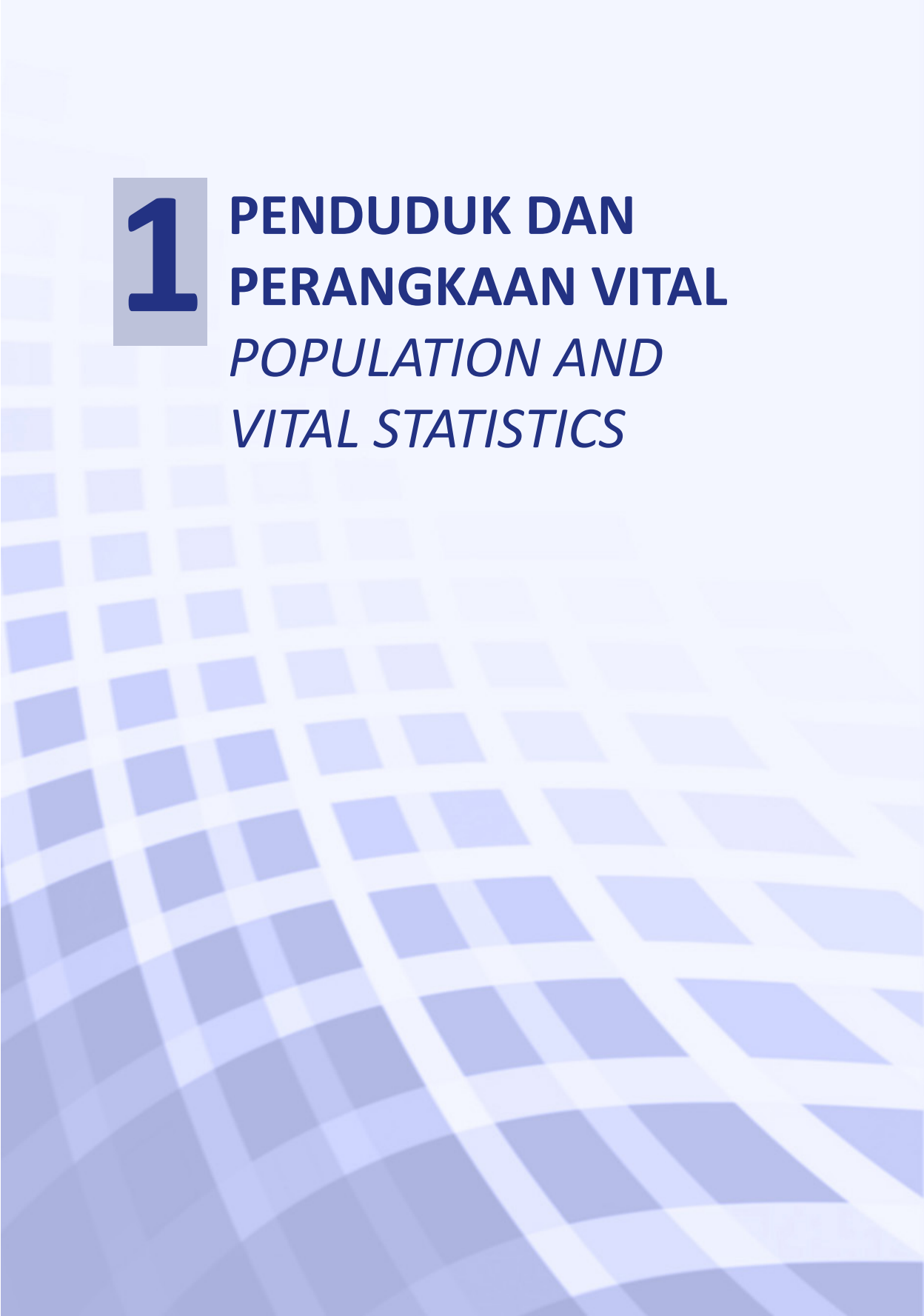
Food

612.0

CONSUMER PRICE INDEX 2018

YEAR-ON-YEAR CHANGES : 1.0%





1

PENDUDUK DAN PERANGKAAAN VITAL *POPULATION AND VITAL STATISTICS*

Nota Keterangan

1 PENDUDUK

Kumpulan Bangsa mempunyai 3 kategori iaitu Melayu, Cina dan Lain-lain bangsa.

Bagaimanapun bagi data Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan 2016, Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai puak asli Melayu Brunei sahaja iaitu secara rasmi terdiri dari puak Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya, dan Murut mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961.

Bangsa Cina merujuk kepada semua orang yang termasuk di dalam kumpulan kaum Cina. Manakala lain-lain Bangsa adalah terdiri daripada lain-lain penduduk yang tidak termasuk seperti kategori yang dinyatakan di atas.

Kadar Pertumbuhan Purata Tahunan

$r = \ln(P_n/P_o)/n$ yang mana

r ialah kadar pertumbuhan tahunan purata

n ialah bilangan tahun yang tepat di antara P_o dan P_n

P_o ialah penduduk pada tahun asal

P_n ialah penduduk pada tahun kemudiannya

Kepadatan Penduduk

Kepadatan penduduk merujuk kepada kepadatan ramai orang setiap satu kilometer sebagai nisbah bilangan penduduk dalam sesebuah kawasan geografi tertentu dengan keluasan kilometer persegi di kawasan yang sama.

Nisbah Jantina

Nisbah jantina ialah bilangan lelaki bagi setiap 1,000 orang perempuan.

Taraf Penduduk

Taraf penduduk ialah taraf orang berkenaan yang berhubungkait dengan undang-undang imigresen negara ini. Kategori taraf penduduk ialah :

- i) Rakyat Brunei, iaitu pemegang kad pengenalan kuning Negara Brunei Darussalam;
- ii) Penduduk tetap, iaitu pemegang kad pengenalan ungu Negara Brunei Darussalam;
- iii) Penduduk sementara, iaitu pemegang kad pengenalan hijau Negara Brunei Darussalam; dan
- iv) Lain-lain

Kategori 'Lain-lain' termasuk saudara-mara atau rakan-rakan yang mengunjungi isi rumah semasa tempoh banci.

Kadar Pertambahan Semula Jadi

$$\text{Kadar Pertambahan Semula Jadi} = \frac{(\text{Bilangan Kelahiran hidup} - \text{Bilangan Kematian}) \text{ dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Kelahiran

$$\text{Kadar Kelahiran} = \frac{\text{Bilangan Kelahiran hidup dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Kematian

$$\text{Kadar Kematian} = \frac{\text{Bilangan Kematian dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Mortaliti Anak Damit

$$\text{Kadar Mortaliti Anak Damit} = \frac{\text{Bilangan Kematian umur kurang daripada 1 tahun dalam tahun } t}{\text{Bilangan Kelahiran hidup dalam tahun } t} \times 1,000$$

Perkahwinan di Luar Brunei

Perkahwinan di luar Brunei merujuk kepada perkahwinan yang didaftarkan semula di Negara Brunei Darussalam di bawah perkahwinan Adat dan lain-lain.

Perkahwinan Sivil

Perkahwinan Sivil tidak termasuk perkahwinan Cina (Bab 126) dan perkahwinan Puak Asli (Bab 124).

Explanatory Note

1 | POPULATION

Race Group is divided into 3 main categories namely Malay, Chinese and Other Race.

However for Population and Housing Census Update 2016 data, Malays comprised of persons officially belonging to one of the following indigenous groups of the Malay race, namely Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya and Murut as applied in the Brunei Nationality Act, 1961.

Chinese refers to all persons who belong to the Chinese ethnic group, while Other Race consists of the rest of the population not included in the Malay and Chinese group.

Average Annual Growth Rate

$r = \ln(P^n/P^o)/n$ where

r is the average annual rate of growth

n is the exact number of years between P^o and P^n

P^o is the population at the initial year

P^n is the population at the later year

Population Density

Population Density refers to the density of persons per square kilometer. It is the ratio of the population of a given geographic area to the number of square kilometres of the same area.

Sex Ratio

Sex Ratio refers to number of males per 1,000 females.

Residential Status

Residential Status is the status of the person in relation to the immigration laws of the country. The categories of residential status are :

- i) *Brunei citizen, i.e. holder of Brunei Darussalam yellow identity card;*
- ii) *Permanent resident, i.e. holder of Brunei Darussalam purple identity card;*
- iii) *Temporary resident, i.e. holder of Brunei Darussalam green identity card; and*
- iv) *Others*

The category 'Others' included relatives or friends who visited the household during the census period.

Rate of Natural Increase

$$\text{Rate of Natural Increase} = \frac{(\text{No. of live births} - \text{No. of deaths}) \text{ in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Birth Rate

$$\text{Birth Rate} = \frac{\text{No. of live births in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Death Rate

$$\text{Death Rate} = \frac{\text{No. of deaths in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Infant Mortality Rate

$$\text{Infant Mortality Rate} = \frac{\text{No. of deaths under 1 year of age in year } t}{\text{No. of live births in year } t} \times 1,000$$

Marriages Outside Brunei

Marriages outside Brunei refer to marriages re-registered in Brunei Darussalam under Customary marriages and others.

Civil Marriages

Civil marriages exclude Chinese marriages (Cap 126) and Indigenous Marriages (Cap 124).

1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan *Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate*

Tahun <i>Year</i>	Jantina <i>Sex</i>			Nisbah Jantina <i>Sex Ratio</i>	Kadar Pertumbuhan Tahunan (Peratus) <i>Average Annual Growth (Per cent)</i>		
	Jumlah Penduduk <i>Total Population</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	(Lelaki Bagi Setiap 1,000 Perempuan) <i>(Males Per 1,000 Females)</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
2011	393,372	203,144	190,228	1,068	1.7	1.7	1.7
2012	398,700	205,800	192,900	1,067	1.4	1.3	1.4
2013	403,300	207,900	195,400	1,064	1.2	1.0	1.3
2014	407,600	209,700	197,900	1,060	1.1	0.9	1.3
2015	412,400	211,900	200,500	1,057	1.2	1.0	1.3
2016	417,256	214,104	203,152	1,054	1.2	1.0	1.3
2017 ^r	429,500	223,400	206,100	1,084	2.9	4.3	1.5
2018	442,400	233,400	209,000	1,117	3.0	4.5	1.4

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci

Note : Year 2011 is Census Year and Year 2016 is Census Update Year

(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018

Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.2 Penduduk mengikut Daerah
Population by Districts

Tahun Year	Jumlah Total	Daerah Districts			
		Brunei Muara	Belait	Tutong	Temburong
2011	393,372	279,924	60,744	43,852	8,852
2012	398,700	276,700	66,000	46,200	9,800
2013	403,300	279,900	66,800	46,700	9,900
2014	407,600	282,900	67,500	47,200	10,000
2015	412,400	286,200	68,300	47,800	10,100
2016	417,256	289,630	69,062	48,313	10,251
2017 ^r	429,500	298,100	71,000	49,800	10,600
2018	442,400	307,000	73,200	51,300	10,900

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci

Note : Year 2011 is Census Year and Year 2016 is Census Update Year

(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk *Population by Residential Status*

Tahun <i>Year</i>	Jumlah <i>Total</i>	Taraf Penduduk <i>Residential Status</i>		
		Rakyat Brunei <i>Brunei Citizens</i>	Penduduk Tetap <i>Permanent Residents</i>	Penduduk Sementara dan Lain-lain <i>Temporary Residents and Others</i>
2011	393,372	281,660	25,792	85,920
2012	398,700	289,600	27,200	81,900
2013	403,300	297,000	28,600	77,700
2014	407,600	304,200	30,000	73,400
2015	412,400	311,700	31,400	69,300
2016	417,256	319,325	32,803	65,128
2017 ^r	429,500	323,600	33,000	72,900
2018	442,400	327,400	33,200	81,800

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : *Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci

Note : *Year 2011 is Census Year and Year 2016 is Census Update Year*

(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.4 Penduduk mengikut Bangsa
Population by Race

Tahun <i>Year</i>	Jumlah <i>Total</i>	Bangsa <i>Race</i>		
		Melayu <i>Malay</i>	Cina <i>Chinese</i>	Lain-lain <i>Others</i>
2011	393,372	258,446	40,534	94,392
2012	398,700	261,900	41,100	95,700
2013	403,300	265,000	41,500	96,800
2014	407,600	267,800	42,000	97,800
2015	412,400	270,900	42,500	99,000
2016	417,256	274,138	42,995	100,123
2017^r	429,500	282,100	44,400	103,000
2018	442,400	290,700	45,600	106,100

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci

Note : Year 2011 is Census Year and Year 2016 is Census Update Year

(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population by District and Sex

Daerah District	2014	2015	2016	2017^r	2018
Brunei Muara	282,900	286,200	289,630	298,100	307,000
Lelaki / Male	145,500	147,100	147,792	154,200	161,100
Perempuan / Female	137,400	139,100	141,838	143,900	145,900
Belaït	67,500	68,300	69,062	71,000	73,200
Lelaki / Male	34,900	35,100	36,030	37,500	39,200
Perempuan / Female	32,600	33,200	33,032	33,500	34,000
Tutong	47,200	47,800	48,313	49,800	51,300
Lelaki / Male	24,200	24,500	24,935	26,000	27,200
Perempuan / Female	23,000	23,300	23,378	23,800	24,100
Temburong	10,000	10,100	10,251	10,600	10,900
Lelaki / Male	5,100	5,200	5,347	5,700	5,900
Perempuan / Female	4,900	4,900	4,904	4,900	5,000
Jumlah / Total	407,600	412,400	417,256	429,500	442,400
Lelaki / Male	209,700	211,900	214,104	223,400	233,400
Perempuan / Female	197,900	200,500	203,152	206,100	209,000

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2014 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2014 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci
Year 2016 is Census Update Year

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Annual Population Growth Rate by District and Sex

Daerah District	2014	2015	2016	2017^r	2018
Brunei Muara					
Lelaki / Male	0.8	1.1	0.5	4.3	4.5
Perempuan / Female	1.3	1.2	2.0	1.5	1.4
Belait					
Lelaki / Male	1.5	0.6	2.6	4.1	4.5
Perempuan / Female	0.6	1.8	(0.5)	1.4	1.5
Tutong					
Lelaki / Male	0.4	1.2	1.8	4.3	4.6
Perempuan / Female	1.8	1.3	0.3	1.8	1.3
Temburong					
Lelaki / Male	0.0	2.0	2.8	6.6	3.5
Perempuan / Female	2.1	0.0	0.1	(0.1)	2.0
Jumlah / Total	1.1	1.2	1.2	2.9	3.0
Lelaki / Male	0.9	1.0	1.0	4.3	4.5
Perempuan / Female	1.3	1.3	1.3	1.5	1.4

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2014 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2014 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci
Year 2016 is Census Update Year

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population Density by District and Sex

Daerah <i>District</i>	2014	2015	2016	2017 ^r	2018
Brunei Muara					
Lelaki / <i>Male</i>	25	26	26	27	28
Perempuan / <i>Female</i>	24	24	25	25	25
Belait					
Lelaki / <i>Male</i>	6	6	6	7	7
Perempuan / <i>Female</i>	6	6	6	6	6
Tutong					
Lelaki / <i>Male</i>	4	4	4	5	5
Perempuan / <i>Female</i>	4	4	4	4	4
Temburong					
Lelaki / <i>Male</i>	1	1	1	1	1
Perempuan / <i>Female</i>	1	1	1	1	1
Jumlah / <i>Total</i>	71	72	72	75	77
Lelaki / <i>Male</i>	36	37	37	39	40
Perempuan / <i>Female</i>	34	35	35	36	36

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2014 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2014 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci
Year 2016 is Census Update Year

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina
Population by Race and Sex

Bangsa Race	2014	2015	2016	2017^r	2018
Melayu / Malay	267,800	270,900	274,138	282,100	290,700
Lelaki / Male	138,000	139,200	140,667	146,700	153,300
Perempuan / Female	129,800	131,700	133,471	135,400	137,400
Cina / Chinese	42,000	42,500	42,995	44,400	45,600
Lelaki / Male	21,500	21,900	22,062	23,100	24,100
Perempuan / Female	20,500	20,600	20,933	21,300	21,500
Lain-lain / Others	97,800	99,000	100,123	103,000	106,100
Lelaki / Male	50,200	50,800	51,375	53,600	56,000
Perempuan / Female	47,600	48,200	48,748	49,400	50,100
Jumlah / Total	407,600	412,400	417,256	429,500	442,400
Lelaki / Male	209,700	211,900	214,104	223,400	233,400
Perempuan / Female	197,900	200,500	203,152	206,100	209,000

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2014 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2014 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci
Year 2016 is Census Update Year

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.9 Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina
Population by Residential Status and Sex

Taraf Penduduk Residential Status	2014	2015	2016	2017^r	2018
Rakyat Brunei Brunei Citizens	304,200	311,700	319,325	323,600	327,400
Lelaki / <i>Male</i>	156,400	160,100	160,093	162,300	164,000
Perempuan / <i>Female</i>	147,800	151,600	159,232	161,300	163,400
Penduduk Tetap Permanent Residents	30,000	31,400	32,803	33,000	33,200
Lelaki / <i>Male</i>	15,500	16,100	14,912	15,000	15,100
Perempuan / <i>Female</i>	14,500	15,300	17,891	18,000	18,100
Penduduk Sementara dan Lain-lain Temporary Residents and Others	73,400	69,300	65,128	72,900	81,800
Lelaki / <i>Male</i>	37,800	35,700	39,099	46,100	54,300
Perempuan / <i>Female</i>	35,600	33,600	26,029	26,800	27,500
Jumlah / Total	407,600	412,400	417,256	429,500	442,400
Lelaki / <i>Male</i>	209,700	211,900	214,104	223,400	233,400
Perempuan / <i>Female</i>	197,900	200,500	203,152	206,100	209,000

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2014 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2014 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci
Year 2016 is Census Update Year

(3) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Population by Age Group and Sex

Kumpulan Umur Age Group	2015			2016		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	28,800	14,700	14,100	28,427	14,864	13,563
5 - 9	31,100	16,000	15,100	30,426	15,673	14,753
10 - 14	34,500	17,700	16,800	34,306	17,663	16,643
15 - 19	36,100	18,600	17,500	36,417	18,949	17,468
20 - 24	38,900	20,000	18,900	39,027	20,544	18,483
25 - 29	39,700	20,400	19,300	39,812	21,416	18,396
30 - 34	36,900	18,900	18,000	36,895	19,313	17,582
35 - 39	34,400	17,700	16,700	34,492	17,815	16,677
40 - 44	31,000	16,000	15,000	31,164	15,743	15,421
45 - 49	27,100	13,900	13,200	27,701	13,682	14,019
50 - 54	22,500	11,600	10,900	23,160	11,651	11,509
55 - 59	18,200	9,300	8,900	19,239	9,462	9,777
60 - 64	13,400	6,900	6,500	14,591	7,068	7,523
65 - 69	8,200	4,200	4,000	8,958	4,257	4,701
70 - 74	4,900	2,500	2,400	5,095	2,537	2,558
75 - 79	3,500	1,800	1,700	3,780	1,737	2,043
80 - 84	2,000	1,000	1,000	2,206	974	1,232
85 dan Ke atas 85 and Above	1,200	700	500	1,560	756	804
Jumlah Total	412,400	211,900	200,500	417,256	214,104	203,152

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2015 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci
Year 2016 is Census Update Year

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina (Sambungan)
Population by Age Group and Sex (Continued)

Kumpulan Umur Age Group	2017 ^r			2018		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	29,100	15,000	14,100	30,100	15,000	15,100
5 - 9	29,900	15,500	14,400	30,100	15,600	14,500
10 - 14	32,300	16,900	15,400	31,400	16,500	14,900
15 - 19	36,400	19,000	17,400	37,700	19,300	18,400
20 - 24	39,200	21,000	18,200	41,400	22,200	19,200
25 - 29	41,500	22,600	18,900	42,800	23,900	18,900
30 - 34	39,800	21,600	18,200	41,800	23,100	18,700
35 - 39	37,200	19,900	17,300	38,600	21,100	17,500
40 - 44	33,500	17,800	15,700	35,100	18,800	16,300
45 - 49	29,900	15,300	14,600	31,500	16,500	15,000
50 - 54	24,700	12,700	12,000	25,500	13,200	12,300
55 - 59	20,200	9,800	10,400	21,000	10,200	10,800
60 - 64	14,700	7,000	7,700	15,200	7,900	7,300
65 - 69	9,700	4,800	4,900	9,600	5,200	4,400
70 - 74	4,800	2,000	2,800	4,700	2,300	2,400
75 - 79	3,500	1,200	2,300	3,400	1,400	2,000
80 - 84	1,800	700	1,100	1,600	800	800
85 dan Ke atas 85 and Above	1,300	600	700	900	400	500
Jumlah Total	429,500	223,400	206,100	442,400	233,400	209,000

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
 Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.11 Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah, 2018
Mid-Year Population Estimates by Race, Sex and District, 2018

Bangsa Race	Brunei Muara	Belait	Tutong	Temburong	Jumlah Total
Melayu	201,700	48,100	33,700	7,200	290,700
Malay					
Lelaki	105,800	25,700	17,900	3,900	153,300
Male					
Perempuan	95,900	22,400	15,800	3,300	137,400
Female					
Cina	31,600	7,600	5,300	1,100	45,600
Chinese					
Lelaki	16,600	4,100	2,800	600	24,100
Male					
Perempuan	15,000	3,500	2,500	500	21,500
Female					
Lain-lain	73,700	17,500	12,300	2,600	106,100
Others					
Lelaki	38,700	9,400	6,500	1,400	56,000
Male					
Perempuan	35,000	8,100	5,800	1,200	50,100
Female					
Jumlah Total	307,000	73,200	51,300	10,900	442,400
Lelaki Male	161,100	39,200	27,200	5,900	233,400
Perempuan Female	145,900	34,000	24,100	5,000	209,000

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital
Registered Live Births, Deaths and Vital Rates

Tahun Year	2014	2015	2016	2017^r	2018
Bilangan Kelahiran Hidup Berdaftar <i>Number of Registered Live Births</i>	6,891	6,699	6,437	6,452	6,199
Kadar Kesuburan (Peratus) <i>Total Fertility Rate (Per cent)</i>	1.9	1.8	1.8	1.8	1.7
Jangka Hayat Ketika Lahir (Tahun) <i>Life Expectancy at Birth (Years)</i>	77.2	77.7	77.8	76.6	77.5
Kematian Berdaftar <i>Registered Deaths</i>					
Jumlah (Bilangan) <i>Total (Number)</i>	1,470	1,547	1,632	1,696	1,612
Kadar Kematian Kasar (Peratus) (Setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Death Rate (Per cent)</i> (Per 1,000 population)	3.6	3.8	3.9	3.9	3.6
Anak Damit (Bilangan) <i>Infant (Number)</i>	51	58	52	60	56
Kadar Mortaliti Anak Damit (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Infant Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	7.4	8.7	8.1	9.3	9.0
Kanak-kanak di bawah 5 Tahun (Bilangan) <i>Children below 5 Years (Number)</i>	60	66	65	73	67
Kadar Kematian Kanak-kanak dibawah 5 Tahun (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Children below 5 Years Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	8.7	9.9	10.1	11.3	10.8

Sumber : Kementerian Kesihatan, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
 Source : Ministry of Health, Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

Nota : (1) Kadar Kelahiran Kasar, Kadar Kematian Kasar dan Kadar Kenaikan Semulajadi adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Crude Birth Rate, Crude Death Rate and Natural Increase Rate are revised estimates based on the final data Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
 Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital (Sambungan)
Registered Live Births, Deaths and Vital Rates (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017^r	2018
Kadar Kelahiran Kasar (Peratus) (Setiap 1,000 penduduk)	16.9	16.2	15.4	15.0	14.0
<i>Crude Birth Rate (Per cent)</i> <i>(Per 1,000 population)</i>					
Kadar Kenaikan Semula Jadi (Setiap 1,000 penduduk)	13.3	12.5	11.5	11.1	10.4
<i>Natural Increase Rate</i> <i>(Per 1,000 population)</i>					

Sumber : Kementerian Kesihatan, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Ministry of Health, Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

- Nota : (1) Kadar Kelahiran Kasar, Kadar Kematian Kasar dan Kadar Kenaikan Semula Jadi adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
- Note : *Crude Birth Rate, Crude Death Rate and Natural Increase Rate are revised estimates based on the final data Population and Housing Census Update (KBPP) 2016*
- (2) Tahun 2017 adalah anggaran yang disemak berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun 2018
Year 2017 is revised estimate based on the data of the Mid-Year Population Estimates 2018

1.13 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Registered Live Birth by District and Sex

Daerah District	2014	2015	2016	2017	2018
Brunei Muara	5,654	5,446	5,349	5,440	5,218
Lelaki <i>Male</i>	2,948	2,856	2,799	2,830	2,709
Perempuan <i>Female</i>	2,706	2,590	2,550	2,610	2,509
Belait	1,020	1,031	894	963	902
Lelaki <i>Male</i>	528	551	481	517	485
Perempuan <i>Female</i>	492	480	413	446	417
Tutong	191	197	164	28	68
Lelaki <i>Male</i>	98	97	86	18	37
Perempuan <i>Female</i>	93	100	78	10	31
Temburong	26	25	30	21	11
Lelaki <i>Male</i>	11	18	16	11	8
Perempuan <i>Female</i>	15	7	14	10	3
Jumlah Total	6,891	6,699	6,437	6,452	6,199
Lelaki <i>Male</i>	3,585	3,522	3,382	3,376	3,239
Perempuan <i>Female</i>	3,306	3,177	3,055	3,076	2,960

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.14 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran
Registered Live Birth by Birth Weight

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Jumlah Kelahiran Hidup <i>Total Registered Live Births</i>	6,891	6,699	6,437	6,452	6,199
Sekurang-kurangnya 2.5 Kg <i>At Least 2.5 Kg</i>	6,037	5,877	5,737	5,685	5,480
Kurang daripada 2.5 Kg (Berat Kelahiran Rendah) <i>Less Than 2.5 Kg</i> <i>(Low Birth Weight)</i>	819	791	667	730	694
Kurang daripada 1.5 Kg (Berat Kelahiran Sangat Rendah) <i>Less Than 1.5 Kg</i> <i>(Very Low Birth Weight)</i>	100	97	84	98	70
Kurang daripada 1.0 Kg (Berat Kelahiran Teramat Rendah) <i>Less Than 1.0 Kg</i> <i>(Extremely Low Birth Weight)</i>	38	32	40	49	25
Tidak Diketahui <i>Unknown</i>	35	31	33	37	25
Berat Kelahiran Rendah (Kurang daripada 2.5 Kg) (Peratus) <i>Low Birth Weight</i> <i>(Less Than 2.5Kg) (Per cent)</i>	11.9	11.8	10.4	11.3	11.2

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.15 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu
Registered Live Birth by Age of Mother

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kumpulan Umur Ibu Age Group of Mother	6,891	6,699	6,437	6,452	6,199
Di bawah 15 <i>Under 15</i>	5	4	3	2	6
15 - 19	197	195	170	164	165
20 - 24	1,083	987	920	880	771
25 - 29	2,212	2,233	2,101	2,015	1,913
30 - 34	2,042	1,939	1,896	2,031	1,968
35 - 39	1,079	1,064	1,064	1,068	1,086
40 - 44	254	264	269	271	270
45 - 49	16	13	12	20	19
50 dan Ke atas <i>50 and Above</i>	2	-	1	-	-
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	1	-	1	1	1

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.16 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina
Registered Live Birth by Race of Father and Sex

Bangsa Bapa <i>Race of Father</i>	Jantina <i>Sex</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Melayu <i>Malay</i>	Lelaki <i>Male</i>	2,596	2,566	2,562	2,570	2,452
	Perempuan <i>Female</i>	2,414	2,367	2,276	2,354	2,292
	Jumlah <i>Total</i>	5,010	4,933	4,838	4,924	4,744
Cina <i>Chinese</i>	Lelaki <i>Male</i>	232	239	209	174	213
	Perempuan <i>Female</i>	231	197	188	182	165
	Jumlah <i>Total</i>	463	436	397	356	378
Lain-lain <i>Others</i>	Lelaki <i>Male</i>	516	470	384	398	340
	Perempuan <i>Female</i>	428	397	405	354	307
	Jumlah <i>Total</i>	944	867	789	752	647
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	Lelaki <i>Male</i>	241	247	227	234	234
	Perempuan <i>Female</i>	233	216	186	186	196
	Jumlah <i>Total</i>	474	463	413	420	430
Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	3,585	3,522	3,382	3,376	3,239
	Perempuan <i>Female</i>	3,306	3,177	3,055	3,076	2,960

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.17 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran
Registered Live Birth by Live Birth Order

Susunan Kelahiran <i>Live Birth Order</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Pertama / <i>First</i>	2,056	1,999	1,860	1,887	1,818
Kedua / <i>Second</i>	1,748	1,729	1,723	1,713	1,590
Ketiga / <i>Third</i>	1,285	1,208	1,152	1,188	1,191
Keempat / <i>Fourth</i>	783	774	787	727	695
Kelima / <i>Fifth</i>	443	473	402	434	383
Keenam / <i>Sixth</i>	270	262	213	246	246
Ketujuh / <i>Seventh</i>	155	123	136	105	131
Kelapan / <i>Eighth</i>	75	65	71	68	73
Kesembilan / <i>Ninth</i>	37	34	44	34	24
Kesepuluh dan Ke atas & Tidak Dinyatakan <i>Tenth and Above & Not Stated</i>	39	32	49	50	48
Jumlah / <i>Total</i>	6,891	6,699	6,437	6,452	6,199

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.18 Kematian yang didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Death Registered by District and Sex

Daerah District	2014	2015	2016	2017	2018
Brunei Muara	1,089	1,162	1,250	1,290	1,268
Lelaki <i>Male</i>	619	617	681	679	697
Perempuan <i>Female</i>	470	545	569	611	571
Belaït	242	230	226	266	225
Lelaki <i>Male</i>	137	129	128	155	123
Perempuan <i>Female</i>	105	101	98	111	102
Tutong	118	126	133	112	98
Lelaki <i>Male</i>	66	69	67	63	45
Perempuan <i>Female</i>	52	57	66	49	53
Temburong	21	29	23	28	21
Lelaki <i>Male</i>	10	15	14	14	13
Perempuan <i>Female</i>	11	14	9	14	8
Jumlah Total	1,470	1,547	1,632	1,696	1,612
Lelaki <i>Male</i>	832	830	890	911	878
Perempuan <i>Female</i>	638	717	742	785	734

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.19 Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2018
Death Registered by Age Group and Sex, 2018

Kumpulan Umur Age Group	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	67	39	28
5 - 9	5	3	2
10 - 14	7	3	4
15 - 19	13	10	3
20 - 24	12	6	6
25 - 29	27	21	6
30 - 34	38	27	11
35 - 39	62	38	24
40 - 44	72	43	29
45 - 49	111	68	43
50 - 54	119	71	48
55 - 59	127	69	58
60 - 64	162	95	67
65 - 69	146	80	66
70 dan Ke atas 70 and Above	644	305	339
Jumlah / Total	1,612	878	734

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.20 Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah
Marriages by Type of Marriage and District

Jenis Perkahwinan <i>Type of Marriages</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Islam	2,693	2,529	2,309	2,331	2,445
<i>Muslim</i>					
Brunei Muara	1,889	1,746	1,666	1,665	1,787
Belait	354	335	241	300	266
Tutong	323	272	267	245	265
Temburong	66	110	54	34	41
Di luar Brunei	61	66	81	87	86
<i>Outside Brunei</i>					
Sivil	138	134	135	144	125
<i>Civil</i>					
Brunei Muara	93	106	92	105	89
Belait	45	28	43	39	36
Tutong	-	-	-	-	-
Temburong	-	-	-	-	-
Di luar Brunei	-	-	-	-	-
<i>Outside Brunei</i>					
Adat dan Lain-lain	161	87	88	65	83
<i>Customary and Others</i>					
Brunei Muara	6	8	7	1	8
Belait	20	7	14	11	15
Tutong	35	21	22	15	16
Temburong	19	14	13	12	16
Di luar Brunei	81	37	32	26	28
<i>Outside Brunei</i>					
Jumlah / Total	2,992	2,750	2,532	2,540	2,653

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

**1.21 Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi
Pengantin Lelaki dan Perempuan
*Marriages by Age Group of Grooms and Brides***

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2017			2018		
	Orang <i>Persons</i>	Pengantin Lelaki <i>Grooms</i>	Pengantin Perempuan <i>Brides</i>	Orang <i>Persons</i>	Pengantin Lelaki <i>Grooms</i>	Pengantin Perempuan <i>Brides</i>
Di bawah 15 <i>Below 15</i>	3	-	3	1	-	1
15 - 19	231	57	174	235	68	167
20 - 24	1,224	512	712	1,278	541	737
25 - 29	2,025	1,050	975	2,072	1,040	1,032
30 - 34	784	469	315	880	511	369
35 - 39	338	167	171	342	204	138
40 - 44	189	93	96	197	105	92
45 - 49	128	75	53	134	70	64
50 - 54	68	48	20	69	42	27
55 - 59	47	33	14	46	30	16
60 - 64	24	18	6	28	24	4
65 - 69	6	6	-	10	6	4
70 dan Ke atas <i>70 and Above</i>	11	11	-	13	11	2
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	2	1	1	1	1	-
Jumlah / Total	5,080	2,540	2,540	5,306	2,653	2,653

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perkahwinan Islam, Sivil, Adat dan lain-lain

Note : Include Muslim, Civil, Customary and other marriages

1.22 Perceraian mengikut Daerah
Divorces by District

Jenis Perceraian <i>Type of Divorces</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Islam	494	524	550	610	522
<i>Muslim</i>					
Brunei Muara	326	370	369	436	358
Belait	94	79	88	97	79
Tutong	62	67	80	54	69
Temburong	12	8	12	23	14
Di Luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	-	-	1	-	2
Sivil	28	21	16	22	30
<i>Civil</i>					
Brunei Muara	28	21	16	22	30
Belait	-	-	-	-	-
Tutong	-	-	-	-	-
Temburong	-	-	-	-	-
Di luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	-	-	-	-	-
Jumlah / Total	522	545	566	632	552

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil

Note : Include Muslim and Civil divorces

(2) Perceraian Sivil bagi Daerah Belait, Daerah Tutong dan Daerah Temburong hanya didaftarkan di Daerah Brunei Muara sahaja

Civil divorces for Belait District, Tutong District and Temburong District are registered in Brunei Muara District only

1.23 Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan
Divorces by Duration of Marriage

Tempoh Perkahwinan (Tahun) <i>Duration of Marriage (Year)</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Di bawah 1 <i>Below 1</i>	5	16	5	9	2
1	18	19	27	18	13
2	19	32	31	30	24
3	38	36	37	49	44
4	33	37	39	45	38
5	37	33	33	47	42
6	28	41	40	49	37
7	36	25	43	26	32
8	29	24	39	29	37
9	21	32	23	39	25
10 - 14	101	108	93	108	107
15 - 19	65	65	73	89	66
20 dan Ke atas <i>20 and Above</i>	90	77	83	92	77
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	2	-	-	2	8
Jumlah / Total	522	545	566	632	552

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Civil

Note : Include Muslim and Civil divorces

1.24 Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Divorces by Age Group and Sex

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2017			2018		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Di bawah 15 <i>Under 15</i>	-	-	-	-	-	-
15 - 19	12	1	11	8	1	7
20 - 24	96	31	65	58	23	35
25 - 29	202	91	111	162	67	95
30 - 34	266	132	134	256	131	125
35 - 39	268	137	131	211	102	109
40 - 44	171	91	80	146	77	69
45 - 49	129	68	61	100	57	43
50 - 54	60	36	24	60	31	29
55 - 59	33	25	8	28	19	9
60 - 64	17	12	5	36	22	14
65 - 69	5	5	-	4	4	-
70 - 74	3	2	1	3	2	1
75 dan Ke atas <i>75 and Above</i>	1	1	-	5	4	1
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	1	-	1	27	12	15
Jumlah / Total	1,264	632	632	1,104	552	552

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri

Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil

Note : Include Muslim and Civil divorces



2

TENAGA KERJA

LABOUR FORCE

Nota Keterangan

| 2 | TENAGA KERJA

Tenaga Kerja terdiri daripada penduduk berumur 15 tahun ke atas, yang mana sama ada mempunyai pekerjaan atau menganggur dalam tempoh masa rujukan.

Bekerja merujuk kepada orang pada masa minggu rujukan adalah bekerja untuk mendapatkan gaji, untung atau faedah atau pekerja keluarga. Orang yang tidak bekerja dalam minggu rujukan kerana misalnya sakit atau bercuti tetapi mempunyai pekerjaan adalah juga dipertimbangkan sebagai bekerja.

Pencari Kerja merujuk kepada orang yang tidak mempunyai pekerjaan tetapi aktif mencari kerja dalam tempoh masa rujukan.

Kadar Penyertaan Tenaga Kerja merujuk kepada jumlah tenaga kerja mengikut umur tertentu berbanding dengan jumlah penduduk dalam lingkungan umur yang sama.

Kadar Pengangguran merujuk kepada jumlah pencari kerja yang menganggur berbanding dengan jumlah tenaga kerja (peratus).

Explanatory Note

| 2 | LABOUR FORCE

Labour Force comprises all persons aged 15 and above, who were employed and unemployed during the reference period.

Employed refers to persons who, during the reference period worked for pay, profit or family gain. [Persons who did not work during the reference week because of, for example illness or vacation but had a job to return to are also considered as employed].

Job Seekers refers to persons who were not working but were actively seeking for employment during the reference period.

Labour Force Participation Rate refers to total labour force at given ages divided by the total population of the same age.

Unemployment Rate refers to total of unemployed divided by total labour force (percentage).

2.1 Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas Hasil dari Kajian dan Banci
Labour Force Aged 15 Years and Above from Survey and Census Results

Tenaga Kerja <i>Labour Force</i>	2001 (Banci) <i>(Census)</i>	2011 (Banci) <i>(Census)</i>	2014 (KTK) <i>(LFS)</i>	2017 (KTK) <i>(LFS)</i>	2018 (KTK) <i>(LFS)</i>
Jumlah Tenaga Kerja <i>Total Labour Force</i>	157,594	202,530	203,651	206,085	220,965
Lelaki / <i>Male</i>	92,554	117,344	115,732	113,789	128,756
Perempuan / <i>Female</i>	65,040	85,186	87,919	92,296	92,209
Pekerja / <i>Employed</i>	146,254	183,715	189,573	186,886	201,742
Lelaki / <i>Male</i>	85,820	108,536	108,531	103,781	118,821
Perempuan / <i>Female</i>	60,434	75,179	81,041	83,105	82,921
Penganggur / <i>Unemployed</i>	11,340	18,815	14,078	19,199	19,223
Lelaki / <i>Male</i>	6,734	8,808	7,201	10,008	9,935
Perempuan / <i>Female</i>	4,606	10,007	6,877	9,191	9,288
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (%) <i>Labour Force</i> <i>Participation Rate (%)</i>	67.9	68.9	65.6	62.7	65.4
Lelaki / <i>Male</i>	79.3	77.3	72.4	68.9	72.7
Perempuan / <i>Female</i>	56.4	59.9	58.3	56.5	57.3
Kadar Pengangguran (%) <i>Unemployment Rate (%)</i>	7.2	9.3	6.9	9.3	8.7

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : KTK Data mungkin tidak sama dengan jumlah disebabkan oleh penggenapan

Note : LFS Data may not add up to the total due to rounding

2.2 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2017 dan 2018

Labour Force by Age Group for Year 2017 and 2018

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2017		
	Tenaga Kerja / <i>Labour Force</i>		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
15 - 19	6,081	3,321	2,759
20 - 24	23,289	13,187	10,101
25 - 29	32,301	17,461	14,841
30 - 34	31,453	17,161	14,292
35 - 39	29,114	16,190	12,925
40 - 44	26,358	14,870	11,488
45 - 49	22,365	11,675	10,690
50 - 54	17,184	9,753	7,431
55 - 59	11,237	5,668	5,569
60 - 64	4,834	3,230	1,604
65+	1,869	1,272	597
Jumlah / <i>Total</i>	206,085	113,789	92,296

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2017					
	Bekerja / <i>Employed</i>			Penganggur / <i>Unemployed</i>		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
15 - 19	3,391	1,946	1,444	2,690	1,375	1,315
20 - 24	17,494	9,869	7,625	5,795	3,319	2,476
25 - 29	27,643	15,364	12,279	4,658	2,096	2,561
30 - 34	28,726	15,912	12,814	2,727	1,249	1,478
35 - 39	27,714	15,267	12,447	1,401	923	478
40 - 44	25,532	14,282	11,250	826	588	238
45 - 49	21,855	11,463	10,392	510	212	298
50 - 54	16,899	9,624	7,275	285	129	156
55 - 59	11,053	5,577	5,476	185	92	93
60 - 64	4,711	3,205	1,506	123	25	98
65+	1,869	1,272	597	-	-	-
Jumlah / <i>Total</i>	186,886	103,781	83,105	19,199	10,008	9,191

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

2.2 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2017 dan 2018 (Sambungan)

Labour Force by Age Group for Year 2017 and 2018 (Continued)

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2018		
	Tenaga Kerja / <i>Labour Force</i>		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
15 - 19	6,621	3,922	2,699
20 - 24	25,668	15,735	9,932
25 - 29	33,984	20,400	13,584
30 - 34	30,421	18,290	12,131
35 - 39	27,450	15,898	11,552
40 - 44	29,485	15,737	13,748
45 - 49	28,234	16,086	12,148
50 - 54	20,858	12,048	8,810
55 - 59	11,903	6,512	5,391
60 - 64	3,281	2,010	1,271
65+	3,061	2,119	942
Jumlah / <i>Total</i>	220,965	128,756	92,209

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2018					
	Bekerja / <i>Employed</i>			Penganggur / <i>Unemployed</i>		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
15 - 19	3,688	2,144	1,545	2,932	1,778	1,154
20 - 24	18,956	11,978	6,978	6,712	3,757	2,955
25 - 29	29,701	18,450	11,251	4,283	1,950	2,333
30 - 34	28,625	17,724	10,901	1,796	566	1,230
35 - 39	26,385	15,449	10,935	1,065	449	616
40 - 44	28,447	15,173	13,274	1,038	564	474
45 - 49	27,373	15,571	11,802	861	515	346
50 - 54	20,599	11,877	8,722	259	171	88
55 - 59	11,761	6,429	5,331	142	82	60
60 - 64	3,166	1,927	1,239	115	83	32
65+	3,042	2,100	942	19	19	-
Jumlah / <i>Total</i>	201,742	118,821	82,921	19,223	9,935	9,288

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

2.3 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2014, 2017 dan 2018

Labour Force Participation Rate by Age Group for Year 2014, 2017 and 2018

Kumpulan Umur Age Group	2014			2017			2018		
	J	L	P	J	L	P	J	L	P
	T	M	F	T	M	F	T	M	F
15 - 19	14.1	15.9	11.9	16.3	17.9	14.6	16.7	18.1	15.0
20 - 24	60.5	65.6	54.8	62.4	66.2	58.0	64.4	71.6	55.6
25 - 29	88.7	95.2	80.7	83.9	89.0	78.6	88.7	95.9	79.8
30 - 34	90.6	97.5	83.2	88.1	95.7	80.4	90.0	95.7	82.6
35 - 39	87.1	96.3	78.9	85.4	94.7	76.1	83.9	93.0	74.0
40 - 44	85.5	94.2	76.4	85.3	94.2	76.0	84.1	94.2	74.9
45 - 49	81.9	93.7	71.0	81.1	90.4	72.9	83.7	92.5	74.4
50 - 54	77.8	93.1	62.8	74.6	86.3	63.3	77.1	85.3	68.1
55 - 59	60.5	66.7	53.6	52.3	53.4	51.3	58.4	65.9	51.3
60 - 64	30.1	40.7	20.9	26.3	35.7	17.2	21.7	28.2	15.9
65+	14.6	19.2	9.7	7.7	10.3	5.1	13.7	19.9	8.1
Jumlah Total (15 +)	65.6	72.4	58.3	62.7	68.9	56.5	65.4	72.7	57.3

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : J - Jumlah, L - Lelaki dan P - Perempuan

Note : T - Total, M - Male and F - Female

2.4 Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2018
Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2018

Tenaga Kerja <i>Labour Force</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Tenaga Kerja <i>Labour Force</i>	220,073	128,188	91,886
Bekerja <i>Employed</i>	201,346	118,591	82,755
Penganggur <i>Unemployed</i>	18,728	9,597	9,130
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) <i>Labour Force Participation Rate</i> <i>(Per cent)</i>	70.2	78.4	61.2
Kadar Pengangguran (Peratus) <i>Unemployment Rate (Per cent)</i>	8.5	7.5	9.9

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

2.5 Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian
Government Employees by Division

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Bahagian I / Division I	1,000	1,008	961	867	912
Lelaki / Male	678	682	648	566	589
Perempuan / Female	322	326	313	301	323
Bahagian II / Division II	10,501	10,569	10,557	10,429	10,865
Lelaki / Male	3,860	3,861	3,826	3,676	3,769
Perempuan / Female	6,641	6,708	6,731	6,753	7,096
Bahagian III / Division III	11,932	12,051	11,691	11,359	11,403
Lelaki / Male	4,795	4,798	4,606	4,415	4,417
Perempuan / Female	7,137	7,253	7,085	6,944	6,986
Bahagian IV / Division IV	12,574	12,459	12,213	11,905	11,733
Lelaki / Male	5,798	5,660	5,486	5,273	5,167
Perempuan / Female	6,776	6,799	6,727	6,632	6,566
Bahagian V / Division V	14,421	14,288	14,092	13,672	13,601
Lelaki / Male	8,434	8,394	8,336	8,137	8,057
Perempuan / Female	5,987	5,894	5,756	5,535	5,544
Jumlah / Total	50,428	50,375	49,514	48,232	48,514
Lelaki / Male	23,565	23,395	22,902	22,067	21,999
Perempuan / Female	26,863	26,980	26,612	26,165	26,515

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri

Source : Public Service Department, Prime Minister's Office

Nota : Tidak termasuk Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Polis Diraja Brunei, Unit Simpanan Gurkha dan pekerja bergaji hari

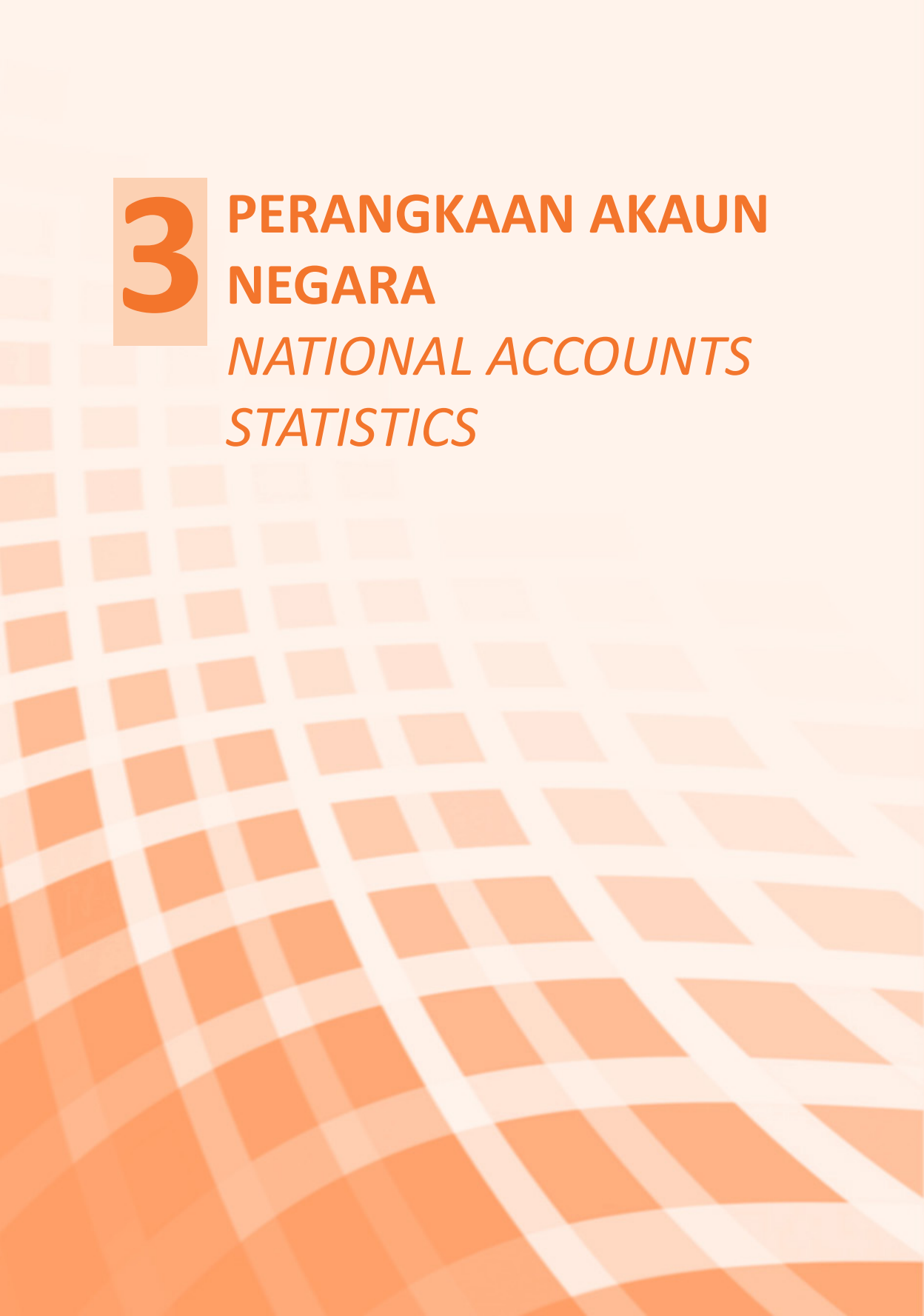
Note : Excluding Royal Brunei Armed Forces, Royal Brunei Police Force, Gurkha Reserve Unit and daily paid employees

Bahagian I - Ketua Jabatan/Seksyen
Division I Heads of Departments/Sections

Bahagian II - Pegawai Kanan
Division II Senior Officers

Bahagian III - Penyeliaan
Division III Supervisory

Bahagian IV dan V - Perkeranian dan Operator
Division IV and V Clerical and Operators



3

**PERANGKAAN AKAUN
NEGARA**

*NATIONAL ACCOUNTS
STATISTICS*

Nota Keterangan

| 3 | KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK)

Perangkaan Akaun Negara (2010 = 100)

Pada tahun 2013, Jabatan Perangkaan (JPKE) telah menggunakan siri akaun negara tahun asas 2010 yang telah dikemaskini bagi menggantikan siri akaun negara tahun asas 2000. Siri Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) yang baru bagi Negara Brunei Darussalam (NBD) adalah konsisten dengan Sistem Akaun Negara 1993 dan 2008.

Mulai tahun tersebut juga, KDNK telah menggunakan tiga pendekatan baru iaitu pendekatan pengeluaran, pendekatan perbelanjaan dan pendekatan pendapatan. Dengan penggunaan siri KDNK yang telah disemak, menunjukkan gambaran yang lebih tepat tentang perkembangan ekonomi NBD masakini. Agregat makro-ekonomi yang lain seperti Pendapatan Negara Kasar (PNK) dan Tabung Negara Kasar (TNK) juga telah dihasilkan.

Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) adalah ukuran bagi jumlah nilai pengeluaran barang-barang dan perkhidmatan oleh unit pengeluar yang menetap dalam sesebuah ekonomi dalam tempoh perakaunan, biasanya satu tahun atau satu suku tahun.

KDNK boleh dikira menggunakan tiga pendekatan:

- (a) pendekatan pengeluaran,
- (b) pendekatan perbelanjaan, dan
- (c) pendekatan pendapatan.

Di dalam siri KDNK berasaskan tahun 2000 bagi Negara Brunei Darussalam, dua pendekatan telah digunakan, iaitu pendekatan pengeluaran dan pendekatan perbelanjaan. Siri berasaskan tahun 1974 yang lalu hanya menggunakan pendekatan pengeluaran sahaja.

KDNK Mengikut Pendekatan Pengeluaran

Di bawah pendekatan ini, KDNK ialah jumlah Nilai Tambah Kasar (GVA) bagi industri dalam ekonomi. GVA dikira bagi setiap aktiviti ekonomi dan kemudiannya dicampur untuk mendapatkan jumlah nilai tambah kasar atau KDNK bagi keseluruhan ekonomi, iaitu:

$$\text{KDNK} = \Sigma \text{GVA} + \text{Cukai tolak subsidi ke atas produk}$$

GVA diperolehi dengan menolak nilai barang-barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran (dirujuk sebagai penggunaan perantaraan, IC) daripada nilai barang-barang dan perkhidmatan yang dihasilkan (disebut sebagai keluaran kasar, GO), iaitu:

$$\text{GVA} = \text{GO} - \text{IC}$$

KDNK mengikut pendekatan pengeluaran ditunjukkan mengikut jenis aktiviti ekonomi, berpandukan **Klasifikasi Standard Industri Negara Brunei Darussalam (BDSIC 2011)**, yang berasaskan **Klasifikasi Standard Industri Antarabangsa (ISIC)**, Semakan 4.

KDNK Mengikut Pendekatan Perbelanjaan

Pendekatan ini menilai penggunaan akhir bagi pengeluaran negara. Komponen perbelanjaan KDNK adalah berasaskan pembelian barang dan perkhidmatan untuk penggunaan akhir, dan kadangkala disebut sebagai agregat 'permintaan akhir' atau 'perbelanjaan akhir'. Pembelian perantaraan barang dan perkhidmatan untuk pemerosesan selanjutnya adalah dikecualikan.

KDNK ialah jumlah perbelanjaan penggunaan persendirian (PCE), perbelanjaan penggunaan kerajaan (GCE), pembentukan modal kasar atau pelaburan (I) dan eksport (X) dikurangkan import (M) barang dan perkhidmatan, iaitu:

$$\text{KDNK} = \text{PCE} + \text{GCE} + \text{I} + \text{X} - \text{M}$$

Diskrepansi perangkaan (SD) dicampur kepada KDNK perbelanjaan untuk mencatatkan perbezaan dalam nilai KDNK daripada pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan.

KDNK Mengikut Pendekatan Pendapatan

Pendekatan pendapatan adalah jumlah bayaran pekerja (CoE), penggunaan modal tetap (CFC), pendapatan lebih operasi kasar dan pendapatan bercampur (OS) ditambah cukai bersih subsidi pada pengeluaran.

$$\text{GDP} = \text{CoE} + \text{CFC} + \text{OS} + \text{Cukai tolak subsidi ke atas produk}$$

KDNK Pada Harga Semasa dan Tetap

Bagi membolehkan berbagai jenis barang dan perkhidmatan dicampur dalam satu unit ukuran yang sama, KDNK dikira dalam nilai matawang. KDNK pada harga semasa merujuk kepada KDNK yang dikira pada harga semasa dalam tempoh perakaunan. KDNK pada harga semasa juga disebut sebagai KDNK nominal.

Memandangkan harga barang dan perkhidmatan berubah dari satu masa ke satu masa, perubahan dalam nilai KDNK mungkin disebabkan oleh perubahan dalam kuantiti barang dan perkhidmatan yang dihasilkan atau disebabkan perubahan harga. Oleh yang demikian, kesan dari perubahan harga perlu diasingkan untuk membolehkan perbandingan yang bermakna untuk melihat perubahan dalam paras atau kuantiti aktiviti ekonomi sepanjang masa tertentu. Ini memerlukan pertukaran KDNK harga semasa kepada harga tetap. KDNK pada harga tetap juga digelar KDNK sebenar.

Kadar Pertumbuhan KDNK

Perubahan dalam KDNK harga semasa, yang dikira oleh kadar pertumbuhan, menggambarkan kesan cantuman dari perubahan dalam paras harga dan juga kuantiti pengeluaran barang dan perkhidmatan dari satu tempoh ke satu tempoh yang lain.

Kadar pertumbuhan bagi KDNK pada harga tetap memberikan ukuran bagi pertumbuhan 'sebenar' dalam ekonomi kerana kesan dari perubahan harga telah dikecualikan.

Kadar pertumbuhan tahunan, r , dalam peratus bagi KDNK harga tetap (misalnya bagi 2017 dibandingkan dengan 2016) dikira seperti berikut:

$$r = ((\text{KDNK}_{2017} / \text{KDNK}_{2016}) - 1) \times 100$$

KDNK per kapita diperolehi dengan membahagi KDNK pada harga semasa dengan saiz penduduk. Ini digunakan untuk menunjukkan tahap perkembangan ekonomi sebagai perbandingan dengan negara-negara lain. KDNK per kapita juga dikira dalam harga tetap. Perubahan dalam KDNK per kapita pada harga tetap digunakan untuk menunjukkan kesejahteraan keseluruhan dalam ekonomi.

Explanatory Note

| 3 | GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP)

National Accounts Statistics (2010 = 100)

In 2013, the Department of Statistics (JPKE) has implemented the new series of national accounts with base year 2010 to replace the national accounts series with base year 2000. The new series for Brunei Darussalam (NBD) is consistent with the System of National Accounts 1993 and 2008.

Starting from that year, Gross Domestic Product (GDP) uses the three approaches namely the production approach, expenditure approach and income approach. Other macro-economic aggregates such as Gross National Income (GNI) and Gross National Savings (GNS) are also compiled in the new series.

Gross Domestic Product (GDP) is a measure of the total value of production of goods and services by all resident producing units in an economy during an accounting period, which is usually one year or one quarter.

GDP can be calculated by using three approaches:

- (a) the production approach,*
- (b) the expenditure approach, and*
- (c) the income approach.*

In the 2000-based GDP series for Brunei Darussalam, two approaches are used, namely the production approach and the expenditure approach. The previous 1974-based series only used the production approach.

GDP by Production Approach

Under this approach, GDP is the sum of the value-added of the various industries in the economy. Gross Value Added (GVA) is calculated for every economic activity and then summed up to obtain the total gross value added or GDP for the whole economy, i.e.

$$\text{GDP} = \Sigma \text{GVA} + \text{Taxes less subsidies on products}$$

GVA is derived by deducting the value of goods and services used in the production processes (referred to as intermediate consumption, IC) from the value of goods and services produced (referred to as output, GO), i.e.

$$\text{GVA} = \text{GO} - \text{IC}$$

*GDP by production approach is presented by kind of economic activities according to the **Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC 2011)**, which is based on the **International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4**.*

GDP by Expenditure Approach

This approach evaluates the final uses of the country's output. The GDP expenditure components are based on the purchases of goods and services for final use, and are sometimes referred to as 'final demand' or 'final expenditure' aggregates. Intermediate purchases of goods and services used for further processing are excluded.

GDP is the sum of private consumption expenditure (PCE), government consumption expenditure (GCE), capital formation or investment (I) and exports (X) less imports (M) of goods and services, i.e. :

$$\text{GDP} = \text{PCE} + \text{GCE} + \text{I} + \text{X} - \text{M}$$

A statistical discrepancy (SD) is added to the GDP by expenditure to record the difference in the GDP values obtained from the production and expenditure approaches.

GDP by Income Approach

The income approach is the sum of compensation of employees (CoE), consumption of fixed capital (CFC), gross operating surplus and gross mixed income (OS) plus taxes net of subsidies on production.

$$\text{GDP} = \text{CoE} + \text{CFC} + \text{OS} + \text{Taxes less subsidies on products}$$

GDP at Current and Constant Prices

In order to aggregate the wide variety of goods and services in a common unit of measurement, GDP is expressed in monetary terms. GDP at current prices refers to GDP measured at the prevailing prices in the current accounting period. GDP at current prices is also referred to as nominal GDP.

Since prices of goods and services change from one period to another, the change in GDP value may be due to changes in volume of the goods or services produced or due to price changes. Therefore, the effects of price changes have to be removed to enable a meaningful comparison to see the changes in the level or volume of economic activities over time. This requires the conversion of GDP current prices to constant prices. GDP at constant prices is also referred to as real GDP.

GDP Growth Rates

The changes in current price GDP, as measured by the growth rates, reflect the combined effect of the changes in the price level as well as the quantity or volume of production of goods and services from one period to another.

The growth rates of GDP at constant prices give a measure of the 'real' growth of the economy as the effects of price changes have been eliminated.

The annual growth rate, r , in per cent for GDP constant prices (for example, for 2017 compared to 2016) is calculated as follows:

$$r = ((GDP_{2017} / GDP_{2016}) - 1) \times 100$$

GDP per capita is obtained by dividing the GDP at current prices by the population size. This is used to indicate the level of economic development in comparison to other countries. GDP per capita is also computed at constant prices. The change in GDP per capita at constant prices is used to indicate the overall economic well-being.

3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan
Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach

BND Juta / Million

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product at Current Prices</i>	21,663.6	17,778.0	15,747.7	16,747.7	18,300.7
Sektor Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Sector</i>	13,930.2	10,119.7	8,284.7	9,233.1	10,728.7
Sektor Bukan Minyak dan Gas <i>Non-Oil and Gas Sector</i>	8,068.8	7,995.4	7,694.4	7,792.3	7,864.7
Kerajaan <i>Government</i>	3,129.4	3,041.1	2,928.2	2,931.2	2,988.7
Swasta <i>Private</i>	4,939.4	4,954.3	4,766.2	4,861.0	4,876.1
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product at Constant Prices</i>	18,670.6	18,597.4	18,136.5	18,377.5	18,387.1
Sektor Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Sector</i>	10,999.4	10,972.9	10,661.5	10,789.7	10,669.9
Sektor Bukan Minyak dan Gas <i>Non-Oil and Gas Sector</i>	8,024.0	7,975.9	7,817.8	7,935.1	8,064.7
Kerajaan <i>Government</i>	3,101.0	3,030.8	2,927.7	2,919.8	2,993.3
Swasta <i>Private</i>	4,923.0	4,945.1	4,890.1	5,015.3	5,071.4

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan (Sambungan)
Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Pendekatan Pendapatan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Income Approach at Current Prices</i>	21,663.6	17,778.0	15,747.7	16,747.7	18,300.7
Pampasan Pekerja <i>Compensation of Employees</i>	5,137.2	5,060.3	5,071.4	5,027.0	5,217.3
Penggunaan Modal Tetap <i>Consumption of Fixed Capital</i>	968.7	865.7	803.1	837.1	886.7
Lain-lain Cukai pada Pengeluaran <i>Other Taxes on Production</i>	14.7	15.5	13.6	14.2	14.9
Lebihan Kendalian Bersih / Pendapatan Bercampur <i>Net Operating Surplus / Mixed Income</i>	15,878.4	12,173.7	10,090.9	11,147.1	12,474.5
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes less Subsidies on Products</i>	(335.5)	(337.1)	(231.3)	(277.7)	(292.8)
Pendapatan Negara Kasar (PNK) <i>Gross National Income (GNI)</i>	21,644.3	18,672.5	16,901.3	17,742.5	18,586.4
Tabung Negara Kasar (TNK) <i>Gross National Savings (GNS)</i>	12,956.7	10,155.0	8,884.1	9,269.0	9,911.2

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita Gross Domestic Product Per Capita

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Harga Semasa (Current Prices)					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)	21,663.6	17,778.0	15,747.7	16,747.7	18,300.7
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) GDP Growth Rate (Percentage)	(4.3)	(17.9)	(11.4)	6.3	9.3
KDNK Per Kapita (BND) GDP Per Capita (BND)	53,149.1	43,108.7	37,741.2	38,993.4	41,366.8
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) GDP Per Capita Growth Rate (Percentage)	(5.3)	(18.9)	(12.5)	3.3	6.1
Harga Tetap (Constant Prices)					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)	18,670.6	18,597.4	18,136.5	18,377.5	18,387.1
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) GDP Growth Rate (Percentage)	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1
KDNK Per Kapita (BND) GDP Per Capita (BND)	45,806.2	45,095.5	43,466.2	42,788.2	41,562.3
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) GDP Per Capita Growth Rate (Percentage)	(3.5)	(1.6)	(3.6)	(1.6)	(2.9)
Penduduk (Ribu) Population (Thousand)	407.6	412.4	417.3	429.5	442.4
Kadar Pertumbuhan Penduduk (Peratus) Population Growth Rate (Percentage)	1.1	1.2	1.2	2.9	3.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) KDNK Per Kapita (BND) dan Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) bagi tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran semakan berasaskan data Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan 2016

Note : GDP Per Capita (BND) and GDP Per Capita Growth Rate (Percentage) for the year 2012 until 2015 are revised estimates based on Population and Housing Census Update 2016

(2) KDNK Per Kapita (BND) dan Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) bagi tahun 2016 adalah anggaran dari Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan 2016
GDP Per Capita (BND) and GDP Per Capita Growth Rate (Percentage) are estimates from the Population and Housing Census Update 2016

3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa *Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices*

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	186.9	196.1	189.5	182.0	186.2
Pertanian <i>Agriculture</i>	88.7	89.1	90.5	90.1	98.0
Perhutanan <i>Forestry</i>	38.5	33.5	36.1	27.0	26.6
Perikanan <i>Fishery</i>	59.8	73.6	62.9	64.8	61.7
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	14,698.7	10,909.1	9,021.8	10,001.8	11,574.2
Perlombongan <i>Mining</i>	10,634.8	7,737.0	6,668.7	7,299.3	8,362.5
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	3,494.0	2,582.7	1,804.8	2,120.0	2,574.2
Pembinaan <i>Construction</i>	425.5	441.1	393.1	421.5	456.8
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	144.5	148.3	155.1	161.1	180.7

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Semasa (Sambungan)**

***Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity
at Current Prices (Continued)***

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	7,113.5	7,009.9	6,767.7	6,841.6	6,833.0
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	370.7	338.1	296.9	310.9	306.5
Perhubungan <i>Communication</i>	280.5	258.4	267.5	273.3	263.8
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	916.0	900.0	862.9	868.1	888.5
Kewangan <i>Finance</i>	904.4	924.0	1,010.7	1,020.9	928.0
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	668.4	737.9	649.4	666.9	671.2
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	1,700.9	1,715.7	1,624.1	1,611.7	1,635.9
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,272.5	2,135.9	2,056.2	2,089.7	2,139.1
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	21,999.1	18,115.2	15,979.1	17,025.4	18,593.5
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(335.5)	(337.1)	(231.3)	(277.7)	(292.8)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	21,663.6	17,778.0	15,747.7	16,747.7	18,300.7

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.4 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices

Peratus / Per cent

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	0.9	1.1	1.2	1.1	1.0
Pertanian <i>Agriculture</i>	0.4	0.5	0.6	0.5	0.5
Perhutanan <i>Forestry</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1
Perikanan <i>Fishery</i>	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	67.8	61.4	57.3	59.7	63.2
Perlombongan <i>Mining</i>	49.1	43.5	42.3	43.6	45.7
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	16.1	14.5	11.5	12.7	14.1
Pembinaan <i>Construction</i>	2.0	2.5	2.5	2.5	2.5
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	0.7	0.8	1.0	1.0	1.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.4 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis
Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
*Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Kind of
Economic Activity at Current Prices (Continued)***

	Peratus / Per cent				
Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	32.8	39.4	43.0	40.9	37.3
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	1.7	1.9	1.9	1.9	1.7
Perhubungan <i>Communication</i>	1.3	1.5	1.7	1.6	1.4
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	4.2	5.1	5.5	5.2	4.9
Kewangan <i>Finance</i>	4.2	5.2	6.4	6.1	5.1
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	3.1	4.2	4.1	4.0	3.7
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	7.9	9.7	10.3	9.6	8.9
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	10.5	12.0	13.1	12.5	11.7
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	101.5	101.9	101.5	101.7	101.6
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(1.5)	(1.9)	(1.5)	(1.7)	(1.6)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis
Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010**
*Gross Domestic Product by Kind of Economic
Activity at Constant 2010 Prices*

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	149.3	158.9	153.2	150.8	148.4
Pertanian <i>Agriculture</i>	83.3	85.1	86.0	86.8	89.4
Perhutanan <i>Forestry</i>	15.7	13.8	15.0	11.3	11.1
Perikanan <i>Fishery</i>	50.4	60.0	52.2	52.7	48.0
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	11,790.0	11,786.0	11,439.2	11,612.5	11,570.2
Perlombongan <i>Mining</i>	8,537.3	8,444.4	8,140.0	8,022.5	7,950.0
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	2,670.5	2,734.6	2,715.0	2,960.5	2,943.1
Pembinaan <i>Construction</i>	434.0	454.7	424.5	464.1	492.1
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	148.3	152.4	159.6	165.3	185.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Tetap 2010 (Sambungan)**
*Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity
at Constant 2010 Prices (Continued)*

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	7,084.1	7,003.9	6,886.9	6,961.6	7,016.0
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	381.0	365.5	332.3	347.7	346.5
Perhubungan <i>Communication</i>	276.1	281.2	291.0	293.6	290.3
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	917.0	925.2	893.0	899.1	919.4
Kewangan <i>Finance</i>	904.4	908.6	993.5	1,008.0	940.9
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	679.0	698.7	711.9	731.1	748.4
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	1,664.2	1,689.3	1,588.0	1,572.6	1,590.0
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,262.5	2,135.4	2,077.1	2,109.4	2,180.5
Nilai Tambah Kasar Pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	19,023.5	18,948.8	18,479.3	18,724.8	18,734.6
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(352.8)	(351.4)	(342.7)	(347.3)	(347.5)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	18,670.6	18,597.4	18,136.5	18,377.5	18,387.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010

Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices

Peratus / Per cent

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	4.7	6.4	(3.6)	(1.6)	(1.6)
Pertanian <i>Agriculture</i>	6.4	2.2	1.1	1.0	2.9
Perhutanan <i>Forestry</i>	(3.8)	(12.0)	8.5	(24.5)	(1.8)
Perikanan <i>Fishery</i>	4.9	19.1	(12.9)	0.9	(9.0)
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	(4.4)	(0.0)	(2.9)	1.5	(0.4)
Perlombongan <i>Mining</i>	(2.6)	(1.1)	(3.6)	(1.4)	(0.9)
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	(6.8)	2.4	(0.7)	9.0	(0.6)
Pembinaan <i>Construction</i>	(22.0)	4.8	(6.6)	9.3	6.0
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	4.5	2.8	4.8	3.6	11.9

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti
Ekonomi pada Harga Tetap 2010 (Sambungan)**

***Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity
at Constant 2010 Prices (Continued)***

Peratus / Per cent

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	0.6	(1.1)	(1.7)	1.1	0.8
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	(4.3)	(4.1)	(9.1)	4.6	(0.3)
Perhubungan <i>Communication</i>	(3.4)	1.9	3.5	0.9	(1.1)
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	(1.7)	0.9	(3.5)	0.7	2.3
Kewangan <i>Finance</i>	(0.8)	0.5	9.4	1.5	(6.7)
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	2.2	2.9	1.9	2.7	2.4
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	(1.4)	1.5	(6.0)	(1.0)	1.1
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	4.7	(5.6)	(2.7)	1.6	3.4
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Product</i>	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.7 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices

	BND Juta / Million				
Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2014	2015	2016	2017	2018
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian Household Final Consumption Expenditure	3,359.8	3,517.5	3,330.7	3,429.2	3,574.6
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan Government Final Consumption Expenditure	4,639.8	4,455.5	4,129.6	4,434.3	4,418.1
Pembentukan Modal Kasar Gross Capital Formation	5,944.9	6,266.3	5,451.9	5,829.0	7,515.5
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	5,909.5	6,227.3	5,412.3	5,792.6	7,483.4
Persendirian <i>Private</i>	4,475.3	5,070.6	4,383.0	5,061.2	6,982.0
Kerajaan <i>Government</i>	1,434.2	1,156.7	1,029.2	731.4	501.4
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	35.4	39.0	39.7	36.4	32.0
Eksport Barang dan Perkhidmatan Exports of Goods and Services	14,769.6	9,282.4	7,807.4	8,302.4	9,504.1
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	14,063.2	8,399.0	7,074.4	7,556.1	8,734.4
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	706.4	883.4	733.0	746.3	769.8
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan less: Imports of Goods and Services	7,418.5	6,699.3	5,943.5	5,962.8	7,679.8
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	4,644.8	4,421.5	3,672.3	4,237.2	5,550.2
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	2,773.6	2,277.9	2,271.2	1,725.5	2,129.6
Diskrepansi Perangkaan Statistical Discrepancy	367.9	955.7	971.7	715.6	968.2
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	21,663.6	17,778.0	15,747.7	16,747.7	18,300.7

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.8 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Type of Expenditure at Current Prices

	Peratus / Per cent				
Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2014	2015	2016	2017	2018
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	15.5	19.8	21.2	20.5	19.5
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	21.4	25.1	26.2	26.5	24.1
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	27.4	35.2	34.6	34.8	41.1
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	27.3	35.0	34.4	34.6	40.9
Persendirian <i>Private</i>	20.7	28.5	27.8	30.2	38.2
Kerajaan <i>Government</i>	6.6	6.5	6.5	4.4	2.7
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	68.2	52.2	49.6	49.6	51.9
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	64.9	47.2	44.9	45.1	47.7
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	3.3	5.0	4.7	4.5	4.2
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	34.2	37.7	37.7	35.6	42.0
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	21.4	24.9	23.3	25.3	30.3
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	12.8	12.8	14.4	10.3	11.6
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	1.7	5.4	6.2	4.3	5.3
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.9 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap 2010

Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant 2010 Prices

BND Juta / Million

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	3,215.8	3,383.9	3,339.3	3,497.1	3,573.4
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	4,620.0	4,454.5	4,166.7	4,476.1	4,547.3
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	6,022.1	6,416.6	5,704.7	6,159.8	7,888.6
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	5,986.3	6,376.9	5,664.1	6,122.4	7,855.6
Persendirian <i>Private</i>	4,529.8	5,186.4	4,574.0	5,330.0	7,312.5
Kerajaan <i>Government</i>	1,456.6	1,190.5	1,090.1	792.3	543.1
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	35.7	39.7	40.6	37.5	33.0
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	11,655.1	10,495.6	10,297.1	9,747.7	10,303.8
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	10,952.1	9,612.4	9,550.5	8,985.6	9,519.5
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	703.1	883.2	746.6	762.1	784.2
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	7,444.3	6,780.3	6,047.8	6,125.5	7,845.1
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	4,683.4	4,502.9	3,759.9	4,363.6	5,675.7
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	2,761.0	2,277.4	2,287.9	1,761.9	2,169.5
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	602.0	627.1	676.5	622.4	(80.8)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	18,670.6	18,597.4	18,136.5	18,377.5	18,387.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.10 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis
Perbelanjaan pada Harga Tetap 2010**
*Gross Domestic Product Growth Rates by Type
of Expenditure at Constant 2010 Prices*

Peratus / Per cent

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	(3.7)	5.2	(1.3)	4.7	2.2
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	1.9	(3.6)	(6.5)	7.4	1.6
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	(31.2)	6.6	(11.1)	8.0	28.1
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	(31.3)	6.5	(11.2)	8.1	28.3
Persendirian <i>Private</i>	(35.5)	14.5	(11.8)	16.5	37.2
Kerajaan <i>Government</i>	(14.2)	(18.3)	(8.4)	(27.3)	(31.5)
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	16.9	11.2	2.2	(7.7)	(11.9)
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	(0.1)	(9.9)	(1.9)	(5.3)	5.7
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	(0.9)	(12.2)	(0.6)	(5.9)	5.9
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	14.8	25.6	(15.5)	2.1	2.9
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	(22.9)	(8.9)	(10.8)	1.3	28.1
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	(23.2)	(3.9)	(16.5)	16.1	30.1
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	(22.3)	(17.5)	0.5	(23.0)	23.1
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.11 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	10,634.8	7,737.0	6,668.7	7,299.3	8,362.5
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Metanol <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Methanol</i>	3,295.5	2,382.7	1,616.0	1,933.8	2,366.2
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	24.3	26.1	24.6	27.8	29.3
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	64.4	63.0	65.9	62.3	68.7
Perhutanan <i>Forestry</i>	38.5	33.5	36.1	27.0	26.6
Perikanan <i>Fishery</i>	59.8	73.6	62.9	64.8	61.7
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	35.9	35.9	34.3	34.0	30.9
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	28.6	29.4	26.4	27.6	26.8
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	134.0	134.7	128.2	124.5	150.4
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	144.5	148.3	155.1	161.1	180.7
Pembinaan <i>Construction</i>	425.5	441.1	393.1	421.5	456.8
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	916.0	900.0	862.9	868.1	888.5
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	13.8	12.9	11.6	11.4	11.0
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	170.0	163.2	146.1	165.7	159.4
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	49.6	50.8	47.5	47.8	50.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.11 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2014	2015	2016	2017	2018
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	137.3	111.2	91.7	86.0	86.0
Perhubungan <i>Communication</i>	280.5	258.4	267.5	273.3	263.8
Kewangan <i>Finance</i>	904.4	924.0	1,010.7	1,020.9	928.0
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	668.4	737.9	649.4	666.9	671.2
Hotel <i>Hotels</i>	23.2	21.2	18.8	20.3	21.2
Restoran <i>Restaurants</i>	161.4	162.8	159.9	164.0	170.6
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	269.0	267.0	256.3	259.5	267.2
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	571.9	637.1	628.3	605.4	610.6
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	489.7	443.4	384.8	382.9	389.5
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	74.9	76.1	77.1	78.5	80.2
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	110.7	108.1	99.0	101.1	96.5
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,272.5	2,135.9	2,056.2	2,089.7	2,139.1
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Prices	21,999.1	18,115.2	15,979.1	17,025.4	18,593.5
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(335.5)	(337.1)	(231.3)	(277.7)	(292.8)
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	21,663.6	17,778.0	15,747.7	16,747.7	18,300.7

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.12 Peratus Agihan Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa

Gross Value Added at Basic Prices Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices

Peratus Agihan / Percentage Share

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	48.3	42.7	41.7	42.9	45.0
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Metanol <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Methanol</i>	15.0	13.2	10.1	11.4	12.7
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4
Perhutanan <i>Forestry</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1
Perikanan <i>Fishery</i>	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	0.6	0.7	0.8	0.7	0.8
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	0.7	0.8	1.0	0.9	1.0
Pembinaan <i>Construction</i>	1.9	2.4	2.5	2.5	2.5
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	4.2	5.0	5.4	5.1	4.8
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	0.8	0.9	0.9	1.0	0.9
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.12 Peratus Agihan Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)

Gross Value Added at Basic Prices Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

	Peratus Agihan / Percentage Share				
Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5
Perhubungan <i>Communication</i>	1.3	1.4	1.7	1.6	1.4
Kewangan <i>Finance</i>	4.1	5.1	6.3	6.0	5.0
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	3.0	4.1	4.1	3.9	3.6
Hotel <i>Hotels</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Restoran <i>Restaurants</i>	0.7	0.9	1.0	1.0	0.9
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	1.2	1.5	1.6	1.5	1.4
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	2.6	3.5	3.9	3.6	3.3
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	2.2	2.4	2.4	2.2	2.1
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	0.3	0.4	0.5	0.5	0.4
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	10.3	11.8	12.9	12.3	11.5
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Prices</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.13 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	8,537.3	8,444.4	8,140.0	8,022.5	7,950.0
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Metanol <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Methanol</i>	2,462.2	2,528.5	2,521.4	2,767.2	2,719.9
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	21.2	23.3	22.9	24.7	24.6
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	62.0	61.8	63.1	62.1	64.7
Perhutanan <i>Forestry</i>	15.7	13.8	15.0	11.3	11.1
Perikanan <i>Fishery</i>	50.4	60.0	52.2	52.7	48.0
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	37.5	38.6	37.7	38.1	36.6
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	28.6	29.2	26.4	27.7	26.5
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	142.2	138.2	129.4	127.5	160.1
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	148.3	152.4	159.6	165.3	185.0
Pembinaan <i>Construction</i>	434.0	454.7	424.5	464.1	492.1
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	917.0	925.2	893.0	899.1	919.4
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	13.8	12.9	11.6	11.4	11.2
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	170.0	164.8	149.1	169.1	164.3
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	64.7	76.1	76.8	76.2	80.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.13 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Tetap 2010 (Sambungan)**
*Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity
at Constant 2010 Prices (Continued)*

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	132.5	111.8	94.8	91.0	91.0
Perhubungan <i>Communication</i>	276.1	281.2	291.0	293.6	290.3
Kewangan <i>Finance</i>	904.4	908.6	993.5	1,008.0	940.9
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	679.0	698.7	711.9	731.1	748.4
Hotel <i>Hotels</i>	24.3	20.8	19.3	20.8	21.9
Restoran <i>Restaurants</i>	157.6	157.1	155.7	160.1	165.9
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	268.3	264.4	257.9	261.5	267.8
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	544.8	623.5	593.9	558.3	558.2
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	487.8	443.4	387.5	394.6	401.7
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	74.5	76.1	77.6	79.2	80.8
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	106.8	104.1	96.0	98.1	93.6
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,262.5	2,135.4	2,077.1	2,109.4	2,180.5
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Prices</i>	19,023.5	18,948.8	18,479.3	18,724.8	18,734.6
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(352.8)	(351.4)	(342.7)	(347.3)	(347.5)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	18,670.6	18,597.4	18,136.5	18,377.5	18,387.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**3.14 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Tetap 2010**

***Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity
at Constant 2010 Prices***

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus / Per cent				
	2014	2015	2016	2017	2018
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	(2.6)	(1.1)	(3.6)	(1.4)	(0.9)
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Metanol <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Methanol</i>	(7.5)	2.7	(0.3)	9.7	(1.7)
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	10.3	9.7	(1.6)	7.8	(0.2)
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	5.1	(0.4)	2.1	(1.5)	4.2
Perhutanan <i>Forestry</i>	(3.8)	(12.0)	8.5	(24.5)	(1.8)
Perikanan <i>Fishery</i>	4.9	19.1	(12.9)	0.9	(9.0)
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	7.0	3.0	(2.3)	0.9	(3.7)
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	(6.4)	2.1	(9.5)	4.9	(4.6)
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	3.7	(2.8)	(6.4)	(1.5)	25.6
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	4.5	2.8	4.8	3.6	11.9
Pembinaan <i>Construction</i>	(22.0)	4.8	(6.6)	9.3	6.0
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	(1.7)	0.9	(3.5)	0.7	2.3
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	(2.8)	(6.7)	(10.0)	(2.0)	(1.8)
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	(11.6)	(3.1)	(9.5)	13.4	(2.8)
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	(2.5)	17.6	0.9	(0.7)	4.9

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

3.14 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap 2010 (Sambungan)

Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant 2010 Prices (Continued)

					Peratus / Per cent
Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	5.5	(15.6)	(15.2)	(4.1)	0.0
Perhubungan <i>Communication</i>	(3.4)	1.9	3.5	0.9	(1.1)
Kewangan <i>Finance</i>	(0.8)	0.5	9.4	1.5	(6.7)
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	2.2	2.9	1.9	2.7	2.4
Hotel <i>Hotels</i>	(16.0)	(14.4)	(6.9)	7.4	5.3
Restoran <i>Restaurants</i>	1.8	(0.3)	(0.9)	2.8	3.6
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	6.3	(1.5)	(2.4)	1.4	2.4
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	(0.9)	14.4	(4.7)	(6.0)	(0.0)
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	(7.3)	(9.1)	(12.6)	1.8	1.8
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	3.8	(2.5)	(7.8)	2.2	(4.6)
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	4.7	(5.6)	(2.7)	1.6	3.4
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Prices</i>	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	(2.5)	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy



4

HARGA
PRICES

Nota Keterangan

4 | INDEKS HARGA PENGGUNA (IHP)

Indeks Harga Pengguna (IHP) dikumpulkan secara bulanan oleh Jabatan Perangkaan, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi.

IHP mengukur perubahan harga pada sebakul tetap barangan dan perkhidmatan yang dibeli oleh sebahagian besar isi rumah di Negara Brunei Darussalam. Ianya mengukur perubahan harga dari satu tempoh rujukan dikenali sebagai tempoh tahun asas. Indeks pada tempoh tahun asas di tetapkan dengan nilai indeks 100 dan perubahan harga pada tempoh masa berikutnya dikira dengan dihubungkan dengan nilai indeks ini. Tempoh tahun asas bagi IHP masa ini ialah tahun 2015 (Jan 2015=100).

IHP digunakan secara meluas bagi mengukur kadar inflasi sesebuah negara. Kadar inflasi adalah perubahan peratus dalam IHP dari satu tempoh ke tempoh yang lain. Kadar inflasi boleh dikira secara bulan-ke-bulan, tahun-ke-tahun dan tempoh-ke-tempoh. Kadar inflasi tahun-ke-tahun, misalnya, adalah peratus perubahan IHP pada bulan di bawah kajian dengan IHP pada bulan sebelumnya.

Bakul IHP mengandungi barangan dan perkhidmatan yang biasa dibayar sebahagian besar isi rumah. Jumlah barangan dan perkhidmatan dalam bakul masa ini adalah 411. Kewajaran ditetapkan bagi kesemua barangan dan perkhidmatan IHP pada semua peringkat yang menunjukkan kepentingan sesuatu barangan dan perkhidmatan. Barangan dan perkhidmatan yang penting biasanya mempunyai kewajaran yang tinggi dan mempunyai kesan yang besar pada keseluruhan nilai IHP berbanding dengan yang kurang penting. Bakul IHP masa ini dan pengiraan kewajarannya adalah berasaskan kepada Kajian Perbelanjaan Keluarga (KPK) tahun 2015. Klasifikasi barangan dan perkhidmatan IHP dan kewajaran adalah seperti berikut:

Kumpulan Utama	Kewajaran
• Makanan dan Minuman Ringan	1,883
• Pakaian dan Kasut	403
• Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain	1,170
• Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah	702
• Kesihatan	91
• Pengangkutan	1,961
• Perhubungan	594
• Rekreasi dan Kebudayaan	664
• Pendidikan	696
• Restoran dan Hotel	1,069
• Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan	767
Jumlah	<u>10,000</u>

IHP juga dapat dibahagikan kepada jenis barangan mengikut tahan lama dan perkhidmatan seperti berikut:

Barang tahan lama:	Barangan yang digunakan berulang kali untuk jangka masa yang lama (contoh: perabot, peralatan isirumah, kenderaan).
Barang tahan lama (sementara):	Barangan yang digunakan berulang kali tetapi mempunyai jangka hayat / masa yang pendek (contoh: pakaian, kasut, barangan kaca, permainan, tekstil isi rumah).
Barang tidak tahan lama:	Barangan yang dapat digunakan sekali sahaja (contoh: makanan dan minuman).
Perkhidmatan:	Perkhidmatan seperti pendidikan, kesihatan, perkhidmatan persendirian.

Explanatory Note

4 | CONSUMER PRICE INDEX (CPI)

The Consumer Price Index (CPI) is compiled on monthly basis by the Department of Statistics, Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy.

The CPI measures the changes in the prices of a fixed basket of goods and services purchased by the majority of household in Brunei Darussalam. It measures price changes from a reference period known as base year period. The index for the base year period is set to 100 and changes in prices in the following periods are measured in relation to this figure. The base year period of the current CPI is year 2015 (Jan 2015=100).

CPI is commonly used to measure the rate of inflation of a country. The inflation rate refers to the percentage change in the CPI from one period to another. Inflation rate can be measured on month-on-month, year-on-year and period-on-period basis. The month-on-month inflation rate, for instance, is the percentage change of the CPI in the month under review over the CPI in the previous month.

CPI basket comprises of goods and services commonly purchased by majority of households. The number of goods and services in the current basket is 411. Weights are assigned to CPI goods and services at all levels which indicate their relative importance. Important goods and services have more weights and thus have greater influence on the overall CPI than the less important. The current CPI basket and the computation of weights are based on the 2015 Household Expenditure Survey (HES). The classification of CPI goods and services and their weights are as follows:

Major Groups	Weights
• Food and Non-Alcoholic Beverages	1,883
• Clothing and Footwear	403
• Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	1,170
• Furnishings, Household Equipment and Routine Household Maintenance	702
• Health	91
• Transport	1,961
• Communication	594
• Recreation and Culture	664
• Education	696
• Restaurants and Hotels	1,069
• Miscellaneous Goods and Services	767
Total	<u>10,000</u>

The CPI can also be classified by the type of goods, according to their durability, and services, as follows:

<i>Durable goods:</i>	<i>Goods that are used repeatedly or continuously over a long period of time (e.g. furniture, household equipment, vehicles).</i>
<i>Semi-durable goods:</i>	<i>Goods that are used repeatedly but their expected lifetime use is less than for durables and their purchaser's value is significantly less (e.g. clothing, footwear, glassware, games, toys, household textiles).</i>
<i>Non-durable goods:</i>	<i>Goods that are for single use only (e.g. food and drink).</i>
<i>Services:</i>	<i>Services such as education, health, personal services.</i>

**4.1 Indeks Harga Pengguna
Consumer Price Index**

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>		Kewajaran <i>Weight</i>	Tahun <i>Year</i>			
			2015	2016	2017	2018
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>		10,000	99.9	99.6	98.4	99.4
1	Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	100.8	100.3	100.5	101.8
2	Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	104.4	103.7	102.1	102.5
3	Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	99.7	95.4	95.3	99.3
4	Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishing, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	101.5	101.8	101.3	100.4
5	Kesihatan <i>Health</i>	91	101.7	98.4	100.0	100.5
6	Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	97.1	98.5	97.2	96.5
7	Perhubungan <i>Communication</i>	594	100.0	99.7	99.5	99.4
8	Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	100.3	100.1	100.4	101.3
9	Pendidikan <i>Education</i>	696	100.5	102.4	102.4	102.9
10	Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	100.0	99.8	99.7	99.6
11	Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	100.2	100.1	87.6	99.5

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.2 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna Annual Percentage Change in Consumer Price Index

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>	Kewajaran Weight	Perubahan Peratus (%) Percentage Change (%)			
		2015	2016	2017	2018
IHP Keseluruhan Overall CPI	10,000	-	(0.3)	(1.3)	1.0
1 Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	-	(0.5)	0.3	1.9
2 Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	-	(0.7)	(1.5)	(2.8)
3 Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	-	(4.2)	(0.1)	(0.3)
4 Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishing, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	-	0.3	(0.5)	(0.9)
5 Kesihatan <i>Health</i>	91	-	(3.2)	1.6	0.5
6 Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	-	1.5	(1.3)	(0.7)
7 Perhubungan <i>Communication</i>	594	-	(0.3)	(0.1)	(0.1)
8 Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	-	(0.2)	0.3	0.9
9 Pendidikan <i>Education</i>	696	-	1.9	(0.002)	0.5
10 Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	-	(0.3)	(0.03)	(0.1)
11 Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	-	(0.03)	(12.6)	13.6

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)

Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.3 Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan
Consumer Price Index of Goods According to Durability and Services

Jenis Barangan <i>Types of Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>			
		2015	2016	2017	2018
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	99.9	99.6	98.4	99.4
Barangan <i>Goods</i>	5,726	99.9	100.1	99.5	99.5
Barangan Tahan Lama <i>Durable Goods</i>	1,220	95.8	98.8	96.1	94.5
Barangan Separuh Tahan Lama <i>Semi-Durable Goods</i>	790	102.9	102.5	101.3	99.9
Barangan Tidak Tahan Lama <i>Non-Durable Goods</i>	3,716	100.5	100.1	100.2	101.1
Perkhidmatan <i>Services</i>	4,274	100.0	98.9	96.8	99.2

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

4.4 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan

Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods According to Durability and Services

Jenis Barangan <i>Types of Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Perubahan Peratus (%) <i>Percentage Change (%)</i>			
		2015	2016	2017	2018
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	-	(0.3)	(1.3)	1.0
Barangan <i>Goods</i>	5,726	-	0.3	(0.7)	0.02
Barangan Tahan Lama <i>Durable Goods</i>	1,220	-	3.1	(2.7)	(1.6)
Barangan Separuh Tahan Lama <i>Semi-Durable Goods</i>	790	-	0.4	(1.2)	(1.3)
Barangan Tidak Tahan Lama <i>Non-Durable Goods</i>	3,716	-	(0.4)	0.1	0.8
Perkhidmatan <i>Services</i>	4,274	-	(1.0)	(2.1)	2.4

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

4.5 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih
Average Retail Price of Selected Food Items

BND

Tahun Year	2015	2016	2017	2018
Beras dan Bijiran (Sekilogram) <i>Rice and Cereals (Per Kilogramme)</i>				
Tepung Gandum <i>Wheat Flour</i>	1.83	1.81	1.78	1.79
Daging dan Ayam Segar (Sekilogram) <i>Fresh Meat and Poultry (Per Kilogramme)</i>				
Daging Kerbau <i>Buffalo Meat</i>	9.40	9.40	8.83	9.09
Daging Lembu <i>Beef</i>	12.75	12.94	13.14	13.21
Ayam <i>Chicken</i>	4.48	4.41	4.40	4.40
Susu, Telur dan Minyak <i>Milk, Egg and Oil</i>				
Susu Pekat (388g Setin) <i>Condensed Milk (388g Per Tin)</i>	0.96	0.95	0.94	0.92
Susu Cair (400g Setin) <i>Evaporated Milk (400g Per Tin)</i>	1.13	1.16	1.14	1.14
Telur Ayam (Satu Tray) <i>Chicken Eggs (Per Tray)</i>	5.84	5.56	4.70	4.94
Mentega (340g Setin) <i>Butter (340g Per Tin)</i>	4.85	4.95	5.36	5.92
Marjerin (1 Kg Setin) <i>Margerine (1 Kg Per Tin)</i>	4.59	4.59	4.60	4.54

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

4.5 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih (Sambungan)
Average Retail Price of Selected Food Items (Continued)

	BND			
Tahun Year	2015	2016	2017	2018
Ikan dan Udang (Sekilogram) Fish and Prawns (Per Kilogramme)				
Ikan Tenggiri <i>Spanish Mackerel</i>	9.65	9.62	9.73	10.46
Ikan Rumahan <i>Indian Mackerel</i>	4.96	4.88	5.03	5.21
Ikan Bilis <i>Ponyfish</i>	3.06	2.97	3.06	3.23
Pusu Masin <i>Salted Anchovies</i>	13.13	13.64	13.98	14.02
Udang Segar - Besar <i>Fresh Prawns - Large</i>	13.43	13.03	13.17	14.64
Udang Kering <i>Dried Prawn</i>	25.89	25.11	26.15	26.99
Sayur-Sayuran dan Buah-Buahan (Sekilogram) Vegetables and Fruits (Per Kilogramme)				
Sawi Putih <i>Pak Choy</i>	2.57	2.64	2.69	2.74
Kacang Panjang <i>Long Bean</i>	2.88	2.88	2.84	2.94
Timun <i>Cucumber</i>	1.47	1.45	1.39	1.47
Bawang Merah <i>Shallot</i>	2.82	2.75	2.45	3.42
Bawang Putih <i>Garlic</i>	2.69	3.65	3.80	2.61
Lada Segar <i>Fresh Chillies</i>	7.32	7.28	7.49	7.95
Pisang <i>Banana</i>	1.86	1.90	1.85	1.86
Betik <i>Papaya</i>	1.35	1.40	1.29	1.27
Tembikai <i>Watermelon</i>	1.29	1.40	1.34	1.43

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

4.6 Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan
Average Retail Price of Selected Non-Food Items

	BND			
Tahun Year	2015	2016	2017	2018
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>				
Simen (10 Kilogram Beg) <i>Cement (10 Kilogramme Bag)</i>	9.50	9.67	9.95	9.71
Bekalan Air (0 - 54.53 Unit) <i>Water Supply (0 - 54.53 Unit)</i>	0.11	0.11	0.11	0.11
Bekalan Air (54.54 Unit dan Ke Atas) <i>Water Supply (54.54 Unit and Above)</i>	0.44	0.44	0.44	0.44
Elektrik Prabayar (1 - 600 KWj) <i>Prepaid Electricity (1 - 600 KWh)</i>	0.01	0.01	0.01	0.01
Elektrik Prabayar (601 - 2,000 KWj) <i>Prepaid Electricity (601 - 2,000 KWh)</i>	0.08	0.08	0.08	0.08
Elektrik Prabayar (2,001 - 4,000 KWj) <i>Prepaid Electricity (2,001 - 4,000 KWh)</i>	0.10	0.10	0.10	0.10
Elektrik Prabayar (4,001 KWj dan Ke Atas) <i>Prepaid Electricity (4,001 KWh and Above)</i>	0.12	0.12	0.12	0.12
Gas Paip <i>Piped Gas</i>	5.00	5.00	5.00	5.00
Gas Tong (LPG) <i>Cylinder Gas (LPG)</i>	10.00	10.00	10.00	10.00
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>				
Pasport Biometrik Antarabangsa <i>International Biometric Passport</i>	60.00	60.00	60.00	60.00
Pasport Biometrik Borneo <i>Borneo Biometric Passport</i>	35.00	35.00	35.00	35.00

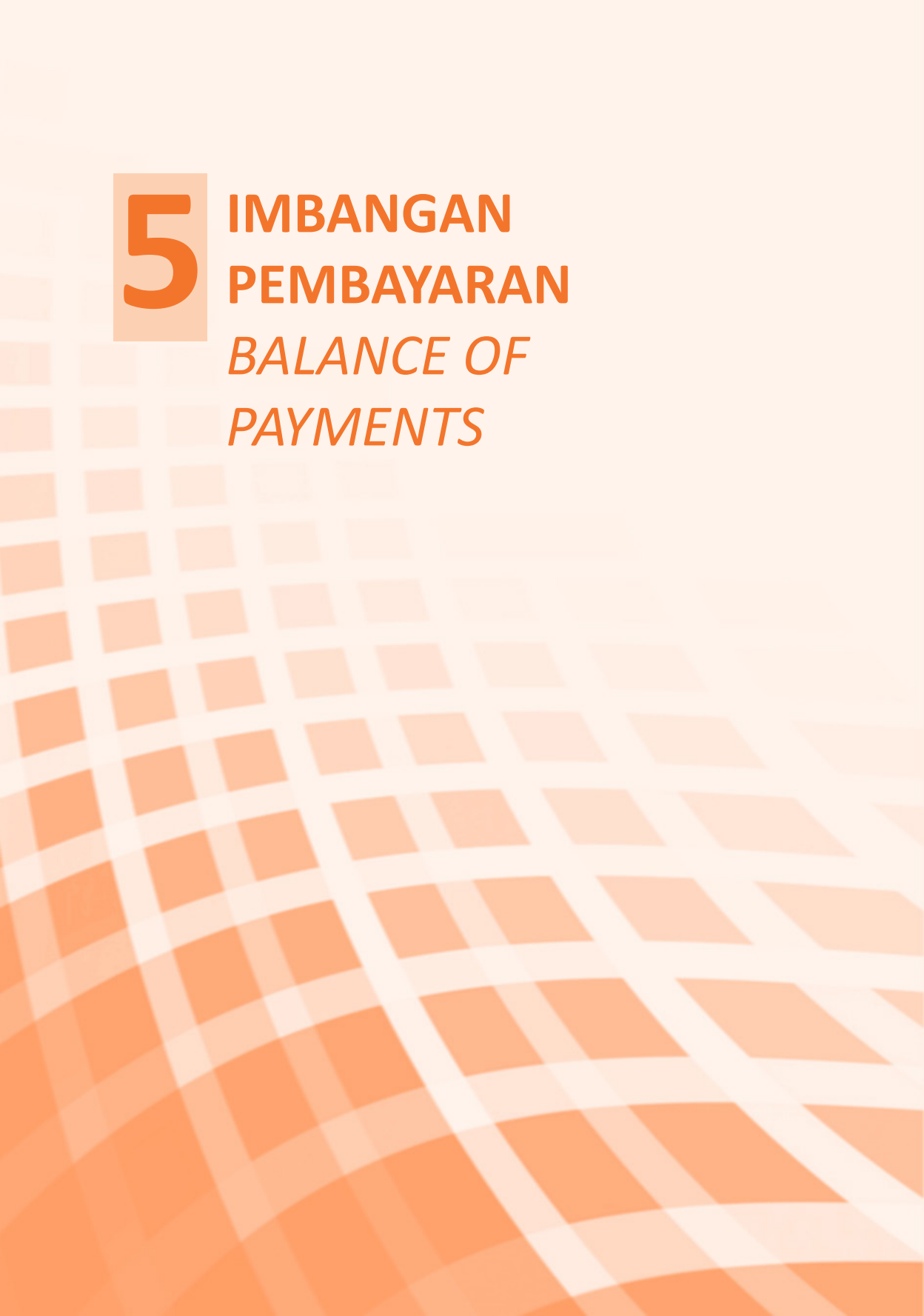
Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Bersubsidi dan di bawah Kawalan Harga
Average Retail Price of Subsidised Items and under Price Control

	BND			
Tahun Year	2015	2016	2017	2018
Beras Siam (10 Kilogram Beg) <i>Ordinary Thai Rice (10 Kilogramme Bag)</i>	8.20	8.18	8.18	8.19
Beras Wangi (10 Kilogram Beg) <i>Fragrant Thai Rice (10 Kilogramme Bag)</i>	11.82	11.81	11.83	11.82
Beras Laila (10 Kilogram Beg) <i>Laila Rice (10 Kilogramme Bag)</i>	12.50	12.50	12.50	12.50
Beras Pulut (10 Kilogram Beg) <i>Glutinous Rice (10 Kilogramme Bag)</i>	7.54	7.55	7.54	7.54
Gula (Sekilogram) <i>Sugar (Per Kilogramme)</i>	1.42	1.39	1.39	1.38
Minyak Sayur-Sayuran (5 Kg Sebotol) <i>Vegetable Oil (5 Kg Per Bottle)</i>	8.85	8.62	8.70	8.69
Minyak Jagung (3 Kg Sebotol) <i>Corn Oil (3 Kg Per Bottle)</i>	12.59	13.12	13.04	12.75
Minyak Kelapa Sawit (2 Kg Sebotol) <i>Palm Oil (2 Kg Per Bottle)</i>	4.03	3.88	4.01	4.00
Susu Tepung Formula Anak Damit (900g Setin) <i>Infant Formula Milk Powder (900g Per Tin)</i>	39.14	38.09	42.10	42.04
Susu Tepung Formula Ibu Mengandung (650g Sekotak) <i>Maternal Formula Milk Powder (650g Per Box)</i>	17.65	17.58	17.52	17.46
Kereta Salon (1,500cc) <i>Saloon Car (1,500cc)</i>	23,336.81	25,246.19	23,793.10	23,162.76

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy



5

IMBANGAN PEMBAYARAN

*BALANCE OF
PAYMENTS*

Nota Keterangan

| 5 | IMBANGAN PEMBAYARAN

Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi melalui Jabatan Perangkaan mengumpul perangkaan Imbangan Pembayaran (BOP) yang mana ianya meringkaskan transaksi ekonomi antara residen Negara Brunei Darussalam dan bukan residen. Perangkaan BOP menyediakan satu rangka kerja bersepadu untuk penganalisaan ekonomi bagi hubungan ekonomi antarabangsa, ini termasuk prestasi ekonomi antarabangsa Negara Brunei Darussalam, polisi kadar pertukaran, pengurusan rizab dan pendedahan luaran.

BOP Negara Brunei Darussalam dikumpul mengikut piawaian antarabangsa yang ditetapkan dalam garispandu Imbangan Pembayaran, Edisi Keenam yang diterbitkan oleh Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF). Transaksi ekonomi termasuk:

- transaksi eksport dan import barangan dan perkhidmatan
- transaksi pendapatan utama kepada jumlah yang dibayar dan diterima dalam pulangan untuk menyediakan penggunaan sementara kepada entiti pekerja lain, sumber kewangan atau bukan pengeluaran bukan kewangan aset
- transaksi pendapatan menengah yang menunjukkan pengagihan semula pendapatan
- perolehan dan pelupusan aset dan liabiliti kewangan

BOP terdiri daripada akaun barangan dan perkhidmatan, akaun pendapatan utama, akaun pendapatan menengah, akaun modal dan akaun kewangan. Transaksi antarabangsa direkodkan dalam imbangan pembayaran adalah atas dasar prinsip catatan berganda digunakan dalam perakaunan perniagaan, di mana setiap transaksi menimbulkan dua penyertaan pengimbangan dengan nilai yang sama supaya dalam prinsip kredit dan debit yang terhasil penyertaan sentiasa seimbang.

Explanatory Note

| 5 | BALANCE OF PAYMENTS

The Department of Economic Planning and Development through the Department of Statistics compiles Balance of Payments (BOP) statistics which summarises the economic transactions between residents of Brunei Darussalam and non-residents. The BOP statistics provide an integrated framework for the analysis of an economy's international economic relationship, including Brunei Darussalam's international economic performance, exchange rate policy, reserve management and external vulnerability.

The Brunei Darussalam's BOP has been compiled in accordance with international standards set out in the Balance of Payments Manual, Sixth Edition published by the International Monetary Fund. The economic transactions include:

- *transactions of exports and imports of goods and services*
- *transactions of primary income on the amount of payable and receivable in return for providing temporary use to another entity of labour, financial resources or non-produced nonfinancial assets*
- *transactions of secondary income which shows the redistribution of income*
- *acquisition and disposal of financial assets and liabilities*

The BOP consists of goods and services account, the primary income account, the secondary income account, the capital account and the financial account. International transactions are recorded in the balance of payments on the basis of the double-entry principle used in business accounting, in which each transaction gives rise to two offsetting entries of equal value so that in principle the resulting credit and debit entries always balance.

5.1 Imbangan Pembayaran *Balance of Payments*

BND Juta / Million

	2014	2015	2016	2017	2018 ^p
Akaun Semasa Current Account	6,643.8	2,943.3	2,032.9	2,741.7	1,427.5
Barangan <i>Goods</i>	9,418.4	3,977.6	2,976.1	3,318.8	3,184.1
Eksport <i>Exports</i>	14,063.2	8,399.0	6,648.4	7,556.1	8,734.4
Import <i>Imports</i>	4,644.8	4,421.5	3,672.3	4,237.2	5,550.2
Perkhidmatan <i>Services</i>	(2,067.2)	(1,384.2)	(1,539.8)	(961.9)	(1,359.8)
Penerimaan <i>Receipts</i>	706.4	894.0	732.6	761.3	769.8
Pembayaran <i>Payments</i>	2,773.6	2,278.2	2,272.4	1,723.2	2,129.6
Pendapatan Utama <i>Primary Income</i>	(19.3)	894.5	1,153.5	994.8	285.7
Penerimaan <i>Receipts</i>	1,281.2	1,507.4	1,487.1	1,464.1	1,502.3
Pembayaran <i>Payments</i>	1,300.5	612.9	333.6	469.3	1,216.6
Pendapatan Sekunder <i>Secondary Income</i>	(688.0)	(544.5)	(556.9)	(610.0)	(682.5)
Penerimaan <i>Receipts</i>	50.0	98.2	73.8	55.7	43.1
Pembayaran <i>Payments</i>	738.1	642.7	630.7	665.8	725.6

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.1 Imbangan Pembayaran (Sambungan)
Balance of Payments (Continued)

BND Juta / Million

	2014	2015	2016	2017 ^r	2018 ^p
Akaun Modal	-	-	-	-	-
Capital Account					
Akaun Kewangan ⁽¹⁾	5,112.6	6,235.3	8,821.8	1,983.6	299.8
Financial Account					
Pelaburan Langsung di Luar Negeri	...	...	...	...	...
<i>Direct Investment Abroad</i>					
Pelaburan Langsung dalam Brunei	719.5	238.2	(206.7)	635.3	679.8
<i>Direct Investment in Brunei</i>					
Pelaburan Portfolio Aset	1,001.4	442.4	862.0	(88.4)	(1,821.6)
<i>Portfolio Investment Assets</i>					
Pelaburan Portfolio Liabiliti	-	-	-	-	-
<i>Portfolio Investment Liabilities</i>					
Lain-lain Pelaburan Aset	5,269.8	5,437.6	7,488.6	2,883.4	2,994.6
<i>Other Investment Assets</i>					
Lain-lain Pelaburan Liabiliti	439.0	(593.5)	(264.6)	176.2	193.4
<i>Other Investment Liabilities</i>					
Imbangan Akaun semasa + modal - kewangan	1,531.2	(3,292.0)	(6,788.9)	758.1	1,127.7
<i>Current + capital - financial account balance</i>					
Kesilapan dan Ketinggalan Bersih	(1,221.0)	3,249.6	6,991.1	(1,145.4)	(1,146.6)
Net Errors and Omissions					
Rizab Aset / Reserve Assets	310.2	(42.4)	202.2	(387.2)	(18.9)

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

: (1) Tidak termasuk Rizab Aset
Excludes Reserve Assets

5.2 Transaksi Perkhidmatan Services Transactions

BND Juta / Million

	2014	2015	2016	2017	2018 ^p
Perkhidmatan Services	(2,067.2)	(1,384.2)	(1,539.8)	(961.9)	(1,359.8)
Penerimaan Receipts	706.4	894.0	732.6	761.3	769.8
Pembayaran Payments	2,773.6	2,278.2	2,272.4	1,723.2	2,129.6
Pengangkutan Transport	89.7	323.8	182.1	121.0	104.0
Penerimaan Receipts	548.4	644.3	476.7	479.6	408.9
Pembayaran Payments	458.7	320.5	294.6	358.6	304.9
Perjalanan Travel	(680.1)	(430.3)	(492.1)	(451.9)	(532.9)
Penerimaan Receipts	99.8	202.4	199.0	244.8	256.6
Pembayaran Payments	779.9	632.7	691.0	696.7	789.5
Lain-lain Perkhidmatan Other Services	(1,476.8)	(1,277.7)	(1,229.9)	(631.0)	(931.0)
Penerimaan Receipts	58.2	47.3	56.9	36.9	104.2
Pembayaran Payments	1,535.0	1,325.0	1,286.8	667.9	1,035.2

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

5.3 Akaun Kewangan
Financial Account

BND Juta / Million

	2014	2015	2016	2017 ^r	2018 ^p
Akaun Kewangan Financial Account	5,422.8	6,192.9	9,024.0	1,596.3	280.9
Perolehan Bersih Aset Kewangan Net Acquisition of Financial Assets	6,581.4	5,837.6	8,552.7	2,407.8	1,154.1
Tanggungan Bersih Liabiliti Kewangan Net Incurrence of Financial Liabilities	1,158.6	(355.3)	(471.3)	811.5	873.2
Pelaburan Langsung di Luar Negeri Direct Investment Abroad	...	...	...	...	...
Pelaburan Langsung dalam Brunei Direct Investment in Brunei	719.5	238.2	(206.7)	635.3	679.8
Pelaburan Portfolio Aset Portfolio Investment Assets	1,001.4	442.4	862.0	(88.4)	(1,821.6)
Pelaburan Portfolio Liabiliti Portfolio Investment Liabilities	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan) *Financial Account (Continued)*

BND Juta / Million

	2014	2015	2016	2017 ^r	2018 ^p
Lain-lain Pelaburan Aset <i>Other Investment Assets</i>	5,269.8	5,437.6	7,488.6	2,883.4	2,994.6
Matawang dan Deposit <i>Currency and Deposits</i>	(729.5)	(574.8)	1,587.7	1,665.9	1,808.7
Bank <i>Banks</i>	(1,175.0)	(1,784.5)	201.6	63.3	623.6
Lain-lain Korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	13.5	(169.7)	2.1	275.3	20.8
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	432.0	1,379.4	1,384.0	1,327.3	1,164.3
Pinjaman <i>Loans</i>	(31.9)	(32.1)	(82.7)	12.0	91.3
Bank <i>Banks</i>	(43.4)	(33.4)	(70.1)	11.9	91.3
Lain-lain Korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	11.5	1.4	(12.5)	0.1	(0.0)
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan <i>Trade Credit and Advances</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain Akaun Penerimaan <i>Other Accounts Receivable</i>	6,031.2	6,044.4	5,983.6	1,205.5	1,094.6

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

BND Juta / Million

	2014	2015	2016	2017 ^r	2018 ^p
Lain-lain Pelaburan Liabiliti Other Investment Liabilities	439.0	(593.5)	(264.6)	176.2	193.4
Matawang dan Deposit <i>Currency and Deposits</i>	214.2	(258.9)	28.7	(49.2)	42.5
Autoriti Monetari <i>Monetary Authorities</i>	243.7	(243.5)	53.2	(53.5)	(0.1)
Bank <i>Banks</i>	(29.5)	(15.4)	(24.4)	4.2	42.5
Lain-lain Korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Pinjaman <i>Loans</i>	198.9	(194.6)	(186.4)	287.1	(73.3)
Bank <i>Banks</i>	54.7	112.3	(92.0)	242.1	263.9
Lain-lain Kewangan <i>Other Financial</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	144.3	(306.9)	(94.4)	45.0	(337.2)
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan <i>Trade Credit and Advances</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain Akaun Pembayaran <i>Other Accounts Payable</i>	25.9	(140.1)	(106.9)	(61.7)	224.3
Hak Pengeluaran Khas (Peruntukan) <i>Special Drawing Rights (Allocations)</i>	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan) *Financial Account (Continued)*

BND Juta / Million

	2014	2015	2016	2017	2018 ^p
Rizab Aset	310.2	(42.4)	202.2	(387.2)	(18.9)
<i>Reserve Assets</i>					
Emas Monetari	-	-	-	-	-
<i>Monetary Gold</i>					
Hak Pengeluaran Khas	0.0	0.0	0.0	0.3	0.7
<i>Special Drawing Rights</i>					
Kedudukan Rizab IMF	-	-	-	-	-
<i>Reserve Position in the IMF</i>					
Lain-lain Aset Rizab	310.2	(42.4)	202.2	(387.6)	(19.6)
<i>Other Reserve Assets</i>					
Mata Wang dan Deposit	(64.2)	739.5	27.2	(286.0)	152.4
<i>Currency and Deposits</i>					
Sekuriti Hutang	402.9	(778.4)	173.5	(107.0)	(278.7)
<i>Debts Securities</i>					
Lain-lain Tuntutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<i>Other Claims</i>					
Saham	(28.5)	(3.4)	1.5	5.4	106.7
<i>Shares</i>					
Derivatif Kewangan	-	-	-	-	-
<i>Financial Derivatives</i>					

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities



6

PERANGKAAN
BARANGAN

PERDAGANGAN
ANTARABANGSA

*INTERNATIONAL
MERCHANDISE TRADE
STATISTICS*

Nota Keterangan

6 | PERANGKAAN BARANGAN PERDAGANGAN ANTARABANGSA

Perangkaan Barangan Perdagangan Antarabangsa terdiri daripada import dan eksport. Perangkaan import dan eksport berasaskan maklumat yang diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi melalui deklarasi kastam dan Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian.

Pengimport dan pengeksporth barang-barang adalah dikehendaki untuk membekalkan maklumat ke dalam deklarasi kastam bagi setiap konsainan barang niaga import atau eksport. Deklarasi ini disahkan oleh Jabatan Kastam dan Eksais Diraja dan dihadapkan ke Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi untuk pemerosesan data dan penyebaran maklumat.

Negara Brunei Darussalam mempraktikkan *General System* dalam merekod Perangkaan Barangan Perdagangan Antarabangsa yang hanya meliputi import, eksport domestik dan eksport semula yang diluluskan melalui kastam. Ini tidak termasuk:

- a) matawang kertas dan syiling dalam peredaran;
- b) barang-barang persendirian dan rumah yang tidak dikenakan duti kastam di Negara Brunei Darussalam dan digunakan oleh penumpang untuk kegunaan sendiri;
- c) stor dan bahan bakar dibekalkan kepada kapal laut dan kapal udara Brunei;
- d) artikel mengenai pinjaman atau sewa contoh peralatan-peralatan untuk kajian minyak dan ujian pengerudi dll.;
- e) barang-barang persinggahan;
- f) ikan dan lain-lain produk laut yang mendarat terus dari kapal menangkap ikan di kawasan perikanan Negara Brunei Darussalam;
- g) barang-barang yang diimport dan dieksport oleh atau bagi pihak perkhidmatan diplomatik; dan
- h) barang-barang yang diimport oleh angkatan bersenjata.

Klasifikasi Piawai Perdagangan Antarabangsa Semakan 4 (SITC Rev.4), digunakan bagi penjenisan barangan komoditi untuk kedua-dua import dan eksport.

Import merujuk kepada barangan yang dibawa masuk ke dalam negara, sama ada secara terus atau disimpan dalam gudang sehingga cukainya dibayar, tanpa mengira sama ada barang tersebut untuk penggunaan, diproses, digunakan dalam perkilangan atau dieksport semula ke negara lain. Import dinilai mengikut *c.i.f* (*cost, insurance and freight* - kos, insurans dan tambang).

Eksport merujuk kepada barangan (keluaran atau buatan tempatan atau barang diimport untuk dieksport semula) yang dibawa keluar dari negara. Eksport dinilai mengikut *f.o.b* (*free on board*). Eksport terdiri daripada eksport domestik dan eksport semula.

- **Eksport Domestik** terdiri daripada barangan yang dikeluarkan di dalam Negara Brunei Darussalam.
- **Eksport Semula** merujuk kepada barangan yang dibawa keluar dari negara dalam keadaan seperti mana ianya diimport tanpa mengalami sebarang perubahan bentuk. Proses membungkus semula, menyisih atau mengged tidak dikira sebagai satu proses perubahan bentuk.

Jumlah Perdagangan ialah jumlah nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import.

Imbangan Perdagangan ialah perbezaan antara nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import. Apabila eksport melebihi import, lebihan direkodkan dan defisit pula dicatatkan apabila import melebihi eksport.

Kategori Ekonomi Umum (Broad Economic Category-BEC) diklasifikasikan mengikut Klasifikasi Kategori Ekonomi Umum yang diperkenalkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan sebagai cara untuk menukar data Standard International Trade Classification (SITC) kepada kategori penggunaan akhir. BEC menyediakan kategori selaras dengan 3 kelas barangan utama dalam Sistem Akaun Negara (System of National Accounts - SNA):

- Barangan Modal digunakan untuk menghasilkan barangan atau perkhidmatan lain.
- Barangan Perantaraan adalah separuh diproses, separa pembuatan dan pembekalan-perindustrian; dan diubah atau digunakan dalam pengeluaran barangan dan perkhidmatan.
- Barangan Penggunaan adalah produk akhir yang digunakan terutamanya oleh isi rumah untuk kegunaan akhir

Barangan perdagangan mengikut mod pengangkutan dikumpul mengikut cara pengangkutan yang digunakan untuk barangan masuk atau keluar daripada sesebuah ekonomi. Klasifikasi berikut adalah kategori utama mod pengangkutan:

1. Udara;
2. Laut;
3. Darat; dan
4. Lain-lain, termasuk penghantaran pos, mel atau kurier dan barangan yang melintasi sempadan dan tidak mengaitkan urusan niaga kepada sebarang kategori pengangkutan jenis tertentu.

Explanatory Note

6 | INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS

International Merchandise Trade Statistics comprises of imports and exports. The import and export statistics is based on the information captured by the Royal Customs and Excise Department, Ministry of Finance and Economy through the customs declarations and Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry.

Importers and exporters of goods are required to furnish information in the customs declaration forms in respect of every consignment of merchandise imported or exported. These declarations are verified by the Department of Royal Customs and Excise which are then forwarded to Department of Economic Planning and Development for data processing and disseminations.

The General System of recording International Merchandise Trade Statistics practised by Brunei Darussalam only cover imports, domestic exports and re-exports that have been cleared through customs excluding:

- a) currency notes and coins in circulation;*
- b) personal and household effects which do not incur any Brunei Darussalam customs duty and which are taken by passengers for their own use;*
- c) stores and fuel supplied to Brunei ships and aircrafts;*
- d) articles on loan or rent e.g. equipments for oil surveys and experimental drilling etc.;*
- e) goods in transit;*
- f) fish and other marine products landed from Brunei Darussalam fishing vessels direct from fishing grounds;*
- g) goods imported and exported by or on behalf of diplomatic services; and*
- h) goods imported by the armed forces.*

The Standard International Trade Classification, Revision 4 (SITC Rev.4) is used to classify commodity items for both imports and exports.

Imports refer to goods brought into the country, either directly or into bonded warehouses, irrespective of whether such goods are for consumption, to be processed used in manufacturing or subsequent exports to other countries. Imports are valued on c.i.f (cost, insurance and freight) basis.

Exports refer to goods (locally produced or manufactured or imports for subsequent exports), which are taken out of the country. Exports are value on f.o.b (free on board) basis. Exports comprise of domestic export and re-export.

- **Domestic Exports** comprise of goods which are grown or produced in Brunei Darussalam.
- **Re-Exports** refer to goods taken out of the country in the same form as they were imported without any transformation. Re-packing, sorting or grading processes are not considered part of the transformation processes.

Total Trade is total of value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports.

Balance of Trade is the difference between the value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports. When exports exceed imports it is recorded as surplus while a deficit is registered when imports exceed exports.

Broad Economic Category (BEC) is classified in accordance to Broad Economic Category introduced by the United Nations and as a means for converting data compiled in terms of Standard International Trade Classification (SITC) into end-use categories. The BEC provides categories which can be aligned into 3 large classes of goods in the System of National Accounts (SNA):

- Capital Goods are used as means of producing other goods or services.
- Intermediate Goods are semi-processed, semi-manufactured and industrial-supplies; and transformed or used up in the production of goods and services.
- Consumption Goods are final product mainly used by households for final consumption

Merchandise trade in goods by mode of transport are compiled according to the means of transport used when goods enter or leave the economic territory of a country. The following classifications are the main categories of the mode of transport:

1. Air;
2. Sea;
3. Land; and
4. Others, include postal consignments, mail or courier shipments and goods crossing the border not to attribute a transaction to any specific mode of transport categories.

Penjenisan Barang Dagangan
Classification of Trade Commodities

Nota : Barang Perdagangan dalam Seksyen ini diklasikan mengikut *Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012* berdasarkan Piawaian Klasifikasi Perdagangan Antarabangsa, Pindaan Keempat (S.I.T.C Rev. 4) daripada Bangsa-Bangsa Bersatu

Note : *Trade Commodities in this Section are classified according to Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012 based on the United Nation's Standard International Trade Classification (SITC), Revision 4*

- (0) Makanan
Food
- (1) Minuman dan Tembakau
Beverages and Tobacco
- (2) Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan
Crude Materials, Inedible
- (3) Bahan Api Galian
Mineral Fuels
- (4) Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran
Animal and Vegetable Oils and Fats
- (5) Bahan Kimia
Chemicals
- (6) Barang-Barang Keluaran Kilang
Manufactured Goods
- (7) Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan
Machinery and Transport Equipment
- (8) Pelbagai Barang Keluaran Kilang
Miscellaneous Manufactured Articles
- (9) Pelbagai Urusniaga
Miscellaneous Transaction

6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan
Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

BND Juta / Million

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Eksport Exports	13,438.0	8,714.8	6,790.0	7,711.6	8,871.8
Eksport Domestik <i>Domestic Exports</i>	12,716.3	8,283.0	6,161.2	7,128.8	8,446.8
Eksport Semula <i>Re-Exports</i>	721.7	431.7	628.8	582.7	425.1
Import Imports	4,556.2	4,447.5	3,689.0	4,256.8	5,622.3
Jumlah Perdagangan Total Trade	17,994.2	13,162.3	10,479.0	11,968.4	14,494.1
Imbangan Perdagangan Trade Balance	8,881.8	4,267.3	3,101.0	3,454.8	3,249.5

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan
Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

Peratus / Per cent

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Eksport Exports	(6.1)	(35.1)	(22.1)	13.6	15.0
Eksport Domestik <i>Domestic Exports</i>	(8.7)	(34.9)	(25.6)	15.7	18.5
Eksport Semula <i>Re-Exports</i>	91.5	(40.2)	45.6	(7.3)	(27.1)
Import Imports	0.8	(2.4)	(17.1)	15.4	32.1
Jumlah Perdagangan Total Trade	(4.4)	(26.9)	(20.4)	14.2	21.1
Imbangan Perdagangan Trade Balance	(9.3)	(52.0)	(27.3)	11.4	(5.9)

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.3 Import mengikut Seksyen Barangan
Imports by Commodity Section

BND Juta / Million

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Jumlah Import <i>Total Imports</i>	4,556.2	4,447.5	3,689.0	4,256.8	5,622.3
Makanan <i>Food</i>	616.2	610.3	599.5	565.1	612.0
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	64.6	68.7	68.9	49.6	49.9
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	44.1	55.5	47.0	63.0	52.4
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	462.5	269.8	314.4	366.4	370.3
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	18.8	17.4	16.2	22.2	18.8
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	384.5	323.2	335.5	339.3	358.6
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	684.8	953.8	736.3	1,028.1	1,600.2
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	1,755.0	1,752.5	1,214.7	1,452.0	2,154.0
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	500.8	381.3	343.3	351.4	396.0
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	24.7	15.1	13.1	19.7	10.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.4 Eksport mengikut Seksyen Barangan *Exports by Commodity Section*

BND Juta / Million

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Jumlah Eksport <i>Total Exports</i>	13,438.0	8,714.8	6,790.0	7,711.6	8,871.8
Makanan <i>Food</i>	39.4	7.0	8.6	11.3	17.6
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	12.7	2.7	2.4	3.3	0.3
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	17.8	12.8	23.8	22.9	26.1
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	12,432.1	8,102.9	5,973.6	6,907.0	8,072.9
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.0	0.1	0.1	0.0	0.1
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	601.7	189.3	324.7	280.3	332.7
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	67.9	73.5	51.8	33.8	88.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	188.7	249.4	330.1	193.2	231.8
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	59.2	65.8	62.8	231.0	89.3
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	18.6	11.3	12.0	28.7	12.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih
Imports of Major and Selected Commodities

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Susu dan Krim, Cair Pekat <i>Milk and Cream, Evaporated Condensed</i>	41,642	43,624	46,489	41,872	41,956
Ikan (Hidup, Segar dan Beku) <i>Fish (Fresh, Chilled and Frozen)</i>	27,549	27,883	29,382	32,657	36,742
Beras <i>Rice</i>	67,975	42,277	47,086	29,932	45,453
Sayur-Sayuran dan Buah-Buahan <i>Vegetables and Fruits</i>	107,907	110,202	110,560	119,152	120,469
Gula, Molase dan Madu <i>Sugars, Molasses and Honey</i>	6,991	9,151	9,121	6,503	9,059
Petroleum, Keluaran Petroleum <i>Petroleum, Petroleum Products</i>	461,649	268,844	313,717	365,906	367,345
Perubatan dan Keluaran Farmasi <i>Medical and Pharmaceutical Products</i>	97,777	102,079	93,367	89,035	106,573
Pelbagai Keluaran Kimia <i>Miscellaneous Chemical Products</i>	110,896	52,861	70,633	80,766	49,958
Kapur, Simen dan Bahan-Bahan Binaan <i>Lime, Cements and Construction Materials</i>	54,613	53,012	52,212	60,666	60,892
Besi dan Keluli <i>Iron and Steel</i>	179,614	375,088	271,967	336,201	680,256
Barang-Barang Logam Terkilang ⁽¹⁾ <i>Manufactured of Metals</i>	207,513	271,285	173,829	320,560	565,856

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Selain daripada besi dan keluli
Note : Other than iron and steel

6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih (Sambungan)
Imports of Major and Selected Commodities (Continued)

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Mesin Janakuasa (kecuali elektrik) <i>Power Generating Machinery (except electricity)</i>	103,946	158,956	123,039	410,584	258,217
Mesin Perindustrian dan Lain-lain <i>Industrial and Other Machinery</i>	286,242	283,251	261,963	239,956	924,035
Alat Komunikasi <i>Telecommunication Equipment, n.e.s.</i>	113,600	114,341	84,891	66,236	85,496
Kelengkapan, Peralatan dan Mesin Elektrik <i>Electric Machinery Apparatus and Appliances</i>	178,696	222,306	146,333	181,446	25,741
Kenderaan Jalanraya <i>Motor Vehicles</i>	419,065	340,209	301,964	305,377	306,630
Perabot <i>Furniture and Parts thereof:</i>	43,922	46,843	37,399	36,922	40,204
Pakaian <i>Clothing</i>	52,745	47,280	46,289	46,903	39,005

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.6 Eksport Barangan Utama dan Terpilih
Exports of Major and Selected Commodities

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Ikan dan Crustaceans (Hidup, Segar dan Beku) <i>Fish and Crustaceans (Live, Fresh and Frozen)</i>	4,468	4,048	2,931	5,858	5,617
Minuman <i>Beverages</i>	2,259	1,512	1,777	1,115	24
Minyak Mentah <i>Crude Oil</i>	5,615,948	3,248,016	2,593,762	3,062,036	3,643,477
Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>	6,815,617	4,854,578	3,379,378	3,833,981	4,424,180
Metanol <i>Methanol</i>	256,719	154,823	169,872	192,868	322,738
Pembuatan Kayu <i>Wood Manufactures</i>	690	1,484	2,406	1,344	1,328
Pakaian <i>Garments</i>	6,581	7,326	6,450	7,430	2,765

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2018

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
ASEAN :	423.6	41.8	35.2	359.7	16.9
Cambodia	11.7	-	0.0	-	-
Indonesia	26.6	5.6	1.6	2.4	3.0
Lao PDR	-	-	-	-	-
Malaysia	269.0	17.8	24.5	8.2	12.2
<i>Peninsular</i>	269.0	17.8	24.5	8.2	12.2
<i>Sabah</i>	0.0	-	0.0	-	-
<i>Sarawak</i>	-	-	-	-	-
Myanmar	0.5	-	0.0	-	-
Philippines	7.9	0.1	0.0	0.1	0.0
Singapore	41.5	14.8	5.5	347.7	1.5
Thailand	62.8	2.8	2.4	1.3	0.0
Viet Nam	3.5	0.6	1.1	0.0	0.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	Seksyen Barangan <i>Commodity Sections</i>					Jumlah <i>Total</i>
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	216.2	243.3	331.8	149.4	0.7	1,818.6
Cambodia	-	0.0	0.0	0.0	0.0	11.7
Indonesia	5.6	9.7	37.0	4.8	0.2	96.7
Lao PDR	-	-	0.0	-	-	0.0
Malaysia	128.1	129.3	86.4	68.8	0.2	744.6
<i>Peninsular</i>	<i>128.1</i>	<i>126.7</i>	<i>86.4</i>	<i>67.9</i>	<i>0.2</i>	741.1
<i>Sabah</i>	-	<i>0.0</i>	-	<i>0.9</i>	-	0.9
<i>Sarawak</i>	-	2.5	-	<i>0.0</i>	-	2.6
Myanmar	-	0.1	-	0.0	-	0.6
Philippines	0.4	8.5	1.1	1.4	0.0	19.6
Singapore	73.7	70.3	155.5	64.9	0.2	775.6
Thailand	5.7	17.2	47.9	6.5	0.0	146.6
Viet Nam	2.7	8.4	3.9	2.9	0.0	23.3

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	Seksyen Barangan <i>Commodity Sections</i>				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
PERSEKUTUAN EROPAH :	18.2	1.7	1.4	1.6	0.9
EUROPEAN UNION :					
Austria	0.1	0.0	0.1	-	-
Belgium	1.4	0.2	0.1	0.0	-
Denmark	0.5	0.1	-	0.0	-
Finland	0.0	0.0	0.0	-	-
France	0.6	0.5	0.0	0.0	-
Germany	1.6	0.0	0.1	1.4	0.0
Greece	0.1	-	-	-	-
Ireland	0.6	0.0	-	-	-
Italy	1.5	0.0	0.0	0.0	0.5
Luxembourg	-	-	-	-	-
Netherlands	6.3	0.0	0.7	0.0	0.0
Portugal	0.0	-	0.0	-	-
Spain	0.1	0.0	0.0	-	0.3
Sweden	0.0	0.0	0.0	0.0	-
United Kingdom	5.3	0.8	0.3	0.1	0.2
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	Seksyen Barangan <i>Commodity Sections</i>					Jumlah <i>Total</i>
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
PERSEKUTUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	25.9	35.6	248.3	43.4	1.1	378.0
Austria	0.0	0.3	0.8	0.2	-	1.5
Belgium	1.5	0.9	1.1	0.1	0.0	5.5
Denmark	0.4	0.2	0.9	0.7	-	2.8
Finland	0.1	1.8	0.4	0.4	-	2.7
France	2.8	1.3	20.9	1.4	0.0	27.7
Germany	6.1	3.9	74.6	15.0	0.0	102.8
Greece	0.2	0.1	0.0	0.0	-	0.4
Ireland	0.1	0.0	0.1	2.5	-	3.4
Italy	1.7	7.4	20.1	3.8	0.0	35.2
Luxembourg	0.1	0.0	0.0	0.0	-	0.1
Netherlands	1.1	1.9	8.8	1.4	0.5	20.7
Portugal	0.0	0.1	0.1	0.1	-	0.3
Spain	0.1	3.9	1.5	0.2	0.0	6.2
Sweden	0.2	0.5	1.6	0.3	-	2.5
United Kingdom	11.4	13.3	117.3	17.2	0.5	166.1
Lain-lain / <i>Others</i>	-	0.0	0.0	0.0	-	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	170.2	6.4	15.9	9.0	1.0
Australia	48.1	0.7	0.1	0.0	0.0
Canada	0.5	0.0	0.6	0.0	0.2
People's Republic of China	27.5	0.1	5.4	0.4	-
Hong Kong SAR	0.7	0.4	0.1	5.6	0.0
India	30.0	0.0	7.2	0.0	0.1
Japan	1.7	0.1	0.0	0.5	-
Republic of Korea	2.3	0.3	1.3	0.3	0.0
New Zealand	4.7	0.4	-	0.4	0.0
Switzerland	1.2	0.0	-	0.0	-
Taiwan	2.2	3.5	0.5	0.0	0.0
United Arab Emirates	0.7	0.4	0.0	0.1	0.1
USA	14.0	0.1	0.2	1.6	0.1
Lain-lain / Others	36.7	0.4	0.4	0.0	0.5
Jumlah Total	612.0	49.9	52.4	370.3	18.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	Seksyen Barangan <i>Commodity Sections</i>					Jumlah <i>Total</i>
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	116.5	1,321.2	1,573.9	203.2	8.3	3,425.7
Australia	2.6	1.4	9.2	1.7	0.2	64.0
Canada	0.8	2.3	4.5	0.9	0.2	9.9
People's Republic of China	61.3	1,110.6	890.1	120.6	0.2	2,216.1
Hong Kong SAR	3.2	19.4	25.5	15.9	0.0	71.0
India	4.9	3.8	43.9	3.8	0.4	94.2
Japan	7.8	62.6	140.8	3.5	0.0	216.9
Republic of Korea	7.7	60.2	56.3	2.6	0.3	131.4
New Zealand	0.1	0.1	0.7	0.1	0.0	6.5
Switzerland	1.0	1.2	1.0	5.9	0.0	10.3
Taiwan	1.8	7.3	5.2	2.7	0.0	23.3
United Arab Emirates	0.7	3.9	2.2	0.9	0.3	9.2
USA	18.9	36.6	378.1	37.4	0.4	487.3
Lain-lain / <i>Others</i>	5.8	12.1	16.4	7.1	6.3	85.7
Jumlah Total	358.6	1,600.2	2,154.0	396.0	10.1	5,622.3

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2018

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
ASEAN :	8.4	0.1	25.0	2,065.7	0.0
Cambodia	-	-	-	-	-
Indonesia	0.0	-	0.1	40.8	-
Lao PDR	-	-	-	-	-
Malaysia	5.4	0.1	6.8	520.1	0.0
<i>Peninsular</i>	<i>0.7</i>	<i>0.0</i>	<i>5.8</i>	<i>519.7</i>	<i>0.0</i>
<i>Sabah</i>	<i>0.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	-
<i>Sarawak</i>	<i>4.6</i>	<i>0.1</i>	<i>1.0</i>	<i>0.5</i>	<i>0.0</i>
Myanmar	-	-	-	-	-
Philippines	0.0	-	-	29.6	-
Singapore	2.7	0.0	18.1	587.1	0.0
Thailand	0.0	0.0	0.0	888.0	-
Viet Nam	0.1	-	0.0	-	-
PERSEKUTUAN EROPAH :	0.0	0.0	0.0	0.0	-
EUROPEAN UNION :					
Austria	-	-	-	-	-
Denmark	-	-	0.0	-	-
Finland	-	-	-	-	-
France	0.0	0.0	-	0.0	-
Germany	-	-	-	0.0	-
Italy	0.0	-	0.0	0.0	-
Netherlands	-	-	-	-	-
Spain	0.0	-	0.0	-	-
Sweden	-	-	-	-	-
United Kingdom	0.0	-	0.0	0.0	-
Lain-lain / Others	-	-	-	0.0	-

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	105.9	49.3	176.0	63.4	4.9	2,498.7
Cambodia	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Indonesia	6.5	8.5	2.7	0.1	0.5	59.2
Lao PDR	-	0.0	-	0.0	0.0	0.0
Malaysia	8.3	24.8	73.0	34.7	1.2	674.6
<i>Peninsular</i>	7.6	14.5	69.8	33.6	1.0	652.7
<i>Sabah</i>	0.0	3.1	0.1	0.1	0.0	3.4
<i>Sarawak</i>	0.7	7.2	3.1	1.0	0.2	18.4
Myanmar	-	0.1	0.0	0.0	0.1	0.2
Philippines	14.0	3.0	0.2	0.9	1.5	49.3
Singapore	8.6	11.5	96.7	25.4	1.4	751.6
Thailand	38.6	1.0	1.4	1.7	0.2	930.9
Viet Nam	29.9	0.5	1.9	0.5	0.0	32.9
 PERSEKUTUAN EROPAH :	 0.1	 2.7	 23.6	 3.1	 1.8	 31.4
EUROPEAN UNION :						
Austria	-	0.0	0.0	0.0	-	0.0
Denmark	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.2
Finland	0.0	-	0.0	0.0	-	0.0
France	0.0	0.0	2.5	0.1	0.1	2.8
Germany	0.0	0.2	3.2	0.2	0.0	3.6
Italy	-	0.0	2.0	0.0	0.0	2.1
Netherlands	-	-	-	-	-	-
Spain	-	0.0	-	0.0	-	0.0
Sweden	0.0	0.0	0.3	0.0	-	0.3
United Kingdom	0.1	2.5	15.5	2.7	1.6	22.4
Lain-lain / Others	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	9.2	0.1	1.1	6,007.2	0.1
Australia	2.6	-	0.0	775.1	-
Canada	0.3	-	-	-	-
People's Republic of China	1.5	0.0	0.4	160.0	-
Hong Kong SAR	3.0	0.0	0.1	-	0.1
India	0.0	-	0.1	660.1	-
Japan	1.0	0.0	-	3,060.1	-
Republic of Korea	0.0	-	0.5	818.3	-
New Zealand	0.0	-	-	-	-
Norway	-	-	0.0	0.0	-
Switzerland	0.0	0.0	0.0	-	-
Taiwan	0.2	0.0	-	483.3	-
United Arab Emirates	0.0	-	0.0	0.0	-
USA	0.0	0.0	0.0	29.6	-
Lain-lain / Others	0.6	0.1	0.0	20.5	-
Jumlah Total	17.6	0.3	26.1	8,072.9	0.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2018 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2018 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	226.7	36.3	32.2	22.9	6.1	6,341.7
Australia	0.2	0.2	1.6	0.4	0.5	780.6
Canada	0.1	1.5	0.0	0.0	0.2	2.0
People's Republic of China	147.3	1.1	9.5	0.4	0.1	320.2
Hong Kong SAR	0.0	2.1	0.9	6.6	0.6	13.5
India	2.2	0.3	0.5	0.0	0.7	663.9
Japan	18.2	0.0	0.6	0.0	0.2	3,080.2
Republic of Korea	8.4	0.0	2.1	0.3	0.4	830.1
New Zealand	0.0	0.0	0.0	2.3	0.1	2.5
Norway	-	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2
Switzerland	-	0.0	0.0	1.6	0.1	1.7
Taiwan	49.6	0.0	0.0	0.0	0.0	533.3
United Arab Emirates	0.0	0.1	0.7	5.1	0.1	6.1
USA	0.2	30.3	12.4	5.7	0.4	78.6
Lain-lain / Others	0.6	0.5	3.7	0.4	2.6	29.0
Jumlah Total	332.7	88.3	231.8	89.3	12.8	8,871.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 98

Note : Commodity Sections refer to page 98 for classification of Trade Commodities

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan *Imports by Trading Partners*

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	2014	2015	2016	2017	2018
ASEAN :	2,235.6	1,932.7	1,783.8	1,837.3	1,818.6
Cambodia	3.5	0.1	17.6	10.1	11.7
Indonesia	132.2	121.4	114.8	100.6	96.7
Lao PDR	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Malaysia	938.1	945.2	776.9	775.8	744.6
<i>Peninsular</i>	<i>792.2</i>	<i>812.5</i>	<i>705.2</i>	<i>773.0</i>	<i>741.1</i>
<i>Sabah</i>	<i>61.2</i>	<i>51.7</i>	<i>27.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.9</i>
<i>Sarawak</i>	<i>84.6</i>	<i>81.0</i>	<i>44.4</i>	<i>2.3</i>	<i>2.6</i>
Myanmar	0.9	0.4	0.4	0.6	0.6
Philippines	11.9	11.5	10.9	12.4	19.6
Singapore	931.5	629.4	706.9	785.7	775.6
Thailand	204.9	172.1	142.0	131.2	146.6
Viet Nam	12.8	52.7	14.4	20.9	23.3
PERSEKUTUAN EROPAH :	517.3	476.1	420.1	533.3	378.0
<i>EUROPEAN UNION :</i>					
Austria	0.7	2.5	2.2	1.4	1.5
Belgium	6.3	8.0	60.5	5.8	5.5
Denmark	5.4	4.1	6.8	3.3	2.8
Finland	1.2	4.4	0.5	1.7	2.7
France	27.5	36.7	42.3	37.4	27.7
Germany	196.5	155.0	106.4	237.0	102.8
Greece	0.2	0.7	0.2	0.3	0.4
Ireland	5.1	6.1	6.4	4.5	3.4
Italy	72.6	86.6	41.7	31.3	35.2
Luxembourg	0.3	0.1	0.0	0.1	0.1
Netherlands	76.8	39.1	20.4	18.8	20.7
Portugal	5.3	4.7	3.7	0.5	0.3
Spain	4.7	6.0	3.6	6.2	6.2
Sweden	5.5	4.3	6.1	3.1	2.5
United Kingdom	109.1	117.7	119.0	182.0	166.1
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	0.2	0.0	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Imports by Trading Partners (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2014	2015	2016	2017	2018
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	1,803.2	2,038.7	1,485.0	1,886.2	3,425.7
Australia	62.5	66.2	59.7	60.1	64.0
Brazil	1.3	1.1	1.1	0.9	1.9
Canada	42.9	7.3	15.1	7.2	9.9
People's Republic of China	453.0	516.9	480.9	885.3	2,216.1
Hong Kong SAR	36.1	38.5	30.4	33.6	71.0
India	59.1	51.4	54.7	69.6	94.2
Japan	183.5	335.8	158.1	166.3	216.9
Republic of Korea	396.1	413.6	133.0	116.5	131.4
New Zealand	14.9	8.3	5.9	7.4	6.5
Switzerland	18.1	17.2	18.2	15.5	10.3
Taiwan	45.1	36.2	24.8	20.5	23.3
United Arab Emirates	8.7	8.9	6.2	7.4	9.2
USA	411.1	472.2	426.5	402.6	487.3
Lain-lain / Others	70.8	65.0	70.3	93.4	83.9
Jumlah Total	4,556.2	4,447.5	3,689.0	4,256.8	5,622.3

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan *Exports by Trading Partners*

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	2014	2015	2016	2017	2018
ASEAN :	2,646.9	1,699.8	1,675.4	2,474.1	2,498.7
Cambodia	0.1	0.0	0.2	0.5	0.0
Indonesia	812.2	140.8	117.2	50.7	59.2
Lao PDR	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0
Malaysia	472.3	402.8	384.0	866.1	674.6
<i>Peninsular</i>	<i>384.1</i>	<i>363.7</i>	<i>352.8</i>	<i>843.5</i>	<i>652.7</i>
<i>Sabah</i>	<i>45.3</i>	<i>3.4</i>	<i>5.9</i>	<i>4.2</i>	<i>3.4</i>
<i>Sarawak</i>	<i>42.9</i>	<i>35.7</i>	<i>25.3</i>	<i>18.4</i>	<i>18.4</i>
Myanmar	0.1	0.0	0.2	0.1	0.2
Philippines	97.4	34.1	34.4	59.9	49.3
Singapore	436.7	304.8	448.5	589.1	751.6
Thailand	698.1	752.6	602.7	846.5	930.9
Viet Nam	130.0	64.7	88.3	61.2	32.9
PERSEKUTUAN EROPAH :	24.3	32.5	52.4	27.2	31.4
<i>EUROPEAN UNION :</i>					
Austria	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0
Belgium	-	0.1	0.1	3.3	0.0
Denmark	0.3	0.0	0.1	0.1	0.2
Finland	0.1	-	0.0	0.0	0.0
France	0.5	0.6	2.4	0.8	2.8
Germany	5.4	7.8	4.5	4.6	3.6
Greece	0.0	0.3	0.0	0.0	0.0
Ireland	-	0.0	0.0	-	-
Italy	1.6	0.1	0.4	2.0	2.1
Netherlands	7.6	5.9	0.5	0.1	-
Portugal	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0
Spain	0.1	0.0	1.1	0.1	0.0
Sweden	0.0	0.0	0.0	0.1	0.3
United Kingdom	8.8	17.4	43.4	15.7	22.4
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Exports by Trading Partners (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2014	2015	2016	2017	2018
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	10,766.8	6,982.4	5,062.1	5,210.3	6,341.7
Australia	1,047.6	304.3	320.2	210.8	780.6
Canada	310.9	0.9	0.7	1.2	2.0
People's Republic of China	128.0	132.3	314.2	372.5	320.2
Hong Kong SAR	8.0	10.2	4.7	10.3	13.5
India	1,220.3	789.2	629.9	754.3	663.9
Japan	5,342.1	3,167.5	2,412.7	2,256.9	3,080.2
Republic of Korea	1,468.8	1,362.2	939.6	1,092.7	830.1
New Zealand	465.8	455.4	211.1	1.2	2.5
Norway	0.6	0.7	0.3	0.2	0.2
Switzerland	0.0	0.3	0.0	170.3	1.7
Taiwan	739.6	598.8	185.9	284.8	533.3
United Arab Emirates	2.4	1.0	17.0	5.5	6.1
USA	25.2	72.3	13.6	39.7	78.6
Lain-lain / Others	7.5	87.2	12.3	9.7	29.0
Jumlah Total	13,438.0	8,714.8	6,790.0	7,711.6	8,871.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.11 Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan, 2018
Value of Major Exports by Trading Partners, 2018

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Minyak Mentah Crude Oil	Gas Cecair Asli Liquefied Natural Gas	Metanol Methanol	Jumlah Total
ASEAN :	1,743.3	317.2	99.8	2,160.3
Indonesia	40.8	-	6.4	47.2
Malaysia	246.0	269.0	4.2	519.2
<i>Peninsular</i>	246.0	269.0	4.2	519.2
<i>Sabah</i>	-	-	-	-
<i>Sarawak</i>	-	-	-	-
Philippines	29.6	-	14.0	43.6
Singapore	587.0	-	7.1	594.1
Thailand	839.9	48.2	38.5	926.5
Viet Nam	-	-	29.6	29.6
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	1,900.2	4,107.0	223.0	6,230.1
Australia	775.1	-	-	775.1
People's Republic of China	-	160.0	147.2	307.2
Hong Kong SAR	-	-	-	-
India	660.1	-	-	660.1
Japan	83.6	2,976.6	18.2	3,078.3
Republic of Korea	331.2	487.1	8.3	826.6
New Zealand	-	-	-	-
Taiwan	-	483.3	49.3	532.6
USA	29.6	-	-	29.6
Other Countries in Other Africa	20.5	-	-	20.5
Jumlah Total	3,643.5	4,424.2	322.7	8,390.4

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.12 Jumlah Peratus Import Negara Brunei Darussalam mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Brunei Darussalam Imports by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Peratus / Per cent				
	Import Imports				
	2014	2015	2016	2017	2018
Makanan <i>Food</i>	13.5	13.7	16.2	13.3	10.9
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	1.4	1.5	1.9	1.2	0.9
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	1.0	1.2	1.3	1.5	0.9
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	10.2	6.1	8.5	8.6	6.6
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.4	0.4	0.4	0.5	0.3
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	8.4	7.3	9.1	8.0	6.4
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	15.0	21.4	20.0	24.2	28.5
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	38.5	39.4	32.9	34.1	38.3
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	11.0	8.6	9.3	8.3	7.0
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	0.5	0.3	0.4	0.5	0.2
Jumlah Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.13 Jumlah Peratus Eksport Negara Brunei Darussalam mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Brunei Darussalam Exports by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Peratus / Per cent				
	Eksport <i>Exports</i>				
	2014	2015	2016	2017	2018
Makanan <i>Food</i>	0.3	0.1	0.1	0.1	0.2
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	0.1	0.1	0.4	0.3	0.3
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	92.5	93.0	88.0	89.6	91.0
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	4.5	2.2	4.8	3.6	3.8
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	0.5	0.8	0.8	0.4	1.0
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	1.4	2.9	4.9	2.5	2.6
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	0.4	0.8	0.9	3.0	1.0
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	0.1	0.1	0.2	0.4	0.1
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.14 Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir
Imports by End Use Categories

BND Juta / Million

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Barang Modal Capital Goods	1,412.9	1,490.0	1,145.8	1,393.9	1,995.7
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	284.7	405.9	313.5	443.1	702.0
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	789.8	788.6	546.6	653.4	969.3
Bahan-Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	172.6	144.7	150.1	152.3	160.7
Lain-lain / <i>Others</i>	165.8	150.7	135.6	145.1	163.6
Barang Perantara Intermediate Goods	2,741.7	2,582.1	2,207.4	2,508.4	3,215.0
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	356.0	493.2	380.7	530.0	821.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	895.1	893.8	619.5	740.5	1,098.6
Makanan <i>Food</i>	471.6	466.7	459.0	432.1	468.4
Lain-lain / <i>Others</i>	1,019.0	728.4	748.2	805.8	826.7
Barang Penggunaan Consumption Goods	401.6	375.5	335.8	354.5	411.6
Makanan <i>Food</i>	144.6	143.6	140.5	133.0	143.6
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	44.1	54.7	42.2	55.0	76.8
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	70.2	70.1	48.6	58.1	86.2
Lain-lain / <i>Others</i>	142.8	107.1	104.5	108.4	105.0
Jumlah Total	4,556.2	4,447.5	3,689.0	4,256.8	5,622.3

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

6.15 Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan
Exports and Imports by Mode of Transport

BND Juta / Million

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Eksport Exports	13,438.0	8,714.8	6,790.0	7,711.6	8,871.8
Udara Air	148.6	187.7	225.4	345.1	227.9
Laut Sea	13,206.4	8,492.0	6,535.9	7,345.9	8,623.9
Darat Land	83.0	35.1	28.7	20.4	20.0
Lain-lain Others	0.1	0.0	0.0	0.2	0.0
Import Imports	4,556.2	4,447.5	3,689.0	4,256.8	5,622.3
Udara Air	759.3	761.2	654.8	986.2	783.0
Laut Sea	3,549.0	3,437.1	2,783.6	3,060.8	4,613.7
Darat Land	247.3	248.0	250.1	209.5	223.6
Lain-lain Others	0.6	1.2	0.4	0.3	2.0

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy



7

**PELABURAN
LANGSUNG ASING**
*FOREIGN DIRECT
INVESTMENT*

Nota Keterangan

7 | PELABURAN LANGSUNG ASING

Perangkaan Pelaburan Langsung Asing (FDI) disusun mengikut prinsip Arah Aliran. FDI merujuk kepada entiti residen dalam sebuah ekonomi yang menjalankan pengaruh yang kuat ke atas pengurusan sesuatu perniagaan dalam ekonomi lain. Pemilikan 10 peratus atau lebih ke atas syer biasa atau kuasa undian (untuk perusahaan diperbadankan) atau setaraf (bagi yang tidak diperbadankan) adalah sebagai bukti pengaruh yang kuat ke atas pengurusan.

Komponen FDI meliputi ekuiti pelaburan (termasuk pendapatan dilabur semula) dan transaksi-transaksi instrumen hutang.

- Ekuiti pelaburan terdiri daripada semua instrumen dan rekod yang mengakui tuntutan ke atas nilai baki sesuatu perbadanan atau kuasi-perbadanan, selepas tuntutan semua pemiutang telah dipenuhi. Ianya termasuk pendapatan dilabur semula yang terdiri daripada saham pelabur langsung (berkadaran dengan penyertaan ekuiti) pendapatan yang tidak diagihkan sebagai dividen.
- Instrumen hutang merujuk kepada kedudukan hutang pelaburan langsung di antara syarikat-syarikat bersekutu. Ianya termasuk pinjaman dan kredit perdagangan.

Explanatory Note

7 | FOREIGN DIRECT INVESTMENT

Foreign Direct Investment (FDI) statistics compiled according to the Directional principle. FDI implies that a resident equity is one economy exercises a significant degree of influence over the management of a business enterprise resident in another economy. Ownership of 10 percent or more of the ordinary shares or rating power (for incorporated enterprise) or the equivalent (for unincorporated enterprises) is taken as evidence of a significant degree of influence over management.

FDI components comprise of equity investment (including reinvested earnings) and debt instrument transactions.

- *Equity investment consists of all instruments and records that acknowledge claims on the residual value of a corporation or quasi-corporation, after the claims of all creditors have been met. This includes reinvested earnings which is the direct investor's share (in proportion to equity participation) of earnings not distributed as dividends.*
- *Debts instrument refers to direct investment debt positions between affiliated enterprises. This includes loans and trade credits.*

7.1 Penyertaan Pelaburan di Negara Brunei Darussalam
Investment Participation in Brunei Darussalam

BND Juta / Million

Pelaburan Investment	2014	2015	2016	2017	2018
Jumlah Penyertaan Pelaburan Total Investment Participation	1,341.8	181.5	(148.8)	773.9	1,245.2
Penyertaan Pelaburan Tempatan <i>Domestic Investment Participation</i>	622.3	(56.7)	58.0	138.6	565.4
Kerajaan <i>Government</i>	553.9	(141.7)	(418.4)	(365.2)	360.8
Lain-lain ⁽¹⁾ <i>Others</i>	68.4	85.0	476.3	503.8	204.6
Pelaburan Langsung Asing <i>Foreign Direct Investment</i>	719.5	238.2	(206.7)	635.3	679.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Lain-lain termasuk syarikat swasta, isirumah dan lain-lain

Note : Others include private company, household and others

: Data hanya meliputi syarikat-syarikat di bawah Kajian Pelaburan Antarabangsa dan Perkhidmatan Antarabangsa Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi

: Data only covered companies reported under Department of Economic Planning and Development Survey of International Investment and International Services

7.2 Pelaburan langsung Asing mengikut Komponen
Foreign Direct Investment by Components

BND Juta / Million

Pelaburan Investment	2014	2015	2016	2017	2018
Ekuiti Pelaburan <i>Equity Investment</i>	571.2	112.9	(229.9)	(114.3)	(47.5)
Instrumen Hutang <i>Debts Instrument</i>	148.4	125.3	23.2	749.6	727.3
Jumlah Total	719.5	238.2	(206.7)	635.3	679.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

7.3 Pelaburan Langsung Asing mengikut Negara
Foreign Direct Investment by Country

BND Juta / Million

Negara Asal Country of Origin	2014	2015	2016	2017	2018
ASEAN :	178.8	122.1	(88.6)	755.1	85.3
Malaysia	116.8	52.8	8.9	674.7	28.0
Singapore	62.0	69.2	(97.9)	79.6	57.0
Lain-lain Others	-	-	0.3	0.9	0.4
PERSEKUTUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	462.7	115.4	(241.4)	(823.7)	(463.3)
Germany	10.3	7.6	(5.7)	5.6	(2.4)
Netherlands	68.1	34.8	176.4	(33.7)	36.3
United Kingdom	380.6	59.1	(405.4)	(776.4)	(499.7)
Lain-lain Others	3.7	13.9	(6.8)	(19.2)	2.5
LAIN-LAIN NEGERI : OTHER COUNTRIES :	78.1	0.7	123.3	703.9	1,057.7
Hong Kong SAR	(37.8)	1.3	10.0	651.5	902.4
Japan	33.7	(50.2)	(4.9)	(16.5)	84.5
USA	(49.2)	(9.7)	3.1	(1.4)	0.3
Lain-lain Others	131.3	59.3	115.1	70.2	70.5
Jumlah Total	719.5	238.2	(206.7)	635.3	679.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

7.4 Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi *Foreign Direct Investment by Economic Activity*

BND Juta / Million

Aktiviti Ekonomi Economic Activity	2014	2015	2016	2017	2018
Pelombongan dan Pengkuarian <i>Mining and Quarrying</i>	538.6	244.2	(290.7)	(660.4)	(374.2)
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	77.3	(66.6)	19.0	680.2	945.6
Pembinaan <i>Construction</i>	28.5	12.3	5.1	663.9	21.1
Perdagangan Borong dan Perdagangan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	74.7	(33.4)	(15.0)	(18.4)	(54.6)
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	(26.4)	5.1	13.3	(140.6)	64.7
Lain-lain Aktiviti <i>Other Activities</i>	26.9	(76.7)	61.6	110.6	77.2
Jumlah Total	719.5	238.2	(206.7)	635.3	679.8

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy



8

KEWANGAN KERAJAAN
GOVERNMENT FINANCE

8.1 Kewangan Kerajaan Government Finance

BND Juta / Million

Tahun Year	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^p (Apr 18 - Mac 19)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	7,076.4	3,708.9	3,616.1	3,872.3	6,007.1
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	7,289.5	6,338.4	6,252.0	6,079.3	5,968.5
Perbelanjaan Caj <i>Charged Expenditure</i>	1,429.1	1,145.4	1,100.7	1,119.7	1,207.6
Perbelanjaan Biasa <i>Ordinary Expenditure</i>	4,781.8	4,402.3	4,466.4	4,072.9	4,265.4
Perbelanjaan Pembangunan <i>Development Expenditure</i>	1,078.6	790.7	684.9	886.7	495.5
Imbangan Fiskal Fiscal Balance	(213.1)	(2,629.5)	(2,636.0)	(2,207.0)	38.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

- Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan
 Note : Foreign investment income are not included in the government revenue
- (2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan
 Excluding transfer from Brunei Investment Agency
- (3) Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Fiscal year was adopted since 2003

**8.2 Hasil Kerajaan
Government Revenue**

BND Juta / Million

Tahun Year	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^P (Apr 18 - Mac 19)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	7,076.4	3,708.9	3,616.1	3,872.3	6,007.1
Hasil Minyak dan Gas Oil and Gas Revenue	6,145.4	2,756.5	2,583.6	2,975.7	4,873.4
Hasil dari Perkhidmatan Kerajaan Revenue from Government Operations	867.9	883.7	812.0	809.1	1,026.5
Cukai Taxes	412.4	427.0	346.0	309.4	348.3
Yuran, Caj dan Sewa Fees, Charges and Rent	422.6	403.5	416.5	358.2	595.6
Lain-lain Others	32.9	53.1	49.5	141.6	82.6
Pulangan dari Pelaburan dan Simpanan Return from Investments and Savings	63.0	68.7	220.5	87.4	107.3

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan

Note : Foreign investment income are not included in the government revenue

(2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan
Excluding transfer from Brunei Investment Agency

(3) Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Fiscal year was adopted since 2003

8.3 Perbelanjaan Kerajaan Government Expenditure

BND Juta / Million

Tahun Year	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^p (Apr 18 - Mac 19)
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	7,289.5	6,338.4	6,252.0	6,079.3	5,968.5
Perbelanjaan Caj Charged Expenditure	1,429.1	1,145.4	1,100.7	1,119.7	1,207.6
Perbelanjaan Biasa Ordinary Expenditure	4,781.8	4,402.3	4,466.4	4,072.9	4,265.4
Gaji Kakitangan Personnel Emoluments	1,984.0	1,984.8	1,977.8	1,859.6	1,956.2
Lain-lain Caj Perbelanjaan Berulang-Ulang Other Charges Annually Recurrent	2,057.0	1,850.2	1,886.9	2,213.3	2,309.2
Lain-lain Caj Perbelanjaan Khas Other Charges Special Expenditure	740.8	567.4	601.7	-	-
Perbelanjaan Pembangunan Development Expenditure	1,078.6	790.7	684.9	886.7	495.5

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003

Note : Fiscal year was adopted since 2003

**8.4 Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara (RKN)
National Development Plan Expenditure (NDP)**

BND Juta / Million

Tahun Year	2013/14 (Apr 13 - Mac 14)	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)
Jumlah Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara Total National Development Plan Expenditure	1,365.7	1,078.6	790.7	684.9	886.7
Perindustrian dan Perdagangan <i>Industry and Trade</i>	100.3	79.8	68.2	98.3	142.7
Perkhidmatan Sosial <i>Social Services</i>	539.6	339.0	241.3	219.7	92.9
Pengangkutan dan Perhubungan <i>Transportation and Communication</i>	198.4	189.1	161.2	156.7	380.6
Penggunaan Awam <i>Public Consumption</i>	174.3	248.2	200.0	129.3	28.4
Bangunan Awam <i>Public Building</i>	110.7	51.0	40.9	16.7	0.6
Keselamatan <i>Security</i>	87.2	93.8	33.2	37.7	9.2
Rampaian <i>Miscellaneous</i>	44.0	18.8	6.1	3.1	230.8
Teknologi Maklumat dan Info-Komunikasi <i>Information Technology and Info-Communication</i>	86.7	39.6	23.0	16.0	-
Sains dan Teknologi, Penyelidikan dan Pembangunan serta Inovasi <i>Science and Technology, Research and Development and Innovation</i>	24.5	19.3	16.9	7.3	1.5

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

8.5 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian Government Expenditure by Ministry

BND Juta / Million

Tahun Year	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^p (Apr 18 - Mac 19)
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	608.3	602.3	560.2	582.3	651.3
Kementerian Pertahanan <i>Ministry of Defence</i>	688.4	548.5	566.9	494.5	527.4
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan <i>Ministry of Foreign Affairs and Trade</i>	124.8	131.7	127.1	106.4	102.7
Kementerian Kewangan <i>Ministry of Finance</i>	1,165.4	1,049.2	1,191.8	1,070.2	961.8
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Ministry of Home Affairs</i>	150.4	145.3	136.6	127.2	141.8
Kementerian Pendidikan <i>Ministry of Education</i>	792.3	737.7	737.9	679.5	726.8
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan <i>Ministry of Primary Resources and Tourism</i>	82.6	69.3	54.4	56.7	57.3
Kementerian Hal Ehwal Ugama <i>Ministry of Religious Affairs</i>	251.8	250.1	247.6	240.3	279.8
Kementerian Pembangunan <i>Ministry of Development</i>	351.6	283.1	297.0	210.7	220.4
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan <i>Ministry of Culture, Youth and Sports</i>	103.9	98.8	92.0	79.4	99.6
Kementerian Kesihatan <i>Ministry of Health</i>	384.3	403.3	381.3	359.6	418.6
Kementerian Perhubungan <i>Ministry of Communications</i>	78.1	83.1	73.5	66.1	77.9
Jumlah / Total	4,781.8	4,402.3	4,466.4	4,072.9	4,265.4

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003

Note : Fiscal year was adopted since 2003

**8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan
Government Expenditure by Department**

BND Juta / Million

Jabatan Department	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19^p (Apr 18 - Mac 19)
Jumlah Perbelanjaan Biasa Total Ordinary Expenditure	4,781.8	4,402.3	4,466.4	4,072.9	4,265.4
Jabatan Perdana Menteri Prime Minister's Office	608.3	602.3	560.2	582.3	651.3
Jabatan Perdana Menteri Prime Minister's Office	72.8	43.4	29.6	23.5	24.7
Adat Istiadat Adat Istiadat	3.2	3.2	3.2	2.7	2.9
Audit Audit	6.3	6.1	5.8	5.9	5.8
Biro Kawalan Narkotik Narcotic Control Bureau	14.4	14.0	13.8	12.7	13.3
Biro Mencegah Rasuah Anti-Corruption Bureau	5.9	5.5	5.5	4.9	4.7
Keselamatan Dalam Negeri Internal Security	30.0	29.9	28.4	26.0	27.7
Majlis-Majlis Mesyuarat Negara Councils of State	2.8	2.4	3.1	2.6	5.0
Radio Televisyen Brunei Radio Television Brunei	49.0	53.0	54.9	41.5	48.9
Penerangan Information	7.1	6.7	6.5	6.3	6.3

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)

Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^p (Apr 18 - Mac 19)
Jabatan Perkhidmatan Awam <i>Public Service Department</i>	29.7	29.1	25.1	25.0	21.2
Perkhidmatan Pengurusan <i>Management Services</i>	2.3	2.2	2.3	2.3	2.3
Polis Diraja Brunei <i>Royal Brunei Police Force</i>	130.2	127.4	125.3	122.8	133.1
Suruhanjaya Perkhidmatan Awam <i>Public Service Commission</i>	4.8	4.9	5.2	4.5	5.6
Jabatan Tenaga dan Perindustrian <i>Energy and Industry Department</i>	4.9	5.0	13.3	12.4	12.2
Jabatan Mufti Kerajaan <i>State Mufti's Office</i>	5.5	5.6	5.6	5.5	6.0
Perancangan dan Kemajuan Ekonomi <i>Economic Planning and Development</i>	8.4	8.1	8.0	9.8	7.6
Jabatan Undang-Undang <i>Legal Department</i>	0.8	0.7	0.8	0.6	1.2
Percetakan Kerajaan <i>Government Printing</i>	10.5	9.6	9.2	8.3	7.9
Peguam Negara <i>Attorney General</i>	9.8	9.6	10.2	10.1	11.7
Jabatan Kehakiman Negara <i>Judiciary General</i>	8.6	8.9	8.8	8.7	11.7
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan <i>E-Government Centre</i>	39.7	38.8	33.8	34.4	35.1
Perkhidmatan Elektrik <i>Electrical Services</i>	133.1	160.9	137.8	189.9	234.7
Jabatan Penyelidikan Brunei <i>Brunei Research Department</i>	28.4	27.4	23.9	21.9	21.8

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)

Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan <i>Department</i>	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^p (Apr 18 - Mac 19)
Kementerian Pertahanan <i>Ministry of Defence</i>	688.4	548.5	566.9	494.5	527.4
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan <i>Ministry of Foreign Affairs and Trade</i>	124.8	131.7	127.1	106.4	102.7
Kementerian Kewangan <i>Ministry of Finance</i>	1,165.4	1,049.2	1,191.8	1,070.2	961.8
Jabatan Kementerian Kewangan <i>Department Ministry of Finance</i>	432.7	449.4	17.2	14.0	15.6
Kastam dan Eksais Diraja <i>Royal Customs and Excise</i>	13.9	13.4	13.4	14.9	17.6
Perbendaharaan / Perkhidmatan Rampaian <i>Treasury / Miscellaneous Services</i>	588.6	452.8	1,023.5	914.5	810.2
Penerbangan KDYMM <i>HM Sultan's Flight</i>	126.9	130.6	134.7	126.8	118.4
Perbekalan dan Stor Negara <i>Supply and State Stores</i>	3.3	3.0	2.9	...	...

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003

Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)

Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^P (Apr 18 - Mac 19)
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Ministry of Home Affairs	150.4	145.3	136.6	127.2	141.8
Jabatan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Department Ministry of Home Affairs</i>	20.4	16.6	11.7	8.5	8.6
Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan <i>Municipal Board - Bandar Seri Begawan</i>	21.1	20.3	18.7	17.8	21.8
Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria <i>Municipal Board - Kuala Belait and Seria</i>	8.4	8.3	7.6	7.3	8.5
Lembaga Bandaran Tutong <i>Municipal Board - Tutong</i>	2.3	2.2	2.1	2.0	2.1
Buruh <i>Labour</i>	5.8	5.9	5.9	5.7	5.8
Pejabat Daerah Brunei dan Muara <i>District Office - Brunei and Muara</i>	12.3	12.1	11.3	11.1	12.4
Pejabat Daerah Belait <i>District Office - Belait</i>	4.4	4.3	4.1	4.0	6.8
Pejabat Daerah Tutong <i>District Office - Tutong</i>	5.4	5.4	4.8	4.8	6.3
Pejabat Daerah Temburong <i>District Office - Temburong</i>	4.9	4.7	4.6	4.3	4.5
Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan <i>Immigration and National Registration</i>	19.2	19.1	20.1	19.1	20.7
Penjara <i>Prison</i>	11.7	11.5	11.2	10.4	11.9
Jabatan Bomba dan Penyelamat <i>Fire and Rescue Department</i>	34.3	34.9	34.7	32.3	32.3

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003

Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19^p (Apr 18 - Mac 19)
Kementerian Pendidikan Ministry of Education	792.3	737.7	737.9	679.5	726.8
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan Ministry of Primary Resources and Tourism	82.6	69.3	54.4	56.7	57.3
Jabatan Kementerian Sumber-Sumber Utama <i>Department of Primary Resources</i>	33.2	21.2	7.8	6.9	8.1
Perhutanan <i>Forestry</i>	8.2	7.9	7.3	6.9	7.2
Perikanan <i>Fishery</i>	8.8	8.3	8.1	7.3	11.4
Pertanian dan Agrimakanan <i>Agriculture and Agrifood</i>	27.4	26.9	29.2	34.0	29.1
Badan Kemajuan Industri Brunei (BINA) <i>Brunei Industry Development Authority</i>	3.6	3.5	...	...	...
Kemajuan Pelancongan <i>Tourism Development</i>	1.5	1.5	2.0	1.5	1.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003

Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)

Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19^a (Apr 18 - Mac 19)
Kementerian Hal Ehwal Ugama <i>Ministry of Religious Affairs</i>	251.8	250.1	247.6	240.3	279.8
Kementerian Pembangunan <i>Ministry of Development</i>	351.6	283.1	297.0	210.7	220.4
Jabatan Kementerian Pembangunan <i>Department Ministry of Development</i>	59.6	57.4	15.6	9.8	9.4
Kemajuan Perumahan <i>Housing Development</i>	13.9	13.4	12.9	13.6	14.3
Kerja Raya <i>Public Works</i>	234.9	164.7	224.2	143.9	153.5
Perancang Bandar dan Desa <i>Town and Country Planning</i>	3.9	4.0	3.8	3.7	3.6
Tanah <i>Land</i>	11.4	11.3	11.2	11.1	11.5
Ukur <i>Survey</i>	13.8	13.7	13.2	13.3	13.0
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi <i>Environment, Parks and Recreational Department</i>	14.1	18.7	16.1	15.3	15.1

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19^p (Apr 18 - Mac 19)
Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan Ministry of Culture, Youth and Sports	103.9	98.8	92.0	79.4	99.6
Jabatan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Department Ministry of Culture, Youth and Sports	29.9	24.3	18.0	15.3	14.9
Dewan Bahasa dan Pustaka Language and Literature Bureau	12.2	12.0	13.7	11.0	11.2
Belia dan Sukan Youth and Sports	22.7	21.6	20.3	17.6	31.4
Muzium-Muzium Museums	9.3	8.9	9.5	8.6	14.8
Pusat Sejarah History Centre	4.5	4.3	4.2	3.9	4.3
Pembangunan Masyarakat Community Development	25.3	27.8	26.4	23.0	23.1
Kementerian Kesihatan Ministry of Health	384.3	403.3	381.3	359.6	418.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million					
Jabatan Department	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19^p (Apr 18 - Mac 19)
Kementerian Perhubungan Ministry of Communications	78.1	83.1	73.5	66.1	77.9
Jabatan Kementerian Perhubungan <i>Department Ministry of Communications</i>	21.8	25.5	7.0	5.4	16.1
Laut <i>Marine</i>	4.7	4.6	4.5	4.2	...
Pelabuhan-Pelabuhan <i>Ports</i>	9.9	9.2	18.5	13.8	...
Penerbangan Awam <i>Civil Aviation</i>	20.9	23.1	22.4	21.3	39.8
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	7.3	7.2	8.0	8.8	9.0
Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	11.0	10.5	10.1	9.3	10.0
Jabatan Kajicuaca <i>Meteorological Department</i>	2.6	3.0	3.0	3.4	2.9

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip
Type of Taxes and Duties Collected

BND Juta / Million

Tahun Year	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 ^P (Apr 18 - Mac 19)
Cukai Pendapatan Syarikat-Syarikat <i>Income Tax of Companies</i>	232.9	250.8	197.0	150.8	163.8
Cukai Masuk Mesin Penggerak Tanah <i>Earth Moving Machinery Tax</i>	0.3	7.9	0.1	0.0	0.0
Bayaran Taksiran Rumah <i>Home Assessment Fee</i>	14.7	17.7	15.9	17.5	14.0
Cukai Tanah <i>Land Tax</i>	5.6	7.9	4.3	6.1	4.1
Lain-lain Cukai Perkhidmatan <i>Other Tax Services</i>	22.2	24.0	21.6	17.1	14.5
Duti Setem <i>Stamp Duty</i>	5.0	5.8	6.0	5.3	13.5
Duti Eksais Kereta <i>Car Excise Duty</i>	76.2	56.7	47.2	25.3	0.1
Duti Eksais Lain-lain Kenderaan <i>Other Vehicles Excise Duty</i>	4.2	2.6	2.0	1.0	0.0
Duti Eksais Rokok <i>Cigarette Excise Duty</i>	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Cukai pendapatan dikenakan hanya ke atas keuntungan Syarikat-syarikat Berhad

Note : Income tax is levied only on the profits of Limited Companies

(2) Tahun fiskal digunakan mulai 2003

Fiscal year was adopted since 2003

8.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip (Sambungan)
Type of Taxes and Duties Collected (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2014/15 (Apr 14 - Mac 15)	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19^P (Apr 18 - Mac 19)
Lain-lain Duti Import dan Eksais <i>Other Import Duty and Excise</i>	45.4	45.5	41.1	80.0	134.2
Cabutan Hasil Hutan <i>Extraction of Forestry Products</i>	0.8	0.9	0.3	0.3	0.4
Cabutan Hasil Pasir dan Batu Kelikir <i>Extraction of Sand and Gravel Yield</i>	0.6	0.9	0.9	0.6	0.4
Lain-lain Cabutan Hasil <i>Other Draw Results</i>	4.2	6.3	9.2	5.2	3.2
Jumlah Total	412.4	427.0	346.0	309.4	348.0

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

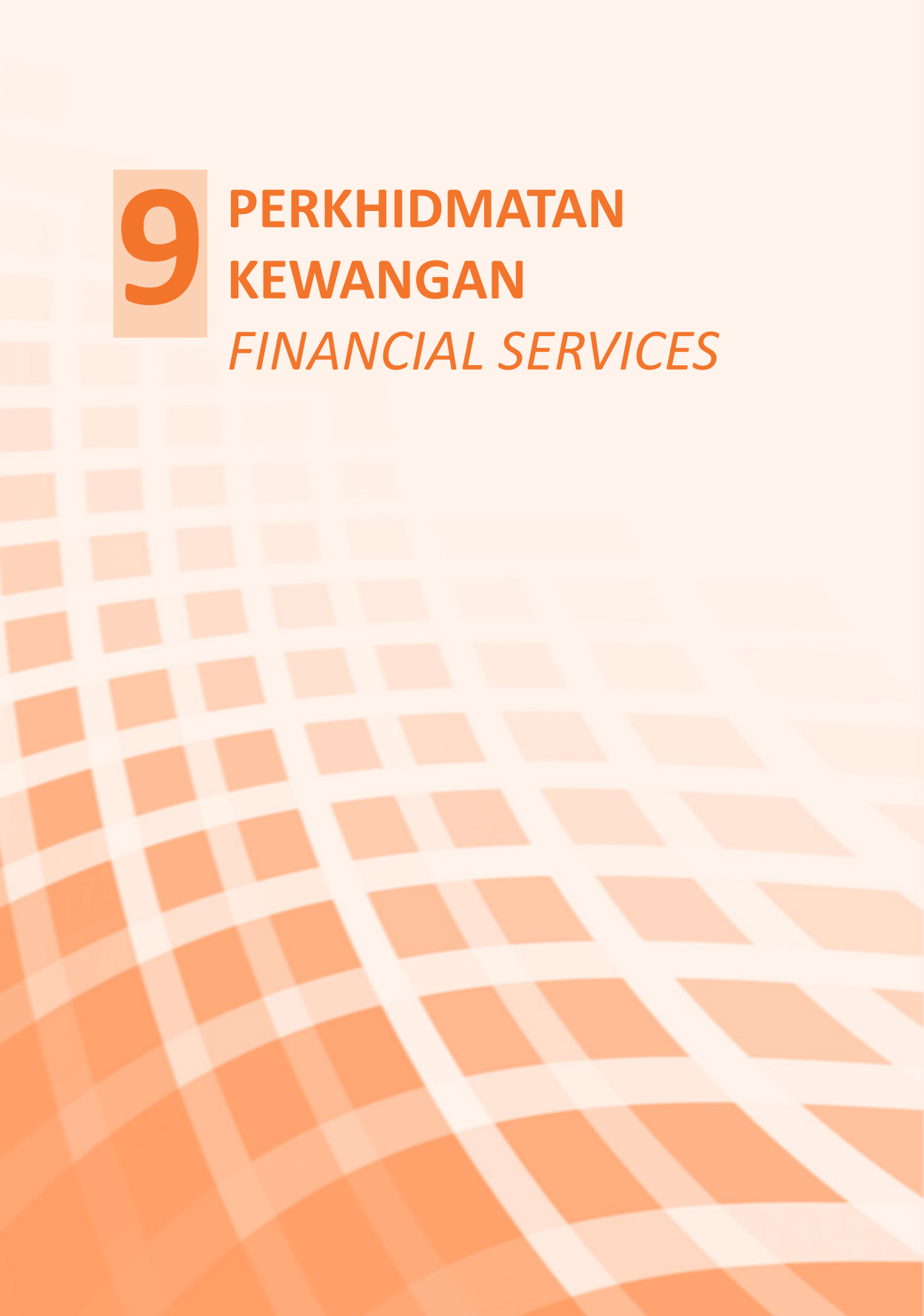
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Cukai pendapatan dikenakan hanya ke atas keuntungan Syarikat-syarikat Berhad

Note : Income tax is levied only on the profits of Limited Companies

(2) Tahun fiskal digunakan mulai 2003

Fiscal year was adopted since 2003



9

**PERKHIDMATAN
KEWANGAN**

FINANCIAL SERVICES

9.1 Matawang dalam Edaran *Currency in Circulation*

Penghujung Tempoh End of Period	2014	2015	2016	2017	2018
Edaran Kasar (BND Juta) ⁽¹⁾ Gross Circulation (BND Million)	1,271.7	1,322.0	1,381.8	1,263.0	1,248.8
Wang Kertas <i>Notes</i>	1,231.7	1,280.7	1,339.6	1,217.8	1,202.6
Wang Syiling <i>Coins</i>	40.0	41.3	42.2	45.2	46.2
Edaran Aktif (BND Juta) ⁽²⁾ Active Circulation (BND Million)	997.8	1,033.1	1,092.9	1,049.5	1,029.3
Edaran Aktif ke atas Edaran Kasar (Peratus) Active Circulation over Gross Circulation (Per cent)	78.5 ^r	78.1 ^r	79.1 ^r	83.1	82.4

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Edaran Kasar merujuk kepada jumlah matawang dan syiling (termasuk nota dan syiling kenang-kenangan) yang telah diedarkan oleh AMBD

Note : Gross Circulation indicates the total amount of currency notes and coins (including commemorative notes and coins) that have been issued by AMBD

(2) Edaran Aktif merujuk kepada Edaran Kasar – [Nota dan Syiling Kenang-Kenangan + Pegangan Wang Tunai Bank Perdagangan di Negara Brunei Darussalam + Matawang Brunei yang dipegang oleh Pihak Berkuasa Monetary Authority of Singapore untuk sementara menunggu penghantaran pulang]
Active Circulation refers to Gross Circulation – [Commemorative notes and coins + Cash holding of Commercial Banks in Brunei Darussalam + Brunei Currency held by Monetary Authority of Singapore pending repatriation]

9.2 Sistem Perbankan : Aset
Banking System : Assets

BND Juta / Million

Penghujung Tempoh End of Period	2014^r	2015^r	2016^r	2017^r	2018
Wang Kertas dan Syiling yang Dipegang Notes and Coins Held	274.6	282.2	250.8	175.5	171.1
Baki Tunai Minimum dengan AMBD Minimum Cash Balance with AMBD	1,488.7	1,688.5	1,803.9	1,504.4	1,455.0
Jumlah yang akan Diterima dari Bank dan Institusi Kewangan : Amount due from Banks and Financial Institutions :					
Di Negara Brunei Darussalam <i>In Brunei Darussalam</i>	1,349.6	1,057.8	745.8	607.2	569.6
Luar Negara Brunei Darussalam <i>Outside Brunei Darussalam</i>	7,258.1	5,462.8	7,447.1	7,569.8	8,188.5
Pinjaman dan Pendahuluan / Pembiayaan (Bersih) Loan and Advances / Financing (Net)	5,497.7	5,899.7	5,195.1	4,932.1	5,257.3
Pelaburan Investments	2,502.5	2,310.8	2,210.9	2,392.2	2,389.6
Lain-lain Aset Other Assets	306.1	339.3	298.9	302.9	294.0
Jumlah Total	18,677.3	17,040.9	17,952.5	17,484.1	18,325.3

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.3 Sistem Perbankan : Liabiliti
Banking System : Liabilities

BND Juta / Million

Penghujung Tempoh End of Period	2014 ^r	2015 ^r	2016 ^r	2017 ^r	2018
Simpanan (Bukan Pelanggan Bank) Deposits (Non-bank Customers)					
Tuntutan Demand	3,975.3	4,157.5	3,944.7	3,660.6	3,408.0
Masa Time	7,255.7	5,498.9	6,920.6	6,849.9	7,546.0
Simpanan Savings	4,264.1	4,180.4	3,927.9	4,083.9	4,104.2
Lain-lain Others	122.5	121.9	102.2	118.8	73.9
Jumlah yang dibayar kepada bank : Amount due to banks :					
Di Negara Brunei Darussalam In Brunei Darussalam	350.6	243.0	148.7	132.8	127.7
Luar Negara Brunei Darussalam Outside Brunei Darussalam	153.0	253.6	137.4	382.0	693.9
Lain-lain (Dana Modal dan Lain-lain Tanggungan) Others (Capital Funds and Other Liabilities)	2,556.2	2,585.7	2,771.0	2,256.0	2,371.6
Jumlah Total	18,677.3	17,040.9	17,952.5	17,484.1	18,325.3

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.4 Agregat Monetari
Monetary Aggregates

BND Juta / Million

Penghujung Tempoh End of Period	2014	2015	2016	2017	2018
Wang Secara Luas ⁽¹⁾ Broad Money	14,622.6	14,365.4	14,582.2	14,517.8	14,929.7
Wang Secara Kecil ⁽²⁾ Narrow Money	4,396.1	4,679.6	4,674.9	4,407.7	4,273.9
Wang Kuasi ⁽³⁾ Quasi Money	10,226.5	9,685.8	9,907.3	10,110.0	10,655.8

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Wang Secara Luas terdiri daripada Wang Secara Kecil dan Wang Kuasi

Note : Broad Money consists of Narrow Money and Quasi Money

(2) Wang Secara Kecil terdiri daripada mata wang luar bank dan deposit permintaan sektor swasta
Narrow Money consists of currency outside banks and demand deposits of private sector

(3) Wang Kuasi ialah Deposit Tetap, Simpanan dan Lain-lain Deposit
Quasi Money represents Fixed Deposits, Savings and Other Deposits

9.5 Kadar Pertukaran
Exchange Rates

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Ringgit Brunei untuk 1 unit : Brunei Dollar to 1 unit :					
Dolar US / <i>US Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.27	1.37	1.38	1.38	1.35
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.33	1.42	1.45	1.34	1.36
Paun Sterling / <i>Sterling Pound</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	2.09	2.10	1.87	1.78	1.80
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2.06	2.09	1.79	1.80	1.74
Dolar Australia / <i>Australian Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.14	1.03	1.03	1.06	1.01
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.08	1.03	1.04	1.04	0.96
Euro / <i>Euro</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.68	1.53	1.53	1.56	1.59
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.60	1.54	1.52	1.61	1.56
Ringgit Brunei untuk 100 unit : Brunei Dollar to 100 unit :					
Francs Swiss / <i>Swiss Franc</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	138.54 ^r	142.78	140.14	140.24	137.91
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	133.28	141.55	141.84	137.21	138.40
Dolar Hongkong / <i>Hongkong Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	16.34	17.73	17.79	17.72	17.22
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	17.08	18.30	18.66	17.11	17.40

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.5 Kadar Pertukaran (Sambungan)
Exchange Rates (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Ringgit Brunei untuk 100 unit :					
Brunei Dollar to 100 unit :					
Ringgit Malaysia / <i>Malaysian Ringgit</i>					
Purata Tempoh <i>Period Avenge</i>	38.73	35.34	33.34	32.12	33.43
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	37.81	32.96	32.23	32.88	32.97
Yen Jepun / <i>Japanese Yen</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.20	1.14	1.27	1.23	1.22
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.11	1.18	1.24	1.19	1.24
Baht Thailand / <i>Thai Baht</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	3.90	4.02	3.91	4.07	4.18
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	4.03	3.94	4.04	4.11	4.22
Peso Filipina / <i>Philippine Peso</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	2.85	3.02	2.91	2.74	2.56
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2.96	3.03	2.92	2.67	2.60
Rupiah Indonesia / <i>Indonesian Rupiah</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	0.0107	0.0103	0.0104	0.0103	0.0095
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	0.0107	0.0102	0.0107	0.0098	0.0095
Riyal Saudi / <i>Saudi Riyal</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	33.79 ^r	36.65	36.81	36.81	35.97
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	35.27	37.79	38.58	35.64	36.33

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan
Banking System : Direction of Lending

BND Juta / Million

Tahun Year	2014^r	2015^r	2016^r	2017^r	2018
Jumlah Pinjaman Dalam Negeri Total Domestic Lending	5,515.2	5,951.1	5,310.8	5,024.5	5,253.8
Sektor Isi Rumah Household Sector	2,993.9	3,096.1	3,054.7	2,970.0	2,906.9
Pinjaman Peribadi Personal Loans	1,614.7	1,654.1	1,644.7	1,591.6	1,532.2
Kenderaan (Automobil) <i>Vehicle (Automobiles)</i>	42.6	16.3	7.6	5.2	4.2
Kad Kredit <i>Credit Card</i>	142.6	139.6	127.1	114.2	117.7
Barang Pengguna Tahan Lama <i>Consumer Durables</i>	0.4	0.1	0.1	0.0	0.1
Pembaikan Rumah (Hiasan Dalam dan Lain-lain) <i>Home Improvement (Interior Decorations and Others)</i>	241.7	162.2	120.8	91.9	67.5
Penggunaan Am dan Pinjaman Peribadi Lain-lain <i>General Consumption and Other Personal Loans</i>	1,187.4	1,335.9	1,389.1	1,380.3	1,342.7
Pembiayaan Hartanah Property Financing	1,379.2	1,442.0	1,410.0	1,378.4	1,374.7
Pembelian Tanah dan Pembinaan <i>Land Purchase and Constructions</i>	313.4	290.6	281.9	217.0	209.2
Pembelian Rumah <i>Housing Purchase</i>	650.5	717.1	720.7	738.7	747.8
Pembaikan Rumah (Struktur, Pengubahsuaian dan Lain-lain) <i>Home Improvement (Structural, Renovation and Others)</i>	415.3	434.3	407.4	422.7	417.7

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan (Sambungan)
Banking System : Direction of Lending (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Sektor Korporat Corporate Sector	2,521.3	2,855.0	2,256.1	2,054.5	2,346.9
Komersial (Pembangunan Hartanah) dan Pembinaan Lain-lain <i>Commercial (Property Development) and Other Construction</i>	412.0	427.5	425.9	411.4	263.9
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	294.2	535.2	218.1	220.4	250.4
Pengangkutan <i>Transportation</i>	652.8	329.6	297.9	208.7	572.9
Infrastruktur <i>Infrastructure</i>	137.4	128.4	75.7	60.1	38.7
Pedagang <i>Traders</i>	460.0	471.4	406.7	395.5	393.1
Perkhidmatan <i>Services</i>	302.6	796.4	687.3	671.1	693.6
Kewangan <i>Financial</i>	129.0	69.4	65.7	20.4	58.4
Pelancongan <i>Tourism</i>	44.7	44.7	39.4	23.4	38.8
Teknologi Maklumat dan Komunikasi <i>Telecommunication and Information Technology</i>	51.3	40.5	21.7	11.8	13.3
Pertanian <i>Agricultural</i>	37.3	11.9	17.7	31.7	23.8
Pinjaman Luar Negeri Foreign Lending	197.0	163.7	93.6	105.4	196.6

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.7 Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar
Outward Remittance Value and Transaction

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Nilai Kiriman Wang mengikut Destinasi (BND Juta) <i>Remittance Value by Destination (BND Million)</i>	734.8^r	710.4	692.6^r	666.2	723.8
Indonesia	243.7	246.5	239.1	235.4	218.8
Filipina / <i>Philippines</i>	167.2	177.6	161.1	149.5	146.3
India	81.2	88.7	94.0	88.0	93.9
Bangladesh	56.0	62.7	67.6	69.3	87.2
Malaysia	113.3	74.3	68.2	71.4	75.7
Thailand	28.7	25.7	23.6	19.0	17.0
Lain-lain / <i>Others</i>	44.7	34.9	39.0	33.6	84.9
Bilangan Transaksi mengikut Destinasi <i>Number of Transaction by Destination</i>	1,341,417	1,366,326	1,328,344	1,251,366	1,185,999
Indonesia	449,029	457,391	446,652	444,055	408,813
Filipina / <i>Philippines</i>	459,028	470,583	445,483	425,950	404,244
India	129,371	133,301	135,411	121,976	112,308
Bangladesh	95,536	108,119	110,807	102,502	118,558
Malaysia	151,280	146,755	138,496	115,666	96,142
Thailand	36,814	30,772	28,535	21,561	18,577
Lain-lain / <i>Others</i>	20,359	19,405	22,960	19,656	27,357

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

- Nota :** Kiriman wang berasal daripada Negara Brunei Darussalam adalah terutama sekali diurusniagakan oleh buruh-buruh asing dan ekspatriat
- Note :** *Remittances originating from Brunei Darussalam are principally transacted by foreign labourers and expatriates*
- :** (1) Yuran yang dibayar, termasuk kos secara tidak langsung bagi kadar pertukaran berinflasi, dibahagikan dengan jumlah wang yang telah dihantar
- :** *Fees paid, including indirect costs for inflated exchange rates, divided by the amount remitted*

9.8 Akses kepada Kewangan
Access to Finance

Bilangan / Number

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Daerah Brunei Muara Brunei Muara District					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	37	40	38	36 ^r	30
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	190	188	184	167	155
Daerah Belait Belait District					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	11	11	10	9 ^r	8
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	48	47	45	42	35
Daerah Tutong Tutong District					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	5	5	4	4 ^r	2
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	13	13	12	14	11

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.8 Akses kepada Kewangan (Sambungan)
Access to Finance (Continued)

Bilangan / Number

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Daerah Temburong Temburong District					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	2	2	2	2	1
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	2	3	3	3	2
Jumlah / Total					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	55	58	54	51^r	41
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	253	251	244	226	203

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan
Assets of the Major Classes of Financial Institution

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh AMBD <i>Financial Institutions Regulated by AMBD</i>	2015			2016		
	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND <i>Billion</i>	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND <i>Billion</i>	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>
Institusi Pengambilan Deposit <i>Deposit Taking Institutions</i>	13	19.5	93.2	13	20.0	92.9
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ <i>Islamic Banks</i>	2	8.9	42.8	2	10.9	50.6
Bank-bank Konvensional <i>Conventional Banks</i>	6	8.1	38.8	7	7.0	32.5
Syarikat Kewangan <i>Finance Companies</i>	3	2.3	10.8	3	2.1	9.7
Bank-bank Luar Pesisir <i>Offshore Banks</i>	2	0.2	0.7	1	0.0	0.1
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen <i>Other Licensed Financial Institutions</i>	14	1.4	6.8^r	15^r	1.5	7.1
Syarikat Insurans Konvensional <i>Conventional Insurance Companies</i>	9	1.0	4.6 ^r	9 ^r	1.0	4.7
Pengendali Takaful <i>Takaful Operators</i>	4	0.4	2.0	4	0.5	2.1
Syarikat-syarikat Insurans Luar Pesisir <i>Offshore Insurance Companies</i>	1	0.0	0.2	2 ^r	0.1	0.3
Jumlah Aset <i>Total Assets</i>	27	20.9	100.0	28^r	21.6	100.0

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan (Sambungan)
Assets of the Major Classes of Financial Institution (Continued)

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh AMBD <i>Financial Institutions Regulated by AMBD</i>	2017			2018		
	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND <i>Billion</i>	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND <i>Billion</i>	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>
Institusi Pengambilan Deposit <i>Deposit Taking Institutions</i>	12	19.6	92.4	10	20.3	92.6
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ <i>Islamic Banks</i>	2	11.2	52.8	2	11.6	53.0
Bank-bank Konvensional <i>Conventional Banks</i>	7	6.3	29.7	6	6.7	30.5
Syarikat Kewangan <i>Finance Companies</i>	3	2.1	9.9	2	2.0	9.1
Bank-bank Luar Pesisir <i>Offshore Banks</i>	-	-	-	-	-	-
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen <i>Other Licensed Financial Institutions</i>	11	1.6	7.6	11	1.6	7.4
Syarikat Insurans Konvensional <i>Conventional Insurance Companies</i>	7	1.1	5.2	7	1.1	4.9
Pengendali Takaful <i>Takaful Operators</i>	4	0.5	2.4	4	0.5	2.5
Syarikat-syarikat Insurans Luar Pesisir <i>Offshore Insurance Companies</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah Aset <i>Total Assets</i>	23	21.2	100.0	21	21.9	100.0

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Note : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
 Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah
Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances

Tahun Year	Bilangan Pengeluaran Number of Issuances				Jumlah Nilai Pengeluaran (BND Juta) Total Value of Issuances (BND Million)	Purata Hasil Sewa (Peratus) Average Rental Yield (Per cent)			
	Hari / Days					Hari / Days			
	91	182	273	364		91	182	273	364
2012	14	-	-	1	1,500.0	0.180	-	-	0.280
2013	12	1	2	1	1,579.0	0.171	0.180	0.195	0.200
2014	7	4	3	1	1,500.0	0.170	0.215	0.313	0.250
2015	4	3	2	2	1,025.0	0.698	0.873	0.695	0.915
2016	8	3	2	2	1,173.2	0.750	0.854	0.875	1.078
2017	8	1	1	2	1,032.4	0.695	0.688	0.813	1.031
2018	8	-	-	4	947.5	1.086	-	-	1.422

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Sukuk Al-Ijarah adalah jenis struktur Sukuk yang pada lazimnya digunakan. Urus niaga, seperti yang ditakrifkan oleh Organisasi Perakaunan dan Pengauditan bagi Institusi Kewangan Islam (AAOFI), melibatkan pembelian aset oleh Kenderaan Kegunaan Khas (SPV) dan SPV ini akan memajak aset tersebut dengan membolehkan pihak lain untuk menggunakan faedah daripada aset berkenaan. SPV boleh mengeluarkan sijil Sukuk untuk dijual kepada pelabur-pelabur dalam harga prinsipal. Pada tempoh matang, pengeluar Sukuk akan menerima sewa dan membayar kembali pelabur-pelabur dengan jumlah prinsipal dan sewa

Dalam konteks Sukuk Al-Ijarah Kerajaan Brunei, objektif pengeluarannya adalah untuk membangunkan Keluk Hasil Sekuriti Kerajaan Brunei sebagai penanda aras bagi Sukuk Korporat dan menyediakan instrumen pelaburan yang selamat dan cair untuk institusi kewangan domestik

Note : *Sukuk Al-Ijarah, is the most commonly used Sukuk structure. The transaction, as defined by Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions (AAOFI), involves the buying of an asset by a Special Purpose Vehicle (SPV) and this SPV will lease the asset, allowing the other party to be able to use the benefit from the asset. The SPV may issue Sukuk certificates to be sold to the investors at principal price rate. At maturity, the Sukuk issuer will receive the rental and pay the investors back the principal amount plus rental.*

In the context of Brunei Government Sukuk Al-Ijarah, the objectives of the issuance are to develop the Brunei Government Securities Yield Curve as a benchmark for Corporate Sukuk and provide a safe and liquid investment instrument for domestic financial institutions

9.11 Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Insurans / Takaful
Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance /
Takaful Industry

BND Bilion / Billion

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Jumlah Aset Total Assets	1.34^r	1.37	1.48	1.61	1.64
Jumlah Konvensional <i>Total Conventional</i>	0.95	0.94	1.02	1.10	1.09
Jumlah Takaful <i>Total Takaful</i>	0.38	0.42	0.46	0.51	0.54
Jumlah Premium / Sumbangan Kasar ⁽¹⁾ Total Gross Premiums / Contributions	0.31	0.49^r	0.30	0.30	0.29
Insurans Konvensional Am dan Nyawa <i>Conventional General Insurance and Life Insurance</i>	0.15	0.32 ^r	0.15	0.14	0.15
Takaful Am dan Takaful Keluarga <i>General Takaful and Family Takaful</i>	0.16	0.17	0.15	0.15	0.14
Jumlah Tuntutan Kasar ⁽²⁾ Total Gross Claims	0.14	0.14	0.17	0.14	0.13
Insurans Konvensional Am dan Nyawa <i>Conventional General Insurance and Life Insurance</i>	0.08	0.08	0.08	0.08	0.07
Takaful Am dan Takaful Keluarga <i>General Takaful and Family Takaful</i>	0.06	0.06	0.09	0.07	0.06

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Premium / Sumbangan Kasar adalah istilah umum untuk menunjukkan premium/sumbangan yang dijadikan sebagai tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans/takaful (melalui perniagaan) dan insurans/takaful semula yang diterima perniagaan

Note : *Gross Premiums / Contribution is the general term to show the premium/contribution written as at the reporting period in respect of direct insurance/takaful business (by lines of business) and reinsurance/retakaful accepted business*

(2) Tuntutan Kasar yang dibayar menunjukkan jumlah tuntutan kasar/faedah yang dibayar pada tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans/takaful dan insurans/takaful semula yang diterima perniagaan. Tuntutan/faedah yang dibayar termasuk semua bayaran yang dibuat kepada pihak menuntut di bawah kontrak insurans/takaful termasuk tuntutan pihak ketiga dan semua perbelanjaan yang berkaitan langsung dengan penyiasatan, penilaian dan pembelaan tuntutan seperti yuran penilai dan peguam

Gross Claims shows the total gross claims/benefits paid as at the reporting period in respect of direct insurance/takaful business and reinsurance/retakaful accepted business. Claims/benefits paid include all payments made to claimants under insurance/takaful contracts including third party claimants and all expenses directly related to investigation, assessment and defenses of claims such as assessor's and lawyer's fees

**9.12 Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Perniagaan
Nyawa dan Bukan Nyawa**
Number of Policyholders Covered by Life Insurance / Takaful and Non-Life Business

	Orang / Person				
Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Nyawa <i>Number of Policyholders Covered by Life Insurance / Takaful Business</i>	216,998	192,867	211,206	227,689	234,300
Perseorangan selain Terma Insurans / Takaful <i>Individual Other than Term Insurance / Takaful</i>	94,338	57,933	166,851	64,008	63,577
Terma Insurans / Takaful Perseorangan <i>Individual Term Insurance / Takaful</i>	115,766	126,043	34,863	153,085	161,494
Polisi Insurans / Takaful Berkumpulan <i>Group Insurance / Takaful Policies</i>	790	2,737	3,272	4,232	2,650
Pelaburan Individu (Unit)-Berkaitan <i>Individual Investment (Unit)-Linked</i>	6,104	6,154	6,220	6,364	6,579
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa <i>Number of Policyholders Covered by Non-Life Insurance / Takaful Business</i>	244,246	361,299	255,707	338,467	352,892
Kenderaan Bermotor / Motor	176,216	293,397	189,489	262,206	270,386
Pampasan Pekerja <i>Workmen Compensation</i>	17,293	16,813	17,243	17,123	17,862
Tenaga / Energy	14	4	3	1	12
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	26,482	28,304	28,418	30,875	32,528
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	2,921	1,984	1,564	1,434	1,546
Kemalangan Sendiri / Personal Accident	14,550	14,879	11,807	13,805	22,209
Liabiliti Awam / Public Liability	4,035	2,360	1,463	6,649	3,480
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	790	534	487	548	739
Lain-lain / Others	1,945	3,024	5,233	5,826	4,130

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

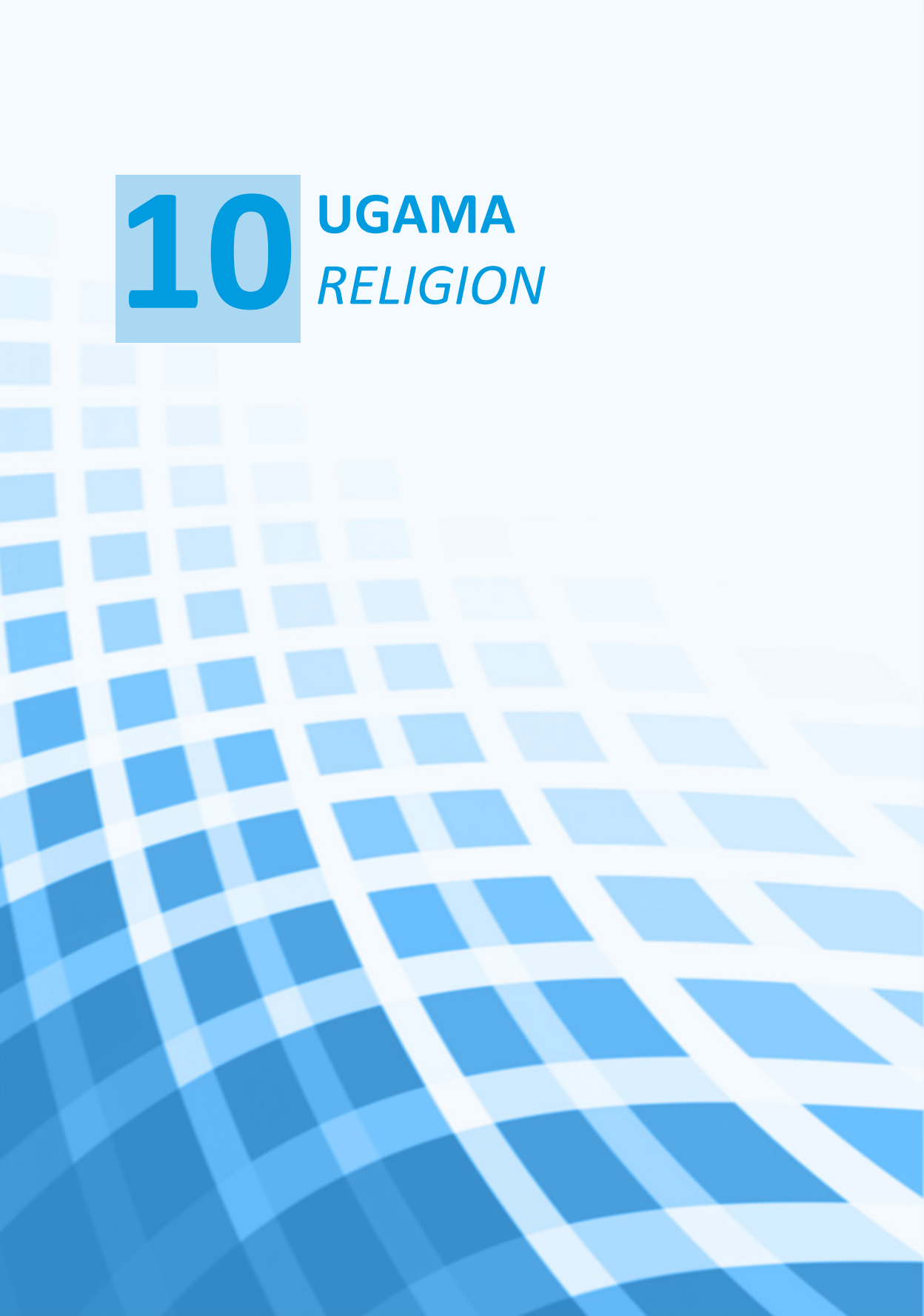
**9.13 Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Perniagaan Insurans /
Takaful Bukan Nyawa**

***Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Non-Life Insurance /
Takaful Business***

BND Juta / Million

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Premium / Sumbangan Kasar bagi Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa	193.80	192.10	182.30	185.20	188.50
<i>Gross Premiums / Contributions for Non-Life Insurance / Takaful Business</i>					
Kenderaan Bermotor / <i>Motor</i>	90.70	97.80	98.90	95.00	91.50
Pampasan Pekerja / <i>Workmen Compensation</i>	14.50	17.00	15.00	13.90	12.70
Tenaga / <i>Energy</i>	22.10	17.70	17.40	16.10	22.90
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	16.00	14.50	23.00	21.60	23.30
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	13.50	12.80	7.50	12.20	10.80
Kemalangan Sendiri / <i>Personal Accident</i>	5.00	5.60	5.20	8.60	8.50
Liabiliti Awam / <i>Public Liability</i>	7.30	3.60	5.70	3.50	5.50
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	3.00	5.30	1.70	9.00	7.00
Lain-lain / <i>Others</i>	21.70	17.80	7.90	5.30	6.30
Tuntutan Kasar bagi Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa	50.98	49.34	79.99	69.21	63.60
<i>Gross Claims for Non-Life Insurance / Takaful Business</i>					
Kenderaan Bermotor / <i>Motor</i>	34.90	34.80	47.00	45.50	41.20
Pampasan Pekerja / <i>Workmen Compensation</i>	3.40	2.90	6.30	9.70	7.30
Tenaga / <i>Energy</i>	-	(1.60)	10.50	1.30	5.90
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	4.90	3.50	5.10	3.10	2.90
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	0.06	0.07	10.70	6.40	3.20
Kemalangan Sendiri / <i>Personal Accident</i>	0.03	0.03	0.05	0.95	1.20
Liabiliti Awam / <i>Public Liability</i>	0.06	0.02	1.90	0.16	0.70
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	0.03	0.02	(0.06)	1.60	1.00
Lain-lain / <i>Others</i>	7.60	9.60	(1.50)	0.50	0.20

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)



10

UGAMA
RELIGION

10.1 Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci
Population by Religion, Sex and Census Year

Ugama Religion	1991	2001	2011	2016
Islam / Muslim				
Lelaki / Male	87,907	125,116	159,417	173,445
Perempuan / Female	87,066	124,706	150,545	163,946
Jumlah / Total	174,973	249,822	309,962	337,391
Kristian / Christianity				
Lelaki / Male	13,740	14,878	16,738	14,037
Perempuan / Female	12,254	16,413	17,438	15,473
Jumlah / Total	25,994	31,291	34,176	29,510
Buddha / Buddhism				
Lelaki / Male	20,915	15,894	16,716	15,025
Perempuan / Female	12,472	12,586	14,098	14,470
Jumlah / Total	33,387	28,480	30,814	29,495
Lain-lain / Others				
Lelaki / Male	15,054	13,086	10,273	11,597
Perempuan / Female	11,074	10,165	8,147	9,263
Jumlah / Total	26,128	23,251	18,420	20,860
Jumlah Total	260,482	332,844	393,372	417,256

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Lain-lain termasuk lain-lain agama dan kepercayaan

Note : Others include other religions and faiths

(2) Tahun 2016 adalah hasil dari Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan
Year 2016 is the result from the Population and Housing Census Update

10.2 Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah
Number of Mosques, Suraus and Worship Halls by District

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Masjid	99	99	99	101	102
Mosques					
Brunei Muara	57	57	57	58	59
Belaït	10	10	10	10	10
Tutong	24	24	24	25	25
Temburong	8	8	8	8	8
Surau	6	6	6	5	5
Suraus					
Brunei Muara	3	3	3	3	2
Belaït	-	-	-	-	-
Tutong	2	2	2	1	2
Temburong	1	1	1	1	1
Balai Ibadat	12	12	12	12	11
Worship Halls					
Brunei Muara	5	5	5	5	5
Belaït	3	3	3	3	3
Tutong	2	2	2	2	1
Temburong	2	2	2	2	2
Jumlah Total	117	117	117	118	118

Sumber : Jabatan Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Mosque Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

10.3 Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf)
Number of New Muslim Converts

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Daerah District					
Brunei Muara	300	245	242	203	204
Belait	130	94	110	67	74
Tutong	132	130	102	112	104
Temburong	23	45	18	27	22
Bangsa Race					
Dusun	164	141	122	108	110
Murut	7	12	12	4	13
Iban	139	134	115	109	99
Cina / <i>Chinese</i>	78	66	75	60	70
Lain-lain / <i>Others</i>	197	161	148	128	112
Taraf Penduduk Residential Status					
Tempatan / <i>Local</i>	290	335	278	255	275
Bukan Tempatan / <i>Non-Local</i>	295	179	194	154	129
Jumlah Total	585	514	472	409	404

Sumber : Pusat Da'wah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Islamic Da'wah Centre, Ministry of Religious Affairs

10.4 Pungutan Zakat
Collection of Zakat

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Zakat Fitrah					
Bilangan Pengeluar Zakat	329,475	330,976	332,582 ^r	344,426 ^r	342,571
<i>Number of Zakat Payers</i>					
Jumlah Zakat (BND Ribu)	927.30	931.64	937.48 ^r	972.17 ^r	967.19
<i>Total Zakat (BND Thousand)</i>					
Zakat Harta					
Bilangan Pengeluar Zakat	4,489	5,014	4,625	5,047	4,889
<i>Number of Zakat Payers</i>					
Jumlah Zakat (BND Ribu)	16,923.25	16,830.15	17,413.56	17,485.51	16,588.18
<i>Total Zakat (BND Thousand)</i>					
Jumlah Keseluruhan Zakat (BND Ribu)	17,850.54	17,761.79	18,351.04^r	18,457.67^r	17,555.36
Grand Total of Zakat (BND Thousand)					

Sumber : Jabatan Majlis Ugama Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Religious Council, Ministry of Religious Affairs

10.5 Pengagihan Zakat
Distribution of Zakat

Tahun Year	2014	2015	2016	2017^r	2018
Jumlah Amil Total Amil	286	310	309	323	310
Jabatan Majlis Ugama Islam ⁽¹⁾	29	39	30	36	41
Brunei Muara	167	179	184	190	173
Tutong	47	44	49	49	48
Belait	21	26	22	25	23
Temburong	22	22	24	23	25
Penerima Zakat Zakat Recipients	8,105	4,420	9,586	3,680	3,669
Ketua Keluarga <i>Head of Household</i>	1,686	1,010	2,735	1,303	1,127
Tanggungan <i>Dependent</i>	6,419	3,410	6,851	2,377	2,542

Sumber : Jabatan Majlis Ugama Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Religious Council, Ministry of Religious Affairs

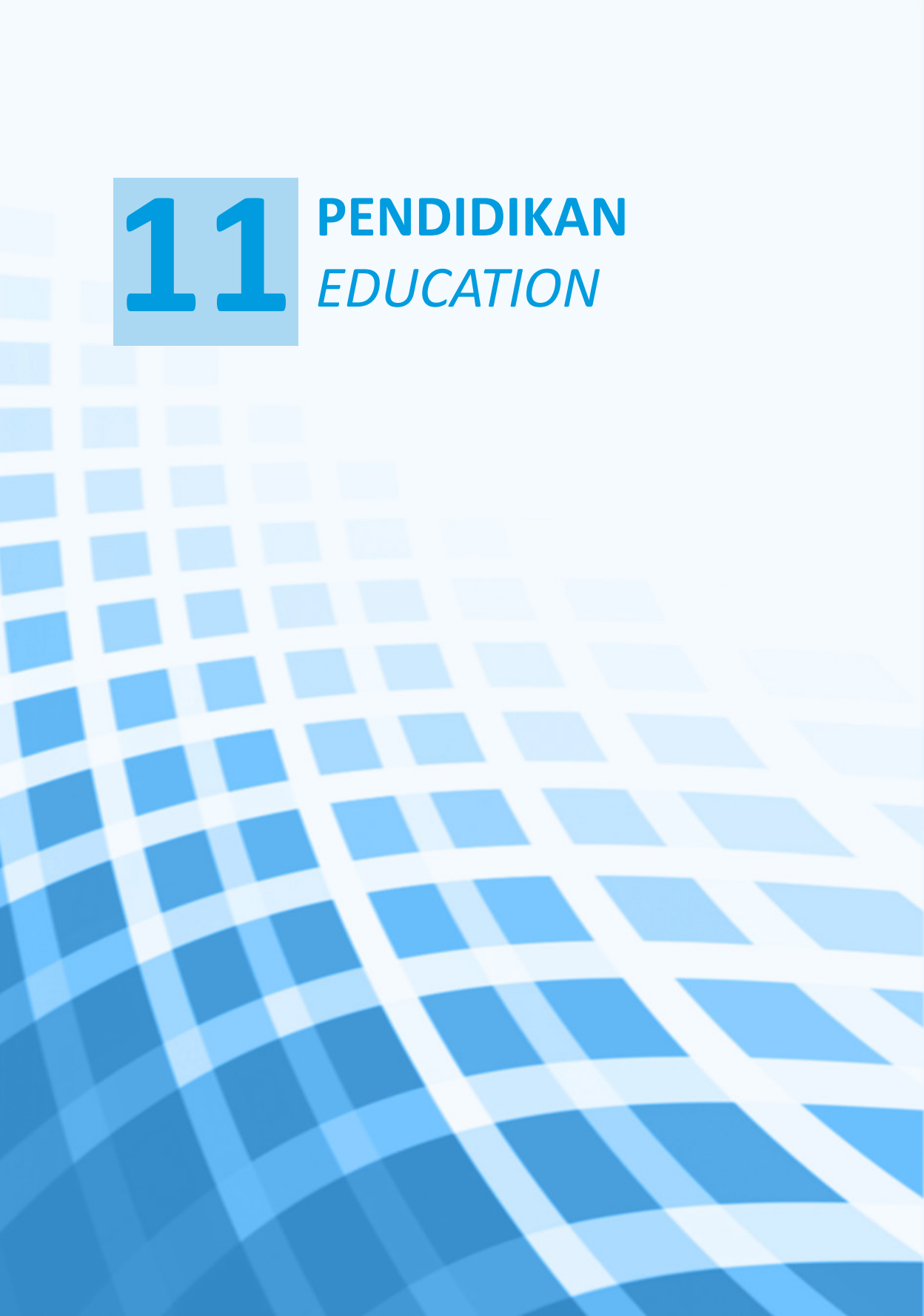
Nota : (1) Termasuk amil di Jabatan Majlis Ugama Islam
Including amil in Islamic Religious Council Department

10.6 Bilangan Jemaah Menunaikan Fardhu Haji mengikut Jantina
Number of Pilgrims Who Performed Haj Pilgrimage by Sex

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Lelaki / Male	244	238	317	504	513
Pertama Kali Haji <i>First Time Hajj</i>	175	174	238	410	375
Pernah Haji <i>Ever Hajj</i>	69	64	79	94	138
Perempuan / Female	223	209	328	541	529
Pertama Kali Haji <i>First Time Hajj</i>	163	185	269	434	401
Pernah Haji <i>Ever Hajj</i>	60	24	59	107	128
Jumlah Keseluruhan Grand Total	467	447	645	1,045	1,042
Pertama Kali Haji <i>First Time Hajj</i>	338	359	507	844	776
Pernah Haji <i>Ever Hajj</i>	129	88	138	201	266

Sumber : Jabatan Urusan Haji, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Hajj Affairs Department, Ministry of Religious Affairs



11

PENDIDIKAN
EDUCATION

11.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District

Sektor dan Daerah <i>Sector and District</i>	2014	2015	2016	2017	2018
SEKOLAH / SCHOOLS	259	254	252	251	252
Brunei Muara	161	158	158	157	159
Belaït	38	38	38	38	37
Tutong	44	43	42	42	42
Temburong	16	15	14	14	14
Kerajaan / Government	178	176	175	174	175
Brunei Muara	103	103	103	102	103
Belaït	24	24	24	24	24
Tutong	37	36	36	36	36
Temburong	14	13	12	12	12
Swasta / Private	81	78	77	77	77
Brunei Muara	58	55	55	55	56
Belaït	14	14	14	14	13
Tutong	7	7	6	6	6
Temburong	2	2	2	2	2
GURU / TEACHERS	10,896	10,979	10,985	10,686	10,940
Brunei Muara	7,914	7,988	8,188	7,901	8,167
Belaït	1,481	1,498	1,436	1,365	1,345
Tutong	1,219	1,219	1,109	1,146	1,180
Temburong	282	274	252	274	248
Kerajaan / Government	8,572	8,580	8,470	8,232	8,456
Brunei Muara	6,173	6,211	6,280	5,999	6,214
Belaït	1,040	1,008	945	919	924
Tutong	1,101	1,111	1,013	1,059	1,090
Temburong	258	250	232	255	228

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah (Sambungan)
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District (Continued)

Sektor dan Daerah Sector and District	2014	2015	2016	2017	2018
Swasta / Private	2,324	2,399	2,515	2,454	2,484
Brunei Muara	1,741	1,777	1,908	1,902	1,953
Belaït	441	490	491	446	421
Tutong	118	108	96	87	90
Temburong	24	24	20	19	20
PENUNTUT / STUDENTS	116,168	113,987	111,698	110,097	108,881
Brunei Muara	88,966	88,258	85,846	84,976	80,912
Belaït	15,328	14,182	14,407	14,072	16,261
Tutong	9,776	9,519	9,483	9,122	9,815
Temburong	2,098	2,028	1,962	1,927	1,893
Kerajaan / Government	79,075	77,420	75,812	74,653	73,341
Brunei Muara	59,652	58,690	57,517	57,025	52,797
Belaït	9,126	8,696	8,327	8,086	10,355
Tutong	8,362	8,138	8,132	7,768	8,468
Temburong	1,935	1,896	1,836	1,774	1,721
Swasta / Private	37,093	36,567	35,886	35,444	35,540
Brunei Muara	29,314	29,568	28,329	27,951	28,115
Belaït	6,202	5,486	6,080	5,986	5,906
Tutong	1,414	1,381	1,351	1,354	1,347
Temburong	163	132	126	153	172

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.2 Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan
Number of Schools by Sector and Level of Education

Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Sector and Level of Education</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Kerajaan / Government	178	176	175	174	175
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan <i>Pre-Primary / Primary / Preparatory</i>	125	123	122	121	122
Menengah <i>Secondary</i>	39	39	39	39	39
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	9	9	9	9	9
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	5	5	5	5	5
Swasta / Private	81	78	77	77	77
Pra-Rendah / Rendah / Menengah <i>Pre-Primary / Primary / Secondary</i>	76	73	71	71	71
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	3	3	4	4	3
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	2	2	2	2	3
Jumlah / Total	259	254	252	251	252
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan / Menengah <i>Pre-Primary / Primary / Preparatory / Secondary</i>	240	235	232	231	232
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	12	12	13	13	12
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	7	7	7	7	8

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.3 Jumlah Guru mengikut Peringkat Pendidikan
Total Number of Teachers by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina Level of Education and Sex	2014	2015	2016	2017	2018
Pra-Rendah Pre-Primary	786	779	885	856	899
Lelaki / Male	32	32	39	34	41
Perempuan / Female	754	747	846	822	858
Rendah / Persediaan Primary / Preparatory	4,004	4,033	3,969	3,890	3,989
Lelaki / Male	933	915	891	876	886
Perempuan / Female	3,071	3,118	3,078	3,014	3,103
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) Secondary / Sixth Form (Pre-University)	4,702	4,704	4,728	4,556	4,671
Lelaki / Male	1,464	1,427	1,452	1,366	1,384
Perempuan / Female	3,238	3,277	3,276	3,190	3,287
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	657	643	595	545	543
Lelaki / Male	316	290	267	235	246
Perempuan / Female	341	353	328	310	297
Pengajian Tinggi Tertiary	747	820	808	839	838
Lelaki / Male	393	456	430	450	446
Perempuan / Female	354	364	378	389	392
Jumlah Keseluruhan Grand Total	10,896	10,979	10,985	10,686	10,940
Lelaki / Male	3,138	3,120	3,079	2,961	3,003
Perempuan / Female	7,758	7,859	7,906	7,725	7,937

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.4 Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Government Sector by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	259	234	252	246	273
Lelaki / <i>Male</i>	17	13	18	18	19
Perempuan / <i>Female</i>	242	221	234	228	254
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	2,905	2,873	2,798	2,754	2,841
Lelaki / <i>Male</i>	726	698	667	667	673
Perempuan / <i>Female</i>	2,179	2,175	2,131	2,087	2,168
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Secondary / Sixth Form</i> <i>(Pre-University)</i>	4,176	4,187	4,180	3,994	4,130
Lelaki / <i>Male</i>	1,245	1,237	1,245	1,153	1,177
Perempuan / <i>Female</i>	2,931	2,950	2,935	2,841	2,953
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	566	551	516	484	491
Lelaki / <i>Male</i>	286	262	242	216	227
Perempuan / <i>Female</i>	280	289	274	268	264
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	666	735	724	754	721
Lelaki / <i>Male</i>	357	416	390	407	391
Perempuan / <i>Female</i>	309	319	334	347	330
Jumlah Keseluruhan <i>Grand Total</i>	8,572	8,580	8,470	8,232	8,456
Lelaki / <i>Male</i>	2,631	2,626	2,562	2,461	2,487
Perempuan / <i>Female</i>	5,941	5,954	5,908	5,771	5,969

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.5 Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Private Sector by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	527	545	633	610	626
Lelaki / <i>Male</i>	15	19	21	16	22
Perempuan / <i>Female</i>	512	526	612	594	604
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	1,099	1,160	1,171	1,136	1,148
Lelaki / <i>Male</i>	207	217	224	209	213
Perempuan / <i>Female</i>	892	943	947	927	935
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Secondary / Sixth Form</i> <i>(Pre-University)</i>	526	517	548	562	541
Lelaki / <i>Male</i>	219	190	207	213	207
Perempuan / <i>Female</i>	307	327	341	349	334
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	91	92	79	61	52
Lelaki / <i>Male</i>	30	28	25	19	19
Perempuan / <i>Female</i>	61	64	54	42	33
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	81	85	84	85	117
Lelaki / <i>Male</i>	36	40	40	43	55
Perempuan / <i>Female</i>	45	45	44	42	62
Jumlah Keseluruhan <i>Grand Total</i>	2,324	2,399	2,515	2,454	2,484
Lelaki / <i>Male</i>	507	494	517	500	516
Perempuan / <i>Female</i>	1,817	1,905	1,998	1,954	1,968

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.6 Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk
Number of Teachers by Sector and Residential Status

Sektor dan Taraf Penduduk <i>Sector and Residential Status</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Kerajaan / Government	8,572	8,580	8,470	8,232	8,456
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	7,896	7,862	7,784	7,621	7,923
Lelaki / Male	2,205	2,163	2,120	2,064	2,132
Perempuan / Female	5,691	5,699	5,664	5,557	5,791
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	676	718	686	611	533
Lelaki / Male	426	463	441	397	355
Perempuan / Female	250	255	245	214	178
Swasta / Private	2,324	2,399	2,515	2,454	2,484
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	1,147	1,214	1,241	1,182	1,348
Lelaki / Male	148	138	136	127	166
Perempuan / Female	999	1,076	1,105	1,055	1,182
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	1,177	1,185	1,274	1,272	1,136
Lelaki / Male	359	356	382	373	350
Perempuan / Female	818	829	892	899	786
Jumlah / Total	10,896	10,979	10,985	10,686	10,940
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	9,043	9,076	9,025	8,803	9,271
Lelaki / Male	2,353	2,301	2,256	2,191	2,298
Perempuan / Female	6,690	6,775	6,769	6,612	6,973
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	1,853	1,903	1,960	1,883	1,669
Lelaki / Male	785	819	823	770	705
Perempuan / Female	1,068	1,084	1,137	1,113	964

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.7 Jumlah Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan
Total Number of Students by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	13,376	13,301	13,611	13,888	13,869
Lelaki / Male	6,871	6,805	6,935	7,039	7,127
Perempuan / Female	6,505	6,496	6,676	6,849	6,742
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	41,078	40,397	40,471	39,610	39,472
Lelaki / Male	21,093	20,808	20,867	20,438	20,301
Perempuan / Female	19,985	19,589	19,604	19,172	19,171
Menengah <i>Secondary</i>	37,769	36,677	35,922	35,118	34,247
Lelaki / Male	19,922	19,112	18,702	18,193	17,764
Perempuan / Female	17,847	17,565	17,220	16,925	16,483
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	5,618	5,058	4,809	4,874	4,575
Lelaki / Male	2,358	2,180	2,048	2,076	1,952
Perempuan / Female	3,260	2,878	2,761	2,798	2,623
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	5,622	5,514	4,858	4,472	5,082
Lelaki / Male	3,141	3,114	2,645	2,443	2,795
Perempuan / Female	2,481	2,400	2,213	2,029	2,287
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	12,705	13,040	12,027	12,135	11,636
Lelaki / Male	5,040	5,253	4,853	4,896	4,773
Perempuan / Female	7,665	7,787	7,174	7,239	6,863
Jumlah Keseluruhan <i>Grand Total</i>	116,168	113,987	111,698	110,097	108,881
Lelaki / Male	58,425	57,272	56,050	55,085	54,712
Perempuan / Female	57,743	56,715	55,648	55,012	54,169

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.8 Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Government Sector by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	3,052	3,046	3,035	3,169	3,170
Lelaki / <i>Male</i>	1,632	1,620	1,573	1,667	1,674
Perempuan / <i>Female</i>	1,420	1,426	1,462	1,502	1,496
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	24,962	24,477	24,134	23,547	23,214
Lelaki / <i>Male</i>	12,897	12,732	12,572	12,301	12,139
Perempuan / <i>Female</i>	12,065	11,745	11,562	11,246	11,075
Menengah <i>Secondary</i>	31,937	31,018	30,332	29,544	28,865
Lelaki / <i>Male</i>	16,772	16,099	15,729	15,246	14,912
Perempuan / <i>Female</i>	15,165	14,919	14,603	14,298	13,953
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	5,165	4,647	4,393	4,376	4,124
Lelaki / <i>Male</i>	2,174	1,983	1,830	1,830	1,721
Perempuan / <i>Female</i>	2,991	2,664	2,563	2,546	2,403
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	3,667	4,041	3,707	3,666	4,092
Lelaki / <i>Male</i>	2,120	2,373	2,118	2,035	2,232
Perempuan / <i>Female</i>	1,547	1,668	1,589	1,631	1,860
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	10,292	10,191	10,211	10,351	9,876
Lelaki / <i>Male</i>	3,850	3,828	3,902	3,967	3,892
Perempuan / <i>Female</i>	6,442	6,363	6,309	6,384	5,984
Jumlah Keseluruhan <i>Grand Total</i>	79,075	77,420	75,812	74,653	73,341
Lelaki / <i>Male</i>	39,445	38,635	37,724	37,046	36,570
Perempuan / <i>Female</i>	39,630	38,785	38,088	37,607	36,771

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.9 Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Private Sector by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	10,324	10,255	10,576	10,719	10,699
Lelaki / <i>Male</i>	5,239	5,185	5,362	5,372	5,453
Perempuan / <i>Female</i>	5,085	5,070	5,214	5,347	5,246
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	16,116	15,920	16,337	16,063	16,258
Lelaki / <i>Male</i>	8,196	8,076	8,295	8,137	8,162
Perempuan / <i>Female</i>	7,920	7,844	8,042	7,926	8,096
Menengah <i>Secondary</i>	5,832	5,659	5,590	5,574	5,382
Lelaki / <i>Male</i>	3,150	3,013	2,973	2,947	2,852
Perempuan / <i>Female</i>	2,682	2,646	2,617	2,627	2,530
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	453	411	416	498	451
Lelaki / <i>Male</i>	184	197	218	246	231
Perempuan / <i>Female</i>	269	214	198	252	220
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	1,955	1,473	1,151	806	990
Lelaki / <i>Male</i>	1,021	741	527	408	563
Perempuan / <i>Female</i>	934	732	624	398	427
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	2,413	2,849	1,816	1,784	1,760
Lelaki / <i>Male</i>	1,190	1,425	951	929	881
Perempuan / <i>Female</i>	1,223	1,424	865	855	879
Jumlah Keseluruhan <i>Grand Total</i>	37,093	36,567	35,886	35,444	35,540
Lelaki / <i>Male</i>	18,980	18,637	18,326	18,039	18,142
Perempuan / <i>Female</i>	18,113	17,930	17,560	17,405	17,398

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina
Student Enrolments by Level, Age and Sex

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2017			2018		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Pra-Sekolah dan Rendah <i>Pre-Primary and Primary</i>	53,498	27,477	26,021	53,341	27,428	25,913
5 dan Ke bawah / <i>and Below</i>	13,171	6,664	6,507	13,276	6,824	6,452
6	6,498	3,313	3,185	6,450	3,320	3,130
7	6,511	3,372	3,139	6,615	3,324	3,291
8	6,648	3,447	3,201	6,421	3,368	3,053
9	6,000	3,106	2,894	6,382	3,297	3,085
10	6,693	3,452	3,241	6,335	3,190	3,145
11	6,314	3,241	3,073	6,250	3,215	3,035
12 dan Ke atas / <i>and Above</i>	1,663	882	781	1,612	890	722
Menengah <i>Secondary</i>	35,118	18,193	16,925	34,247	17,764	16,483
11 dan Ke bawah / <i>and Below</i>	1,041	483	558	1,170	598	572
12	5,539	2,822	2,717	4,810	2,485	2,325
13	7,134	3,666	3,468	6,743	3,412	3,331
14	6,856	3,492	3,364	7,296	3,680	3,616
15	7,105	3,689	3,416	6,722	3,522	3,200
16	5,155	2,799	2,356	5,191	2,754	2,437
17	1,884	987	897	1,897	1,035	862
18 dan Ke atas / <i>and Above</i>	404	255	149	418	278	140

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina (Sambungan)
Student Enrolments by Level, Age and Sex (Continued)

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2017			2018		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Tingkatan Enam <i>Sixth Form</i>	4,874	2,076	2,798	4,575	1,952	2,623
14 dan Ke bawah / <i>and Below</i>	10	4	6	7	3	4
15	281	139	142	306	129	177
16	1,358	566	792	1,305	528	777
17	1,929	827	1,102	1,846	802	1,044
18 dan Ke atas / <i>and Above</i>	1,296	540	756	1,111	490	621
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	4,472	2,443	2,029	5,082	2,795	2,287
17	571	287	284	54	25	29
18	981	536	445	423	224	199
19	1,005	558	447	1,132	583	549
20	636	344	292	1,139	612	527
21 dan Ke atas / <i>and Above</i>	1,279	718	561	872	489	383
Umur Tidak Diketahui <i>Age Unknown</i>	-	-	-	1,462	862	600
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	12,135	4,896	7,239	11,636	4,773	6,863
16 dan Ke bawah / <i>and below</i>	17	4	13	27	12	15
17 - 19	2,649	1,119	1,530	2,065	864	1,201
20 - 24	7,343	2,916	4,427	7,385	3,020	4,365
25 - 29	1,410	563	847	1,478	589	889
30 - 34	391	164	227	356	163	193
35 - 39	174	65	109	165	58	107
40 dan Ke atas / <i>and Above</i>	132	61	71	160	67	93
Umur Tidak Diketahui <i>Age Unknown</i>	19	4	15	-	-	-

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.11 Bilangan Sekolah Agama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah
Number of Religious Schools, Teachers and Students by District

Tahun Year	2014^r	2015^r	2016^r	2017	2018
Sekolah Schools	160	160	159	159	158
Brunei Muara	99	99	98	98	98
Belait	20	20	20	20	19
Tutong	29	29	29	29	29
Temburong	12	12	12	12	12
Guru Teachers	2,207	2,219	2,243	2,219	2,192
Brunei Muara	1,549	1,562	1,577	1,558	1,541
Belait	217	217	217	217	213
Tutong	342	344	345	339	332
Temburong	99	96	104	105	106
Penuntut Students	40,167	39,083	37,858	37,518	37,218
Brunei Muara	29,986	29,110	27,999	27,746	27,469
Belait	5,054	5,006	4,950	4,913	4,847
Tutong	4,266	4,142	4,103	4,081	4,108
Temburong	861	825	806	778	794

Sumber : Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.12 Bilangan Penuntut Sekolah Agama mengikut Kelas dan Jantina
Number of Students in Religious School by Class and Sex

Tahun Year	2014^r	2015	2016	2017	2018
Pra Pre	5,732	5,317	5,598	5,623	5,477
Lelaki / Male	2,990	2,717	2,933	2,934	2,816
Perempuan / Female	2,742	2,600	2,665	2,689	2,661
Darjah 1 Primary 1	6,159	5,849	5,353	5,701	5,696
Lelaki / Male	3,208	3,075	2,615	3,004	2,974
Perempuan / Female	2,951	2,774	2,738	2,697	2,722
Darjah 2 Primary 2	6,149	6,098	5,798	5,458	5,714
Lelaki / Male	3,183	3,177	3,049	2,832	3,029
Perempuan / Female	2,966	2,921	2,749	2,626	2,685
Darjah 3 Primary 3	5,579	5,568	5,320	5,244	5,035
Lelaki / Male	2,975	2,939	2,858	2,800	2,637
Perempuan / Female	2,604	2,629	2,462	2,444	2,398
Darjah 4 Primary 4	5,662	5,446	5,313	5,265	5,104
Lelaki / Male	3,053	2,934	2,851	2,897	2,730
Perempuan / Female	2,609	2,512	2,462	2,368	2,374
Darjah 5 Primary 5	5,644	5,484	5,246	5,207	5,136
Lelaki / Male	2,936	2,937	2,770	2,766	2,800
Perempuan / Female	2,708	2,547	2,476	2,441	2,336
Darjah 6 Primary 6	5,242	5,321	5,230	5,020	5,056
Lelaki / Male	2,728	2,692	2,751	2,595	2,647
Perempuan / Female	2,514	2,629	2,479	2,425	2,409
Jumlah Total	40,167	39,083	37,858	37,518	37,218
Lelaki / Male	21,073	20,471	19,827	19,828	19,633
Perempuan / Female	19,094	18,612	18,031	17,690	17,585

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex

Peringkat dan Jantina <i>Level and Sex</i>	2017			2018		
	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>
TEKNIKAL / VOKASIONAL <i>TECHNICAL / VOCATIONAL</i>	2,885	4,472	2,848	3,042	5,082	2,243
Lelaki / <i>Male</i>	1,598	2,443	1,540	1,643	2,795	1,136
Perempuan / <i>Female</i>	1,287	2,029	1,308	1,399	2,287	1,107
Diploma Kebangsaan Tertinggi <i>Higher National Diploma (HND)</i>	139	237	75	227	425	55
Lelaki / <i>Male</i>	71	134	33	139	248	21
Perempuan / <i>Female</i>	68	103	42	88	177	34
Sijil Tertinggi Kebangsaan <i>Higher National Certificate (HNC)</i>	86	86	-	-	-	12
Lelaki / <i>Male</i>	28	28	-	-	-	7
Perempuan / <i>Female</i>	58	58	-	-	-	5
Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan Teknikal <i>Higher National Technical Education (HNTec)</i>	1,323	2,350	1,363	1,299	2,588	845
Lelaki / <i>Male</i>	697	1,236	724	652	1,350	428
Perempuan / <i>Female</i>	626	1,114	639	647	1,238	417
Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknikal <i>National Technical Education Certificates</i>	823	1,113	612	950	1,383	616
Lelaki / <i>Male</i>	448	617	312	468	745	297
Perempuan / <i>Female</i>	375	496	300	482	638	319
Kelulusan Kemahiran Industri <i>Industrial Skill Qualification (ISQ)</i>	227	249	316	258	281	16
Lelaki / <i>Male</i>	196	215	242	227	246	15
Perempuan / <i>Female</i>	31	34	74	31	35	1
Sijil Kemahiran dan Lain-lain Sijil <i>Skill Certificate and Other Certificates</i>	287	437	482	308	405	699
Lelaki / <i>Male</i>	158	213	229	157	206	368
Perempuan / <i>Female</i>	129	224	253	151	199	331

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

**11.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru,
Pendaftaran, Graduan dan Jantina (Sambungan)**
*Number of Students by Level, New Intake, Enrolment,
Graduates and Sex (Continued)*

Peringkat dan Jantina <i>Level and Sex</i>	2017			2018		
	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>
PENGAJIAN TINGGI <i>TERTIARY EDUCATION</i>	4,136	12,135	3,292	3,358	11,636	3,973
Lelaki / <i>Male</i>	1,751	4,896	1,290	1,425	4,773	1,526
Perempuan / <i>Female</i>	2,385	7,239	2,002	1,933	6,863	2,447
Sijil Tertinggi Kebangsaan <i>Higher National Certificate (HNC)</i>	111	335	4	-	387	46
Lelaki / <i>Male</i>	32	95	3	-	117	12
Perempuan / <i>Female</i>	79	240	1	-	270	34
Diploma Lanjutan / <i>Advanced Diploma (AD)</i>	7	7	1	-	-	653
Lelaki / <i>Male</i>	-	-	-	-	-	316
Perempuan / <i>Female</i>	7	7	1	-	-	337
Diploma Tertinggi <i>Higher National Diploma (HND)</i>	856	2,500	461	1,031	2,463	276
Lelaki / <i>Male</i>	412	1,207	227	489	1,196	141
Perempuan / <i>Female</i>	444	1,293	234	542	1,267	135
Ijazah Sarjana Muda <i>First Degree</i>	1,872	7,445	1,541	1,274	6,690	2,000
Lelaki / <i>Male</i>	781	2,871	562	514	2,632	677
Perempuan / <i>Female</i>	1,091	4,574	979	760	4,058	1,323
Diploma Lanjutan Lepas <i>Post Graduate Diploma</i>	41	43	52	60	62	31
Lelaki / <i>Male</i>	7	7	18	23	24	5
Perempuan / <i>Female</i>	34	36	34	37	38	26

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina (Sambungan)
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex (Continued)

Peringkat dan Jantina <i>Level and Sex</i>	2017			2018		
	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>
Ijazah Sarjana <i>Master Degree</i>	507	828	468	292	875	433
Lelaki / <i>Male</i>	147	238	111	88	276	103
Perempuan / <i>Female</i>	360	590	357	204	599	330
Ijazah Doktor Falsafah <i>Doctor of Philosophy Degree</i>	90	255	37	76	294	39
Lelaki / <i>Male</i>	35	103	22	28	110	22
Perempuan / <i>Female</i>	55	152	15	48	184	17
Lain-lain Diploma atau Sijil Peringkat Tinggi <i>Other Diploma or Certificate in Higher Education</i>	652	722	728	625	865	495
Lelaki / <i>Male</i>	337	375	347	283	418	250
Perempuan / <i>Female</i>	315	347	381	342	447	245

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional
New Intakes at Technical and Vocational Level

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	2,511	2,656	2,204	2,220	2,406
Lelaki / Male	1,488	1,594	1,258	1,244	1,275
Perempuan / Female	1,023	1,062	946	976	1,131
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	394	383	427	412	532
Lelaki / Male	210	200	211	191	255
Perempuan / Female	184	183	216	221	277
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	468	699	497	425	408
Lelaki / Male	419	583	403	372	336
Perempuan / Female	49	116	94	53	72
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	321	368	355	355	368
Lelaki / Male	128	123	107	128	131
Perempuan / Female	193	245	248	227	237
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	395	364	210	251	274
Lelaki / Male	236	221	127	160	160
Perempuan / Female	159	143	83	91	114
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	208	137	197	237	275
Lelaki / Male	87	64	101	104	107
Perempuan / Female	121	73	96	133	168

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
New Intakes at Technical and Vocational Level (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
IBTE Kampus Sultan Bolkiah	331	348	255	301	248
<i>IBTE Sultan Bolkiah Campus</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	175	196	136	157	108
Perempuan / <i>Female</i>	156	152	119	144	140
IBTE Kampus Jefri Bolkiah	268	182	155	127	183
<i>IBTE Jefri Bolkiah Campus</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	168	124	117	77	129
Perempuan / <i>Female</i>	100	58	38	50	54
Pusat Pembangunan Belia	126	148	87	112	93
<i>Youth Development Centre</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	65	70	49	55	43
Perempuan / <i>Female</i>	61	78	38	57	50
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei	-	27	21	-	25
<i>Brunei Arts and Handicrafts Training Centre</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	-	13	7	-	6
Perempuan / <i>Female</i>	-	14	14	-	19
SEKTOR SWASTA	1,496	1,197	745	665	636
<i>PRIVATE SECTOR</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	800	597	371	354	368
Perempuan / <i>Female</i>	696	600	374	311	268
JUMLAH KESELURUHAN	4,007	3,853	2,949	2,885	3,042
<i>OVERALL TOTAL</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	2,288	2,191	1,629	1,598	1,643
Perempuan / <i>Female</i>	1,719	1,662	1,320	1,267	1,399

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional
Student Enrolments at Technical and Vocational Level

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	3,667	4,041	3,707	3,666	4,092
Lelaki / Male	2,120	2,373	2,118	2,035	2,232
Perempuan / Female	1,547	1,668	1,589	1,631	1,860
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	637	690	766	812	945
Lelaki / Male	341	362	399	398	465
Perempuan / Female	296	328	367	414	480
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	524	796	715	570	578
Lelaki / Male	470	671	578	489	486
Perempuan / Female	54	125	137	81	92
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	433	532	531	560	560
Lelaki / Male	163	193	164	191	195
Perempuan / Female	270	339	367	369	365
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	570	605	380	422	565
Lelaki / Male	346	376	242	259	357
Perempuan / Female	224	229	138	163	208
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	253	259	273	356	443
Lelaki / Male	97	116	127	162	177
Perempuan / Female	156	143	146	194	266

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Student Enrolments at Technical and Vocational Level (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
IBTE Kampus Sultan Bolkiah	457	442	395	455	488
<i>IBTE Sultan Bolkiah Campus</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	246	242	213	247	218
Perempuan / <i>Female</i>	211	200	182	208	230
IBTE Kampus Jefri Bolkiah	535	455	392	274	338
<i>IBTE Jefri Bolkiah Campus</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	331	295	282	188	236
Perempuan / <i>Female</i>	204	160	110	86	102
Pusat Pembangunan Belia	241	235	208	174	174
<i>Youth Development Centre</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	118	105	94	83	87
Perempuan / <i>Female</i>	123	130	114	91	87
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei	17	27	47	43	41
<i>Brunei Arts and Handicrafts Training Centre</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	8	13	19	18	11
Perempuan / <i>Female</i>	9	14	28	25	30
SEKTOR SWASTA	1,955	1,473	1,151	806	990
<i>PRIVATE SECTOR</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	1,021	741	527	408	563
Perempuan / <i>Female</i>	934	732	624	398	427
JUMLAH KESELURUHAN	5,622	5,514	4,858	4,472	5,082
<i>OVERALL TOTAL</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	3,141	3,114	2,645	2,443	2,795
Perempuan / <i>Female</i>	2,481	2,400	2,213	2,029	2,287

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional
Technical and Vocational Graduates

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	3,180	2,293	2,382	2,018	1,677
Lelaki / Male	1,794	1,362	1,395	1,140	839
Perempuan / Female	1,386	931	987	878	838
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	653	333	332	364	387
Lelaki / Male	321	181	169	194	183
Perempuan / Female	332	152	163	170	204
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	394	524	533	435	97
Lelaki / Male	348	436	458	345	85
Perempuan / Female	46	88	75	90	12
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	334	257	324	294	363
Lelaki / Male	119	88	122	93	123
Perempuan / Female	215	169	202	201	240
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	586	324	293	133	143
Lelaki / Male	370	185	175	89	81
Perempuan / Female	216	139	118	44	62
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	163	126	179	142	121
Lelaki / Male	77	42	87	65	51
Perempuan / Female	86	84	92	77	70

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Technical and Vocational Graduates (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
IBTE Kampus Sultan Bolkiah	265	272	303	179	248
<i>IBTE Sultan Bolkiah Campus</i>					
Lelaki / Male	139	133	167	88	133
Perempuan / Female	126	139	136	91	115
IBTE Kampus Jefri Bolkiah	642	350	210	229	118
<i>IBTE Jefri Bolkiah Campus</i>					
Lelaki / Male	347	251	123	156	84
Perempuan / Female	295	99	87	73	34
Pusat Pembangunan Belia	126	91	208	242	174
<i>Youth Development Centre</i>					
Lelaki / Male	65	39	94	110	87
Perempuan / Female	61	52	114	132	87
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei	17	16	-	-	26
<i>Brunei Arts and Handicrafts Training Centre</i>					
Lelaki / Male	8	7	-	-	12
Perempuan / Female	9	9	-	-	14
SEKTOR SWASTA	538	1,069	822	830	566
<i>PRIVATE SECTOR</i>					
Lelaki / Male	301	538	415	400	297
Perempuan / Female	237	531	407	430	269
JUMLAH KESELURUHAN	3,718	3,362	3,204	2,848	2,243
<i>OVERALL TOTAL</i>					
Lelaki / Male	2,095	1,900	1,810	1,540	1,136
Perempuan / Female	1,623	1,462	1,394	1,308	1,107

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.17 Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
New Intakes at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
SEKTOR KERAJAAN	4,026	3,354	3,104	3,212	2,606
GOVERNMENT SECTOR					
Lelaki / <i>Male</i>	1,533	1,286	1,178	1,248	1,028
Perempuan / <i>Female</i>	2,493	2,068	1,926	1,964	1,578
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	2,027	1,754	1,582	1,560	839
Lelaki / <i>Male</i>	643	579	506	560	267
Perempuan / <i>Female</i>	1,384	1,175	1,076	1,000	572
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA)	311	277	291	372	381
<i>Sultan Sharif Ali Islamic University</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	126	108	109	126	148
Perempuan / <i>Female</i>	185	169	182	246	233
Universiti Teknologi Brunei (UTB)	837	265	212	457	480
<i>University Technology Brunei</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	422	140	118	205	221
Perempuan / <i>Female</i>	415	125	94	252	259

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : *Ministry of Education*

11.17 Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
New Intakes at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB)	266	213	289	158	218
<i>Seri Begawan Religious Teachers University College</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	93	57	108	56	82
Perempuan / <i>Female</i>	173	156	181	102	136
Politeknik Brunei	585	845	730	665	688
<i>Polytechnic Brunei</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	249	402	337	301	310
Perempuan / <i>Female</i>	336	443	393	364	378
SEKTOR SWASTA	854	701	1,051	924	752
<i>PRIVATE SECTOR</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	426	382	575	503	397
Perempuan / <i>Female</i>	428	319	476	421	355
JUMLAH KESELURUHAN					
<i>OVERALL TOTAL</i>	4,880	4,055	4,155	4,136	3,358
Lelaki / <i>Male</i>	1,959	1,668	1,753	1,751	1,425
Perempuan / <i>Female</i>	2,921	2,387	2,402	2,385	1,933

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : *Ministry of Education*

11.18 Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Student Enrolments at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
SEKTOR KERAJAAN	10,292	10,191	10,211	10,351	9,876
GOVERNMENT SECTOR					
Lelaki / Male	3,850	3,828	3,902	3,967	3,892
Perempuan / Female	6,442	6,363	6,309	6,384	5,984
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	5,148	5,292	5,045	4,984	4,368
Lelaki / Male	1,615	1,693	1,617	1,675	1,503
Perempuan / Female	3,533	3,599	3,428	3,309	2,865
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA)	765	787	876	1,074	1,269
<i>Sultan Sharif Ali Islamic University</i>					
Lelaki / Male	298	295	310	384	460
Perempuan / Female	467	492	566	690	809
Universiti Teknologi Brunei (UTB)	2,179	2,046	1,855	1,425	1,389
<i>University Technology Brunei</i>					
Lelaki / Male	1,073	989	921	673	681
Perempuan / Female	1,106	1,057	934	752	708

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.18 Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
Student Enrolments at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB)	820	774	815	749	773
<i>Seri Begawan Religious Teachers University College</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	284	271	292	262	276
Perempuan / <i>Female</i>	536	503	523	487	497
Politeknik Brunei	1,380	1,292	1,620	2,119	2,077
<i>Polytechnic Brunei</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	580	580	762	973	972
Perempuan / <i>Female</i>	800	712	858	1,146	1,105
SEKTOR SWASTA	2,413	2,849	1,816	1,784	1,760
<i>PRIVATE SECTOR</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	1,190	1,425	951	929	881
Perempuan / <i>Female</i>	1,223	1,424	865	855	879
JUMLAH KESELURUHAN	12,705	13,040	12,027	12,135	11,636
<i>OVERALL TOTAL</i>					
Lelaki / <i>Male</i>	5,040	5,253	4,853	4,896	4,773
Perempuan / <i>Female</i>	7,665	7,787	7,174	7,239	6,863

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.19 Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Graduates at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
SEKTOR KERAJAAN	2,450	2,183	2,830	2,300	3,129
GOVERNMENT SECTOR					
Lelaki / Male	873	739	994	780	1,101
Perempuan / Female	1,577	1,444	1,836	1,520	2,028
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	1,118	1,126	1,477	1,308	1,543
Lelaki / Male	327	322	420	367	441
Perempuan / Female	791	804	1,057	941	1,102
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA)	115	120	180	182	208
Sultan Sharif Ali Islamic University					
Lelaki / Male	40	43	77	58	80
Perempuan / Female	75	77	103	124	128
Universiti Teknologi Brunei (UTB)	416	388	553	550	461
University Technology Brunei					
Lelaki / Male	185	170	276	256	188
Perempuan / Female	231	218	277	294	273

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.19 Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
Graduates at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB)	219	233	245	260	233
<i>Seri Begawan Religious Teachers University College</i>					
Lelaki / Male	73	61	85	99	68
Perempuan / Female	146	172	160	161	165
Politeknik Brunei	582	316	375	-	684
<i>Polytechnic Brunei</i>					
Lelaki / Male	248	143	136	-	324
Perempuan / Female	334	173	239	-	360
SEKTOR SWASTA	983	1,352	1,205	992	844
<i>PRIVATE SECTOR</i>					
Lelaki / Male	474	656	566	510	425
Perempuan / Female	509	696	639	482	419
JUMLAH KESELURUHAN	3,433	3,535	4,035	3,292	3,973
<i>OVERALL TOTAL</i>					
Lelaki / Male	1,347	1,395	1,560	1,290	1,526
Perempuan / Female	2,086	2,140	2,475	2,002	2,447

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.20 Penuntut Biasiswa Scholarship Students

Tahun Year	2014	2015	2016	2017 ^r	2018
BIASISWA KEMENTERIAN PENDIDIKAN					
MINISTRY OF EDUCATION SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	281	167	149	101	119
Lelaki / Male	86	60	50	46	40
Perempuan / Female	195	107	99	55	79
Pendaftaran / Enrolment	1,158	754	867	640	531
Lelaki / Male	384	261	297	212	187
Perempuan / Female	774	493	570	428	344
Graduan / Graduates	725	334	349	244	211
Lelaki / Male	249	112	130	71	70
Perempuan / Female	476	222	219	173	141

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum

Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

- Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)
- Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)
- (2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below
- (3) Termasuk *Discovery Year* bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including *Discovery Year* for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017 ^r	2018
BIASISWA KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	95	50	12	9	23
Lelaki / Male	41	12	1	4	11
Perempuan / Female	54	38	11	5	12
Pendaftaran / Enrolment	247	280	234	158	113
Lelaki / Male	88	103	86	52	34
Perempuan / Female	159	177	148	106	79
Graduan / Graduates	49	44	73	53	36
Lelaki / Male	20	8	34	22	11
Perempuan / Female	29	36	39	31	25

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum

Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

- Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)
- Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)
- (2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below
- (3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017 ^r	2018
BIASISWA LATIHAN DALAM PERKHIDMATAN, JABATAN PERKHIDMATAN AWAM IN-SERVICE TRAINING SCHOLARSHIPS, DEPARTMENT OF PUBLIC SERVICES					
Pengambilan / Intakes	98	147	55	34	27
Lelaki / Male	55	66	18	19	13
Perempuan / Female	43	81	37	15	14
Pendaftaran / Enrolment	97	146	162	60	49
Lelaki / Male	54	66	45	17	26
Perempuan / Female	43	80	117	43	23
Graduan / Graduates	23	51	44	43	46
Lelaki / Male	16	27	10	9	26
Perempuan / Female	7	24	34	34	20

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum

Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

- Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)
- Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)
- (2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below
- (3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017 ^r	2018
LAIN-LAIN SKIM BIASISWA OTHER SCHOLARSHIP SCHEMES					
Pengambilan / Intakes	81	51	22	29	14
Lelaki / Male	48	27	9	20	10
Perempuan / Female	33	24	13	9	4
Pendaftaran / Enrolment	127	148	147	84	57
Lelaki / Male	77	85	86	44	29
Perempuan / Female	50	63	61	40	28
Graduan / Graduates	40	55	79	102	55
Lelaki / Male	25	35	38	55	28
Perempuan / Female	15	20	41	47	27
JUMLAH KESELURUHAN GRAND TOTAL	3,021	2,227	2,193	1,557	1,281
Lelaki / Male	1,143	862	804	571	485
Perempuan / Female	1,878	1,365	1,389	986	795

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum

Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus
(di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan
menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar
Negeri)

Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6
months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme
(from in-Service Training to Study Leave Abroad)

(2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below

(3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei
Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas
pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam
achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.21 Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan
Government Expenditure under Ministry of Education

BND Juta/Million

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2014/2015 (Apr 14 - Mac 15)	2015/2016 (Apr 15- Mac 16)	2016/2017 (Apr 16 - Mac 17)	2017/2018 (Apr 17 - Mac 18)	2018/2019^P (Apr 18 - Mac 19)
Gaji Kakitangan <i>Personnel Emolument</i>	495.92	479.08	484.96	474.77	483.48
Perbelanjaan Tahunan Yang Berulang-Ulang <i>Annually Recurrent Expenditure</i>	270.93	239.05	243.22	204.73	238.14
Lain-lain Bayaran Perbelanjaan Khas <i>Other Charges Special Expenditure</i>	25.46	19.55	9.68	-	-
Jumlah Total	792.31	737.68	737.87	679.50	721.62

Sumber : Kementerian Pendidikan

Source : Ministry of Education

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations

Peperiksaan Examination	2015			2016 ^r		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	Candidates	Passes	Per cent of Passes	Candidates	Passes	Per cent of Passes
Penilaian Sekolah Rendah (PSR)	6,453	5,576	86.41	6,541	5,607	85.72
Primary Certificate of Education						
Lelaki / Male	3,263	2,710	42.00	3,352	2,731	41.75
Perempuan / Female	3,190	2,866	44.41	3,189	2,876	43.97
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O')	7,672	3,708	48.33	8,030	3,826	47.65
Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level (Passing at least 3'O')						
Lelaki / Male	3,875	1,560	20.33	4,130	1,640	20.42
Perempuan / Female	3,797	2,148	28.00	3,900	2,186	27.22
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A')	2,421	2,131	88.02	2,049	1,857	90.63
Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level (Passing at least 1 'A')						
Lelaki / Male	997	868	35.85	855	776	37.87
Perempuan / Female	1,424	1,263	52.17	1,194	1,081	52.76

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan

Source : Examination Department, Ministry of Education

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan Examination	2017			2018		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	Candidates	Passes	Per cent of Passes	Candidates	Passes	Per cent of Passes
Penilaian Sekolah Rendah (PSR)	6,413	5,497	85.72	6,260	5,458	87.19
Primary Certificate of Education						
Lelaki / Male	3,318	2,695	42.02	3,197	2,655	42.41
Perempuan / Female	3,095	2,802	43.69	3,063	2,803	44.78
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O')	6,724	3,717	55.28	6,321	3,685	58.30
Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level (Passing at least 3'O')						
Lelaki / Male	3,370	1,546	22.99	3,185	1,577	24.95
Perempuan / Female	3,354	2,171	32.29	3,136	2,108	33.35
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A')	1,903	1,774	93.22	1,713	1,608	93.87
Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level (Passing at least 1 'A')						
Lelaki / Male	740	669	35.16	686	637	37.19
Perempuan / Female	1,163	1,105	58.07	1,027	971	56.68

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan

Source : Examination Department, Ministry of Education

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan <i>Examination</i>	2015			2016 ^r		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Agama (SSSRU Darjah VI)	5,225	4,862	93.05	5,108	4,812	94.21
Lelaki / <i>Male</i>	2,621	2,345	44.88	2,667	2,460	48.16
Perempuan / <i>Female</i>	2,604	2,517	48.17	2,441	2,352	46.05
Sijil Pelajaran Agama Brunei (SPUB)	378	363	96.03	422	403	95.50
Lelaki / <i>Male</i>	163	156	41.27	188	177	41.94
Perempuan / <i>Female</i>	215	207	54.76	234	226	53.55
Sijil Tinggi Pelajaran Agama Brunei (STPUB)	190	177	93.16	161	156	96.89
Lelaki / <i>Male</i>	88	79	41.58	50	47	29.19
Perempuan / <i>Female</i>	102	98	51.58	111	109	67.70

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan <i>Examination</i>	2017			2018		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Ugama (SSSRU Darjah VI)	4,842	4,468	92.28	4,856	4,571	94.13
Lelaki / <i>Male</i>	2,474	2,212	45.68	2,505	2,305	47.47
Perempuan / <i>Female</i>	2,368	2,256	46.59	2,351	2,266	46.66
Sijil Pelajaran Ugama Brunei (SPUB)	404	369	91.34	436	396	90.83
Lelaki / <i>Male</i>	199	172	42.57	202	167	38.30
Perempuan / <i>Female</i>	205	197	48.76	234	229	52.52
Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB)	279	267	95.70	277	271	97.83
Lelaki / <i>Male</i>	128	117	41.94	125	119	42.96
Perempuan / <i>Female</i>	151	150	53.76	152	152	54.87

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.23 Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa
Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language

	Peratus / Per cent				
Tahun Banci <i>Census Year</i>	1971	1981	1991	2001	2011
Jumlah Celik Huruf <i>Total Literacy</i>	69.4	80.3	89.2	93.7	96.5
Bahasa Melayu Sahaja <i>Malay Language Only</i>	33.2	29.2	26.9	24.1	22.2
Bahasa Cina Sahaja <i>Chinese Language Only</i>	10.0	8.0	3.8	1.5	1.0
Bahasa Inggeris Sahaja <i>English Language Only</i>	6.0	5.9	6.6	2.7	2.5
Bahasa Melayu dan Inggeris Sahaja <i>Malay and English Only</i>	11.0	27.1	38.2	40.7	50.8
Bahasa Melayu dan Cina Sahaja <i>Malay and Chinese Only</i>	0.3	0.7	1.2	0.8	0.6
Bahasa Cina dan Inggeris Sahaja <i>Chinese and English Only</i>	1.3	3.6	1.9	0.8	0.6
Bahasa Melayu, Cina dan Inggeris <i>Malay, Chinese and English</i>	1.2	4.5	6.4	5.9	6.1

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

11.24 Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina
Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex

Bangsa Race	1981		1991		2001		2011	
	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
Melayu Malay	39,718	32,135	59,750	54,536	82,090	77,494	105,511	100,442
Puak Asli Lain Other Indigenous	4,465	1,694	5,903	3,412	(1)	(1)	(1)	(1)
Cina Chinese	16,547	11,926	17,608	13,610	15,666	13,963	17,775	16,863
Lain-lain Others	6,511	2,946	16,875	8,761	33,315	31,018	46,488	37,570
Jumlah Total	67,241	48,701	100,136	80,319	131,071	122,475	169,774	154,875

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Termasuk dalam Lain-lain

Note : Included in Others

11.25 Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka
Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Jumlah Buku <i>Total Number of Books</i>	711,474	743,478	761,263	770,034	774,235
Melayu <i>Malay</i>	419,131	436,485	443,031	449,419	451,936
Inggeris <i>English</i>	290,943	305,562	316,677	318,937	320,548
Lain-lain <i>Others</i>	1,400	1,431	1,555	1,678	1,751
Tambahan Buku Baharu <i>New Additional Books</i>	10,619	32,004	17,785	8,771	4,201
Melayu <i>Malay</i>	2,471	17,354	6,546	6,388	2,517
Inggeris <i>English</i>	8,148	14,619	11,115	2,260	1,611
Lain-lain <i>Others</i>	-	31	124	123	73

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Source : Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports

11.26 Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka
Library Membership, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Seksyen Kanak-Kanak <i>Children Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	2,259	2,224	2,120	1,571	1,360
Pengguna / <i>Users</i>	36,034	33,425	35,553	27,229	29,429
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	55,344	53,459	45,115	27,238	38,686
Seksyen Belia <i>Youth Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	799	776	863	507	503
Pengguna / <i>Users</i>	33,093	26,522	21,857	17,595	14,660
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	14,650	15,339	10,589	7,639	8,246
Seksyen Dewasa <i>Adults Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	796	1,100	999	694	643
Pengguna / <i>Users</i>	36,143	31,448	30,959	25,457	26,795
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	45,424	34,717	23,864	19,477	20,598
Jumlah <i>Total</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	3,854	4,100	3,982	2,772	2,506
Pengguna / <i>Users</i>	105,270	91,395	88,369	70,281	70,884
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	115,418	103,515	79,568	54,354	67,530

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
 Source : Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports



12

KESIHATAN

HEALTH

12.1 Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan
Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Hospital	6	6	6	6	6
Hospitals					
Kerajaan <i>Government</i>	4	4	4	4	4
Swasta ⁽¹⁾ <i>Private</i>	2	2	2	2	2
Pusat Perubatan	8	8	8	8	9
Medical Centres					
Tentera <i>Military</i>	8	8	8	8	9
Katil Hospital	1,120	1,293	1,324	1,447	1,497
Hospital Beds					
Kerajaan <i>Government</i>	999	1,143	1,165	1,229	1,272
Swasta <i>Private</i>	80	80	89	165	163
Tentera <i>Military</i>	41	70	70	53	62
Pusat Kesihatan ⁽²⁾	17	17	15	15	15
Health Centres					
Klinik Kesihatan ⁽³⁾	20	20	14	12	17
Health Clinics					

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : (1) Pusat Perubatan Jerudong Park dan Pusat Perubatan Gleneagles Jerudong Park
Note : *Jerudong Park Medical Centre and Gleneagles Jerudong Park Medical Centre*

(2) Termasuk Pusat Kesihatan Penaga
Including Penaga Health Centre

(3) Termasuk Klinik Kesihatan Ibu-Ibu dan Kanak-Kanak, Klinik Bergerak dan Perkhidmatan Udara
Including Mother and Child Health Clinic, Travelling Clinic and Flying Services

12.2 Bilangan Kakitangan Perubatan Number of Medical Personnels

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Doktor Perubatan Physicians	700	739	664	683	787
Kerajaan Government	611	644	566	598	662
Swasta Private	89	95	98	85	125
Doktor Gigi Dentists	104	94	105	106	109
Kerajaan Government	88	82	93	93	96
Swasta Private	16	12	12	13	13
Jururawat Nurses	2,538	2,589	2,742	2,713	2,797
Kerajaan Government	2,198	2,230	2,333	2,322	2,368
Swasta Private	340	359	409	391	429
Bidan Midwives	157	167	165	289	94
Kerajaan Government	157	159	155	278	80
Swasta Private	-	8	10	11	14
Ahli Farmasi Pharmacists	62	71	73	78	81
Kerajaan Government	44	49	47	51	51
Swasta Private	18	22	26	27	30

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Kakitangan perubatan kerajaan termasuk dari Kementerian Pertahanan

Note : Government medical personnel including from Ministry of Defence

12.3 Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2018

Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2018

	RIPAS	SSB	PMMPHAMB	PIHM	Jumlah <i>Total</i>
Aktiviti Pesakit Luar					
<i>Outpatient Activities</i>					
Kehadiran Pesakit Luar <i>General Outpatient Attendances</i>	...	...	...	15,486	15,486
Kehadiran Pesakit Luar ke Unit Kemalangan dan Kecemasan <i>Accident and Emergency Outpatient Attendances</i>	142,102	33,869	27,992	7,499	211,462
Kedatangan Pesakit Luar ke Klinik Pakar <i>Specialist Outpatient Attendances</i>	343,607	90,795	51,202	27,034	512,638
Aktiviti Pesakit Dalam					
<i>Inpatient Activities</i>					
Katil Tersedia / <i>Available Beds</i>	834	222	166	50	1,272
Kemasukan Pesakit <i>Hospital Admissions</i>	39,675	6,916	2,599	1,161	50,351
Discaj dan Kematian <i>Discharges and Deaths</i>	39,642	6,934	2,586	1,159	50,321
Hari Pesakit / <i>Patient Days</i>	213,028	30,727	12,186	3,019	258,960
Pesakit Sehari / <i>Day Patients</i>	1,883	529	340	125	2,877
Indeks Prestasi					
<i>Performance Indices</i>					
Purata Bilangan Pesakit Dalam / Hari <i>Average Number of Inpatients / Day</i>	584	84	33	8	709
Kadar Penghuni Katil (Peratus) <i>Bed Occupancy Rate (Per cent)</i>	60	23	22	21	46
Tempoh Purata Penginapan (Hari) <i>Average Duration of Stay (Days)</i>	5.4	4.4	4.7	2.6	5.1
Purata Pulangan Kehadiran Pesakit / Katil <i>Average Turnover of Patients / Bed</i>	41	19	17	30	33
Purata Pulangan Berselang (Hari) <i>Average Turnover Interval (Days)</i>	3.6	14.8	17.2	9.7	6.0

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

**12.4 Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri
mengikut Jenis Rawatan dan Negeri**
*Number of Patients Receiving Treatment Abroad by
Types of Treatment and Country*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Negeri dan Jenis Rawatan <i>Country and Types of Treatment</i>					
SINGAPORE	255	323	223	191	247
Jantung / Heart	8	13	6	4	11
Kanser / Cancer	156	219	159	123	122
Pembedahan / Surgical	74	75	46	56	14
Mata / Eye	17	15	12	3	15
Telinga, Hidung dan Kerongkong Ear, Nose and Throat	-	1	-	2	2
Ortopedik / Orthopaedic	-	-	-	3	11
Gastroenterologi Gastroenterology	-	-	-	-	25
Lain-lain / Others	-	-	-	-	47
MALAYSIA	77	41	31	49	57
Jantung / Heart	26	21	25	36	29
Kanser / Cancer	29	9	-	1	1
Pembedahan / Surgical	22	11	6	4	2
Mata / Eye	-	-	-	-	4
Telinga, Hidung dan Kerongkong Ear, Nose and Throat	-	-	-	-	-
Ortopedik / Orthopaedic	-	-	-	8	19
Lain-lain / Others	-	-	-	-	2
GERMANY	1	2	-	-	-
Jantung / Heart	-	1	-	-	-
Pembedahan / Surgical	1	1	-	-	-

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Rawatan perbelanjaan ditanggung oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam

Note : Treatment under expenses of the Brunei Government

12.4 Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri
mengikut Jenis Rawatan dan Negeri (Sambungan)
Number of Patients Receiving Treatment Abroad by
Types of Treatment and Country (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
HONG KONG SAR	-	1	1	-	1
Kanser / <i>Cancer</i>	-	1	-	-	1
Pembedahan / <i>Surgical</i>	-	-	1	-	-
THAILAND	-	1	2	18	11
Kanser / <i>Cancer</i>	-	-	1	11	7
Pembedahan / <i>Surgical</i>	-	1	1	6	-
Ortopedik / <i>Orthopaedic</i>	-	-	-	1	4
UNITED KINGDOM	-	1	-	-	2
Jantung / <i>Heart</i>	-	1	-	-	-
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	-	-	2
CHINA	-	1	-	-	-
Pembedahan / <i>Surgical</i>	-	1	-	-	-
AUSTRALIA	-	-	-	-	-
Jantung / <i>Heart</i>	-	-	-	-	-
UNITED STATES OF AMERICA	-	-	-	1	-
Jantung / <i>Heart</i>	-	-	-	1	-
JUMLAH TOTAL	333	370	257	259	318

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Rawatan perbelanjaan ditanggung oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam

Note : Treatment under expenses of the Brunei Government

12.5 Kematian mengikut Punca Utama
Death by Major Causes

Penyebab Kematian <i>Causes of Death</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Sesetengah Penyakit Berjangkit dan Parasitik <i>Certain Infectious and Parasitic Diseases</i>	85	92	108	101	90
Neoplasma <i>Neoplasms</i>	315	323	365	339	313
Penyakit Darah dan Organ Pembentuk Darah dan Gangguan Tertentu yang Melibatkan Mekanisme Imun <i>Diseases of the Blood and Blood-Forming Organs and Certain Disorders Involving the Immune Mechanism</i>	11	17	7	10	21
Penyakit Endokrin, Permakanan dan Metabolik <i>Endocrine, Nutritional and Metabolic Diseases</i>	166	178	180	203	202
Gangguan Mental dan Tingkah Laku <i>Mental and Behavioural Disorders</i>	6	23	29	34	34
Penyakit Sistem Saraf, Mata dan Adneksa, Telinga dan Cuan Mastoid <i>Diseases of the Nervous System, Eye and Adnexa, Ear and Mastoid Process</i>	34	44	47	52	41
Penyakit Sistem Peredaran Darah <i>Diseases of the Circulatory System</i>	408	364	421	490	462
Penyakit Sistem Pernafasan <i>Diseases of the Respiratory System</i>	148	161	159	131	123
Penyakit Sistem Pencernaan <i>Diseases of the Digestive System</i>	38	42	46	46	48

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)

12.5 Kematian mengikut Punca Utama (Sambungan)

Death by Major Causes (Continued)

Penyebab Kematian <i>Causes of Death</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Penyakit Kulit dan Tisu Subkutaneus <i>Diseases of the Skin and Subcutaneous Tissue</i>	11	11	13	7	16
Penyakit Sistem Rangka Otot dan Tisu Perantara <i>Diseases of Musculoskeletal System and Connective Tissue</i>	13	10	17	22	16
Penyakit Sistem Genitourinari <i>Diseases of the Genitourinary System</i>	40	35	37	51	41
Kehamilan, Kelahiran Anak dan Puerperium <i>Pregnancy, Childbirth and the Puerperium</i>	-	2	-	4	-
Keadaan Tertentu Semasa Tempoh Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Prenatal Period</i>	24	27	29	34	36
Malformasi Kongenital, Deformasi dan Keabnormalan Kromosom <i>Congenital Malformations, Deformations and Chromosomal Abnormalities</i>	22	34	23	23	19
Gejala, Tanda dan Penemuan Klinikal dan Makmal yang Abnormal, Tidak Diklasifikasikan Di Tempat Lain <i>Symptoms, Signs and Abnormal Clinical and Laboratory Findings, Not Elsewhere Classified</i>	67	73	71	48	62
Punca Luar Morbiditi dan Kematian <i>External Causes of Morbidity and Mortality</i>	68	108	80	100	88
Kecederaan, Keracunan dan Kesan-kesan Lain yang Tertentu daripada Faktor Luaran <i>Injury, Poisoning and Certain Other Consequences of External Causes</i>	14	3	-	1	-
Jumlah Total	1,470	1,547	1,632	1,696	1,612

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)

12.6 Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina
Abridged Life Table by Sex

Tahun Year	2001		2011		2016	
Kumpulan Umur Age Group	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
0	74.0	77.1	75.6	78.5	76.9	78.7
1 - 4	73.5	77.0	75.4	78.2	76.9	78.9
5 - 9	69.8	73.2	71.6	74.2	73.1	75.0
10 - 14	64.9	68.3	66.7	69.4	68.3	70.0
15 - 19	60.0	63.3	61.8	64.4	63.4	65.1
20 - 24	55.3	58.4	56.9	59.6	58.5	60.2
25 - 29	50.6	53.5	52.2	54.7	53.7	55.2
30 - 34	45.8	48.7	47.4	49.9	48.9	50.4
35 - 39	41.0	43.8	42.7	45.1	44.2	45.6
40 - 44	36.2	39.0	38.0	40.2	39.6	40.9
45 - 49	31.5	34.2	33.4	35.5	35.1	36.2
50 - 54	27.0	29.5	29.0	30.8	30.9	31.7
55 - 59	22.7	25.2	24.7	26.3	26.9	27.2
60 - 64	18.9	21.1	20.4	21.9	23.0	23.0
65 - 69	15.1	17.0	16.4	17.8	19.0	19.0
70 - 74	12.2	13.7	12.9	14.1	15.5	15.1
75 - 79	9.7	10.5	10.5	10.5	12.7	12.1
80 - 84	7.2	8.0	8.0	8.0	10.1	9.2
85 - 89	5.8	5.7	-	-	9.5	7.4
90 - 94	5.9	5.5	-	-	10.2	5.9
95 - 99	5.0	5.1	-	-	12.1	3.8
100 dan Ke atas <i>100 and Above</i>	2.7	2.7	-	-	11.7	2.6

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

12.7 Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2018
Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2018

ICD - 10	Jenis Penyakit <i>Type of Diseases</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	%	Kadar bagi 100,000 Orang Penduduk <i>Rate for 100,000 Population</i>
(C00-C97)	Kanser (Malignant) <i>Cancer (Malignant Neoplasms)</i>	304	145	159	18.9	68.7
(I00-I09), (I20-I52)	Penyakit Jantung (Termasuk Demam Reumatik Akut) <i>Heart Diseases (Including Acute Rheumatic Fever)</i>	248	168	80	15.4	56.1
(E10-E14)	Kencing Manis Mellitus <i>Diabetes Mellitus</i>	160	83	77	9.9	36.2
(I60-I69)	Penyakit Serebrovaskular <i>Cerebrovascular Diseases</i>	147	78	69	9.1	33.2
(I10-I15)	Penyakit Darah Tinggi <i>Hypertensive Diseases</i>	52	26	26	3.2	11.8
(A40-A41)	Septisemia <i>Septicaemia</i>	52	26	26	3.2	11.8
(J40-J46)	Bronkitis, Kronik dan yang Tidak Jelas, Emfisema & Asma <i>Bronchitis, Chronic and Unspecified Emphysema & Asthma</i>	48	24	24	3.0	10.8

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Berdasarkan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)

12.7 Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2018 (Sambungan)
Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2018 (Continued)

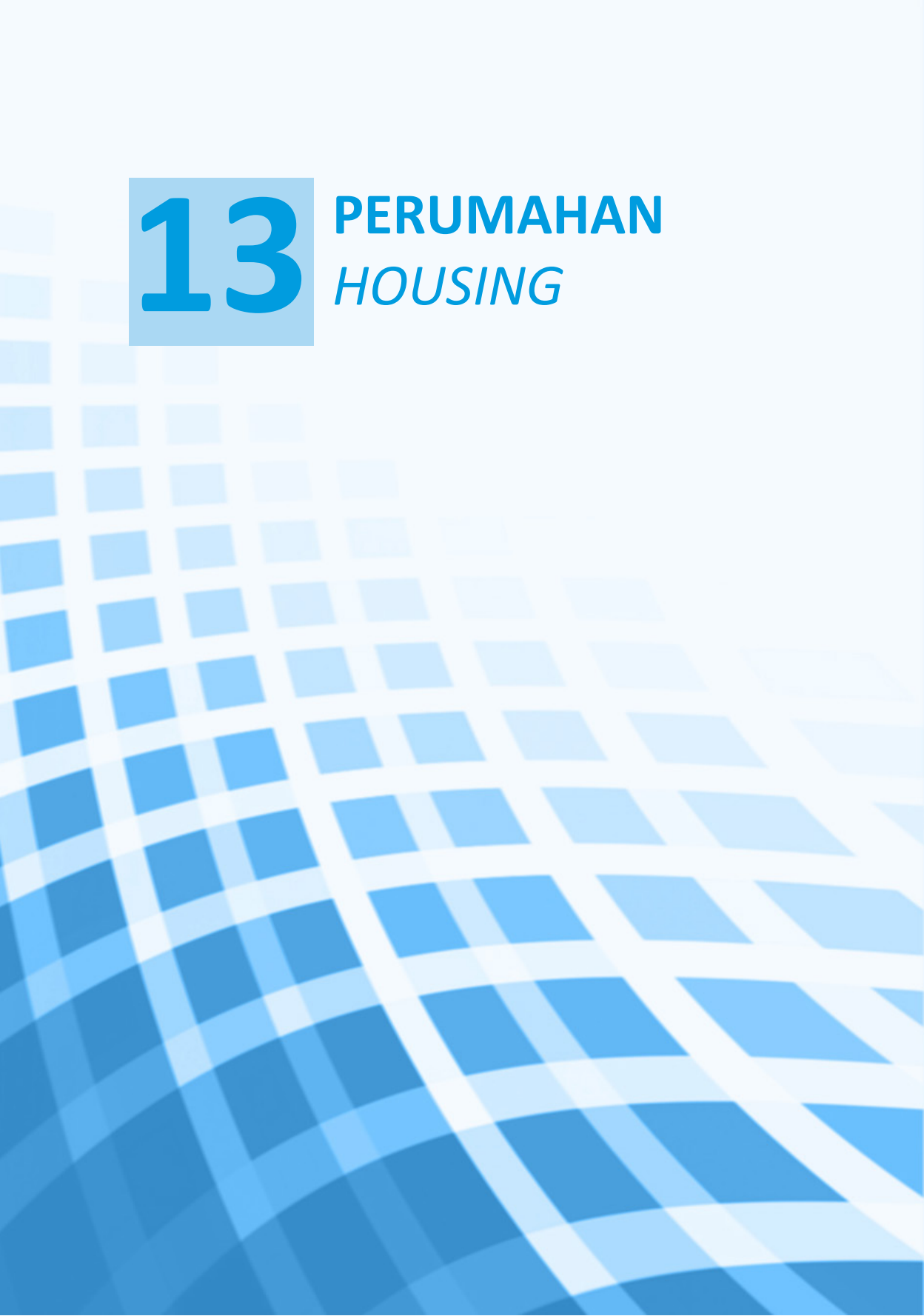
ICD - 10	Jenis Penyakit <i>Type of Diseases</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	%	Kadar bagi 100,000 Orang Penduduk <i>Rate for 100,000 Population</i>
(J10-J18)	Influenza dan Demam Paru-Paru <i>Influenza and Pneumonia</i>	45	21	24	2.8	10.2
(P00-P96)	Keadaan-Keadaan Tertentu Berpunca Semasa Waktu Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Perinatal Period</i>	36	22	14	2.2	8.1
(V01-V99)	Kemalangan Kenderaan <i>Transport Accidents</i>	24	16	8	1.5	5.4
	Lain-lain Penyakit <i>Other Diseases</i>	496	269	227	30.8	112.1
Jumlah <i>Total</i>		1,612	878	734	100.0	364.4

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)



13

PERUMAHAN
HOUSING

13.1 Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci
Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year

Tahun Year	1991	2001	2011	2016
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953	51,055
Tersendiri <i>Detached</i>	13,719	22,668	29,266	32,568
Berkembar <i>Semi-detached</i>	840	1,444	2,102	3,219
Teres <i>Terrace</i>	593	2,877	3,745	6,781
Flat	5,685	4,951	6,153	5,029
Lain-lain <i>Others</i>	3,288	2,835	4,687	3,458
Belait	9,201	10,156	10,559	13,130
Tersendiri <i>Detached</i>	4,615	6,581	7,618	8,505
Berkembar <i>Semi-detached</i>	1,563	269	248	950
Teres <i>Terrace</i>	403	1,165	1,326	2,048
Flat	1,091	1,204	804	1,055
Lain-lain <i>Others</i>	1,529	937	563	572

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

13.1 Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci (Sambungan)
Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year (Continued)

Tahun Year	1991	2001	2011	2016
Tutong	4,661	6,120	7,241	8,491
Tersendiri <i>Detached</i>	3,165	4,418	5,491	6,157
Berkembar <i>Semi-detached</i>	307	203	240	380
Teres <i>Terrace</i>	124	195	338	446
Flat	723	856	718	575
Lain-lain <i>Others</i>	342	448	454	933
Temburong	1,135	1,489	1,640	1,894
Tersendiri <i>Detached</i>	854	1,101	1,211	1,470
Berkembar <i>Semi-detached</i>	73	51	61	47
Teres <i>Terrace</i>	1	90	97	149
Flat	114	93	124	107
Lain-lain <i>Others</i>	93	154	147	121
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393	74,570

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

**13.2 Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik,
Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001 dan 2011**
*Distribution of Occupied Housing Units by Ownership,
Census District and Stratum 1991, 2001 and 2011*

Tahun Year	1991	2001	2011
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	11,289	18,321	24,788
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	5,025	6,233	9,703
Kerajaan <i>Government</i>	5,742	6,790	7,557
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	1,519	2,688	3,848
Lain-lain <i>Others</i>	550	743	57
Belait	9,201	10,156	10,559
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	3,801	5,309	5,886
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	521	622	964
Kerajaan <i>Government</i>	2,268	2,445	2,129
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	2,396	1,575	1,568
Lain-lain <i>Others</i>	215	205	12

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

13.2 Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001 dan 2011 (Sambungan)

Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001 and 2011 (Continued)

Tahun Year	1991	2001	2011
Tutong	4,661	6,120	7,241
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	2,920	4,064	4,986
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	182	234	482
Kerajaan <i>Government</i>	1,406	1,444	1,361
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	114	313	392
Lain-lain <i>Others</i>	39	65	20
Temburong	1,135	1,489	1,640
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	790	1,048	1,121
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	60	80	81
Kerajaan <i>Government</i>	248	246	287
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	27	109	145
Lain-lain <i>Others</i>	10	6	6
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy



14

KESELAMATAN AWAM
PUBLIC SAFETY

14.1 Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah
Road Accidents by District

	Bilangan / Number				
Tahun Year	2013	2014	2015	2016	2017
Bilangan Kemalangan Jalan Raya Number of Road Accidents	3,338	3,366	3,345	3,375	3,515
Brunei Muara	2,158	2,201	2,197	2,341	2,422
Belait	693	689	673	643	663
Tutong	447	442	443	350	400
Temburong	40	34	32	41	30
Kematian (Orang) Deaths (Person)	32	24	36	17	29
Brunei Muara	15	13	25	9	15
Belait	9	7	1	6	5
Tutong	8	4	9	2	7
Temburong	-	-	1	-	2
Bilangan Kecederaan (Orang) Injuries (Person)	510	433	460	473	529

Sumber : Majlis Kebangsaan Keselamatan Jalan Raya (MKKJR)
Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri

Source : Brunei National Road Safety Council (BNRSC)
Royal Brunei Police Force, Prime Minister's Office

14.2 Perangkaan Jenayah, 2018
Crime Statistics, 2018

Jenis Kesalahan <i>Nature of Offence</i>	Jumlah Kes <i>Total Cases</i>	Selesai Solved		Tangkapan Arrest
		Jumlah Total	Peratus Percentage	Orang Person
Terhadap Tubuh Manusia <i>Against Persons</i>	623	511	82.0	135
Terhadap Harta Benda <i>Against Property</i>	2,858	448	15.7	462
Lain-lain Kesalahan Kanun Hukuman Jenayah <i>Other Offences Against Penal Code</i>	1,511	193	12.8	236
Terhadap Akta Penyalahgunaan Dadah <i>Against Misuse of Drugs Act</i>	446	525	117.7	689
Melanggar Pelbagai Akta-Akta <i>Against Other Acts</i>	146	112	76.7	388
Jumlah Total	5,584	1,789	32.0	1,910

Sumber : Pasukan Polis Diraja Brunei dan Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri

Source : Royal Brunei Police Force and Narcotics Control Bureau, Prime Minister's Office

14.3 Kebakaran *Fire Breakouts*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Bilangan Kebakaran mengikut Daerah <i>Number of Fire Breakouts by District</i>	1,002	1,503	1,852	805	1,249
Brunei Muara	415	775	975	427	613
Belait	315	382	438	230	402
Tutong	249	328	402	134	228
Temburong	23	18	37	14	6
Jenis Kebakaran <i>Types of Fire Breakout</i>	1,002	1,503	1,852	805	1,249
Rumah Kediaman / Pangsa <i>Housing Unit / Flat</i>	46	62	54	51	62
Kenderaan <i>Vehicle</i>	76	83	84	95	73
Bangunan dan Isinya <i>Building and Its Contents</i>	66	63	54	57	40
Elektrik <i>Electric</i>	65	75	72	92	66
Kebun / Hutan / Belukar / Lalang <i>Garden / Forest / Thicket / Thatch</i>	725	1,154	1,512	446	947
Lain-lain <i>Others</i>	24	66	76	64	61
Bilangan Kecederaan <i>Number of Injuries</i>	12	5	5	8	1
Bilangan Kematian <i>Number of Deaths</i>	7	4	3	4	2
Anggaran Kerugian (BND Juta) <i>Estimated Loss (BND Million)</i>	2.3	25.1	4.9	11.1	7.8

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Fire and Rescue Department, Ministry of Home Affairs



15

ALAM SEKITAR
ENVIRONMENT

15.1 Alam Sekitar
Environment

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Bilangan Hari bagi Kualiti Udara ⁽¹⁾ Number of Air Quality Days					
Baik Good	359	330	360	364	363
Sederhana Moderate	6	35	6	1	2
Penggunaan Bahan Penghakis Ozon (Tan Metrik) Consumption of Ozone-Depleting Substances (Metric Tonnes)	72.8	64.9	68.1	62.7 ^r	65.8
Pelupusan Sisa Buangan ('000 Tan Metrik) Waste Disposal ('000 Metric Tonnes)	200	210	198	194	223

Sumber : Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi, Kementerian Pembangunan

Source : Department of Environment, Park and Recreation, Ministry of Development

Nota : (1) Indeks Pencemaran Udara (IPU) di bawah paras 50 (baik), 51 - 99 (sederhana), 100 - 200 (tidak sihat), 201 ke atas (sangat tidak sihat dan berbahaya)

Note : Pollutants Standard Index (PSI) for under 50 (good), 51 - 99 (moderate), 100 - 200 (unhealthy), 201 above (very unhealthy and hazardous)

15.2 Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian
Total Rainfall in Agricultural Stations

Ribu Millimeter / *Thousand Millimetres*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kilanas	2.603	2.477	1.859	3.174	2.606
Lumapas	3.277	2.870	2.188	4.003	3.764
Luahan	1.723	2.829	0.776	1.781	...
Birau	2.903	2.341	1.130	1.246	2.179
Sungai Liang	10.268	2.669	1.951	3.257	2.652
Bukit Sawat	2.970	1.803	1.545	...	...
Labi	1.980	1.860	1.749	2.184	2.130
Selangang	2.718	...	...	...	...
Semabat	4.855	3.716	3.249	4.739	5.009

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama and Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : Data hujan untuk Stesen Selangan ditutup pada bulan Oktober 2014 kerana KKP Selangan diambil alih oleh TNC Landscaping Sdn Bhd

Note : Rainfall report for Selangan Station was closed start October 2014 because KKP Selangan now belong to TNC Landscaping Sdn Bhd

15.3 Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari Cerah dan Jumlah Turunan Hujan
Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei
Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall
Recorded at the Brunei International Airport

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Purata Suhu (Darjah Celsius) <i>Mean Temperature (Degree Celsius)</i>					
Purata Maksimum <i>Mean Maximum</i>	31.5 ^r	32.0 ^r	32.5 ^r	31.9 ^r	32.3
Purata Minimum <i>Mean Minimum</i>	24.2 ^r	24.5 ^r	25.0 ^r	24.0 ^r	23.8
Purata Kelembapan Relatif (Peratus) <i>Mean Relative Humidity (Percentage)</i>	84.6	84.2	83.2	84.8	83.4
Turunan Hujan <i>Rainfall</i>					
Maksimum dalam Sehari (mm) <i>Maximum in a Day (mm)</i>	189.8	107.1	128.2	148.0	84.7
Bilangan Hari Hujan ⁽¹⁾ <i>Number of Rain Days</i>	211 ^r	205 ^r	181	239	228
Jumlah (mm) <i>Total (mm)</i>	3,173.5	3,015.8	2,182.2	3,797.4	3,366.1
Sinaran Matahari Cerah (Harian min / jam) <i>Bright Sunshine (Daily Mean / hours)</i>	6.9	7.3 ^r	7.1	6.7	7.2

Sumber : Jabatan Kaji cuaca Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Brunei Darussalam Meteorological Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : ⁽¹⁾ Bilangan hari hujan berserta dengan kadar hujan turun = 0.1 mm

Note : Number of rain days with rainfall at least = 0.1 mm



16

KESELAMATAN SOSIAL
SOCIAL SECURITY

16.1 Tabung Amanah Pekerja
Employees Trust Fund

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Bilangan Ahli yang Aktif	88,642	90,465	86,138	90,849	90,499
<i>Number of Active Members</i>					
Kerajaan <i>Government</i>	42,277	44,325	41,526	38,419	40,410
Swasta <i>Private</i>	46,365	46,140	44,612	52,430	50,089
Bilangan Ahli yang Baru Berdaftar	7,321	6,711	5,923	6,133	6,573
<i>Number of Newly Registered Members</i>					
Kerajaan <i>Government</i>	699	592	657	434	392
Lelaki / <i>Male</i>	310	237	321	207	164
Perempuan / <i>Female</i>	389	355	336	227	228
Swasta <i>Private</i>	6,622	6,119	5,266	5,699	6,181
Lelaki / <i>Male</i>	3,474	3,191	2,789	3,029	3,257
Perempuan / <i>Female</i>	3,148	2,928	2,477	2,670	2,924

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

16.2 Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran
Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme

	Orang / Person				
Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Umur 50 <i>Age 50</i>	1,982	1,895	2,201	3,162	2,453
Umur 55 <i>Age 55</i>	1,741	1,918	3,853	3,048	4,190
Perumahan <i>Housing</i>	328	372	459	780	775
Hak Waris <i>Next of Kin</i>	312	299	414	767 ^r	504
Hilang Upaya <i>Incapacitation</i>	41	29	43	187	161
Penghijrahan <i>Emigration</i>	3	1	4	10	13
Jumlah Total	4,407	4,514	6,974	7,954^r	8,096

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

16.3 Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji
Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range

Orang / Person

Sukatan Gaji (BND) Salary Range (BND)	2014	2015	2016	2017	2018
Di bawah 4,000 <i>Under 4,000</i>	68	100	140	187	238
Di bawah 250 <i>Under 250</i>	7	12	28	6	-
250.01 - 500	8	14	22	8	10
500.01 - 750	24	17	19	27	47
750.01 - 1,000	12	20	30	48	51
1,000.01 - 1,250	4	6	3	23	24
1,250.01 - 1,500	3	7	7	29	34
1,500.01 - 2,000	7	14	19	30	40
2,000.01 - 2,500	2	5	8	12	21
2,500.01 - 3,000	-	4	-	2	5
3,000.01 - 3,500	-	-	-	-	3
3,500.01 - 4,000	1	1	4	2	3
Melebihi 4,000 <i>Over 4,000</i>	-	-	4	1	6
Jumlah <i>Total</i>	68	100	144	188	244

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

16.4 Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah
Persons Receiving Old Age Pensions by District

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Daerah District					
Brunei Muara	17,006	18,159	19,484	20,499	22,017
Belait	5,600	5,935	6,352	6,682	7,132
Tutong	3,959	4,146	4,417	4,609	4,866
Temburong	931	946	1,020	1,060	1,123
Jumlah Total	27,496	29,186	31,273	32,850	35,138

Sumber : Jabatan Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan

Source : Community Development Department, Ministry of Culture, Youth and Sports



17

**PERNIAGAAN
SEKTOR SWASTA**
*PRIVATE SECTOR
BUSINESSES*

17.1 Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan
Newly Registered and Dissolve Companies / Enterprises

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Jumlah Pendaftaran Baru <i>Total of Newly Registration</i>	4,498	4,227	3,952	4,702	4,387
Syarikat Tempatan <i>Local Companies</i>	443	577	749	798	756
Syarikat Luar Negara <i>Foreign Companies</i>	14	12	12	12	7
Persendirian dan Perkongsian <i>Proprietorships and Partnership</i>	4,041	3,638	3,191	3,892	3,624
Jumlah Dibubarkan <i>Total Number of Dissolved</i>	171	567	299	91	407
Syarikat Tempatan <i>Local Companies</i>	171	514	270	91	384
Syarikat Luar Negara <i>Foreign Companies</i>	-	53	29	-	23

Sumber : Bahagian Pendaftaran Syarikat-Syarikat dan Nama-Nama Perniagaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Registry of Companies and Business Names, Ministry of Finance and Economy

17.2 Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan

Key Statistics by Business Size

Tahun Year	2010	2015	2016	2017
Bilangan Perusahaan Number of Enterprises	5,566	5,434	5,896	6,047
Mikro / Micro	2,216	1,917	2,337	2,442
Kecil / Small	2,381	2,378	2,448	2,490
Sederhana / Medium	830	953	936	944
Besar / Large	139	186	175	171
Jumlah Pekerjaan Total Employment	99,607	117,453	115,985	115,329
Mikro / Micro	5,395	4,827	5,700	5,911
Kecil / Small	22,411	22,779	23,464	23,660
Sederhana / Medium	31,373	37,116	36,322	36,552
Besar / Large	40,428	52,731	50,499	49,206
Bayaran kepada Pekerja (BND Juta) Payment to Employees (BND Million)	2,072.9	2,934.2	2,724.2	2,661.9
Mikro / Micro	78.3	57.3	66.7	67.4
Kecil / Small	325.3	325.7	310.0	309.8
Sederhana / Medium	455.4	685.2	620.8	578.0
Besar / Large	1,213.9	1,866.0	1,726.8	1,706.6
Jumlah Pendapatan (BND Juta) Total Revenue (BND Million)	29,238.8	25,947.9	21,280.1	23,199.6
Mikro / Micro	656.0	861.2	807.6	782.4
Kecil / Small	2,429.7	2,819.0	2,249.8	2,385.7
Sederhana / Medium	4,764.4	5,989.7	5,284.1	5,040.4
Besar / Large	21,388.7	16,278.0	12,938.6	14,991.2

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2010 dan 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) bagi tahun 2011 dan 2016

Note : Year 2010 and 2015 are based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2011 and 2016

(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017

17.3 Bilangan Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan
Number of Employees in Private Sector by Business Size

Tahun Year	2010	2015	2016	2017
Jumlah Pekerjaan Total Employment	99,607	117,453	115,985	115,329
Mikro / <i>Micro</i>	5,395	4,827	5,700	5,911
Kecil / <i>Small</i>	22,411	22,779	23,464	23,660
Sederhana / <i>Medium</i>	31,373	37,116	36,322	36,552
Besar / <i>Large</i>	40,428	52,731	50,499	49,206
Pekerja Tempatan Local Employment	42,518	54,166	53,336	54,489
Mikro / <i>Micro</i>	2,409	2,584	2,945	3,058
Kecil / <i>Small</i>	7,760	8,795	8,281	8,617
Sederhana / <i>Medium</i>	10,891	14,086	13,361	13,386
Besar / <i>Large</i>	21,458	28,698	28,749	29,428
Pekerja Bukan Tempatan Non-Local Employment	57,089	63,287	62,649	60,840
Mikro / <i>Micro</i>	2,986	2,243	2,755	2,853
Kecil / <i>Small</i>	14,651	13,981	15,183	15,043
Sederhana / <i>Medium</i>	20,482	23,030	22,961	23,166
Besar / <i>Large</i>	18,970	24,033	21,750	19,778

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : *Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2010 dan 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) bagi tahun 2011 dan 2016

Note : Year 2010 and 2015 are based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2011 and 2016

(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017

17.4 Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Sektor
Number of Enterprises in Private Sector by Sectors

Tahun Year	2010	2015	2016	2017
Jumlah Perusahaan Total Enterprises	5,566	5,434	5,896	6,047
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	289	206	200	195
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	40	67	79	83
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	695	569	646	663
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	20	21	24	25
Pembinaan <i>Construction</i>	691	810	765	764
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	1,907	1,811	2,025	2,081
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	536	552	622	668
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	166	161	167	168
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	98	110	108	110
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	102	105	129	130
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	67	68	76	75
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	437	499	522	527
Pendidikan <i>Education</i>	128	130	138	141
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	41	44	47	47
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	349	281	348	370

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2010 dan 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) bagi tahun 2011 dan 2016

Note : Year 2010 and 2015 are based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2011 and 2016

(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
 Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017

17.5 Bilangan Pekerjaan di Sektor Swasta mengikut Sektor
Number of Employees in Private Sector by Sectors

Tahun Year	2010	2015	2016	2017
Jumlah Pekerjaan Total Employment	99,607	117,453	115,985	115,329
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	1,754	1,659	1,624	1,636
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	5,277	9,802	10,141	10,004
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	8,187	8,574	9,018	9,544
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	283	540	419	442
Pembinaan <i>Construction</i>	22,719	24,604	22,482	20,979
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	22,750	25,241	25,157	25,533
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	9,563	11,325	11,076	11,400
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	4,972	6,019	6,060	5,811
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	2,345	3,701	3,702	3,461
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	3,368	3,628	3,697	3,733
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	675	997	965	951
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	11,234	14,315	14,420	14,533
Pendidikan <i>Education</i>	3,126	4,063	3,844	3,856
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	664	1,012	1,042	1,003
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	2,690	1,973	2,338	2,443

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2010 dan 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) bagi tahun 2011 dan 2016

Note : Year 2010 and 2015 are based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2011 and 2016

(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017

17.6 Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Payment to Employees in Private Sector by Kind of Economic Activity

BND Juta / Million

Tahun Year	2010	2015	2016	2017
Jumlah Bayaran Total Payment	2,073.0	2,934.2	2,724.2	2,661.9
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	11.4	13.3	12.4	13.2
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	579.8	909.9	793.8	753.6
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	132.7	191.4	179.0	178.5
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	5.1	10.1	6.6	7.6
Pembinaan <i>Construction</i>	242.4	339.7	306.1	308.4
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	304.7	393.1	365.6	359.3
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	82.4	111.2	100.9	102.9
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	122.5	162.4	171.8	162.9
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	69.1	122.3	116.5	113.1
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	146.5	175.1	206.8	184.8
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	11.3	16.3	15.1	15.4
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	236.9	312.1	275.2	279.2
Pendidikan <i>Education</i>	81.8	115.9	108.3	116.7
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	21.3	40.0	42.6	42.4
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	25.1	21.5	23.2	23.9

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2010 dan 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) bagi tahun 2011 dan 2016

Note : Year 2010 and 2015 are based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2011 and 2016

(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
 Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017

17.7 Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Operating Revenue in Private Sector by Kind of Economic Activity

BND Juta / Million

Tahun Year	2010	2015	2016	2017
Jumlah Pendapatan Operasi Total Operating Revenue	29,238.8	25,947.9	21,280.1	23,199.6
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	82.7	115.9	118.7	122.1
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	12,616.6	7,654.0	6,213.0	7,464.7
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	6,500.2	5,269.5	4,128.6	4,874.4
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	94.7	117.7	119.9	127.3
Pembinaan <i>Construction</i>	1,971.5	1,949.4	1,757.1	1,787.5
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	4,612.9	5,386.1	4,424.7	4,283.9
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	279.9	394.5	362.5	369.2
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	992.6	1,352.5	1,088.3	1,040.2
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	569.2	823.1	656.1	645.0
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	489.1	1,294.3	1,113.3	1,186.8
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	38.7	304.0	182.2	220.0
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	725.9	903.6	710.1	671.7
Pendidikan <i>Education</i>	119.6	184.7	190.3	188.7
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	69.8	152.5	163.4	165.6
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	75.4	46.2	51.8	52.4

Sumber : Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Development, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2010 dan 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) bagi tahun 2011 dan 2016

Note : Year 2010 and 2015 are based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2011 and 2016

(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017

17.8 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang
Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications

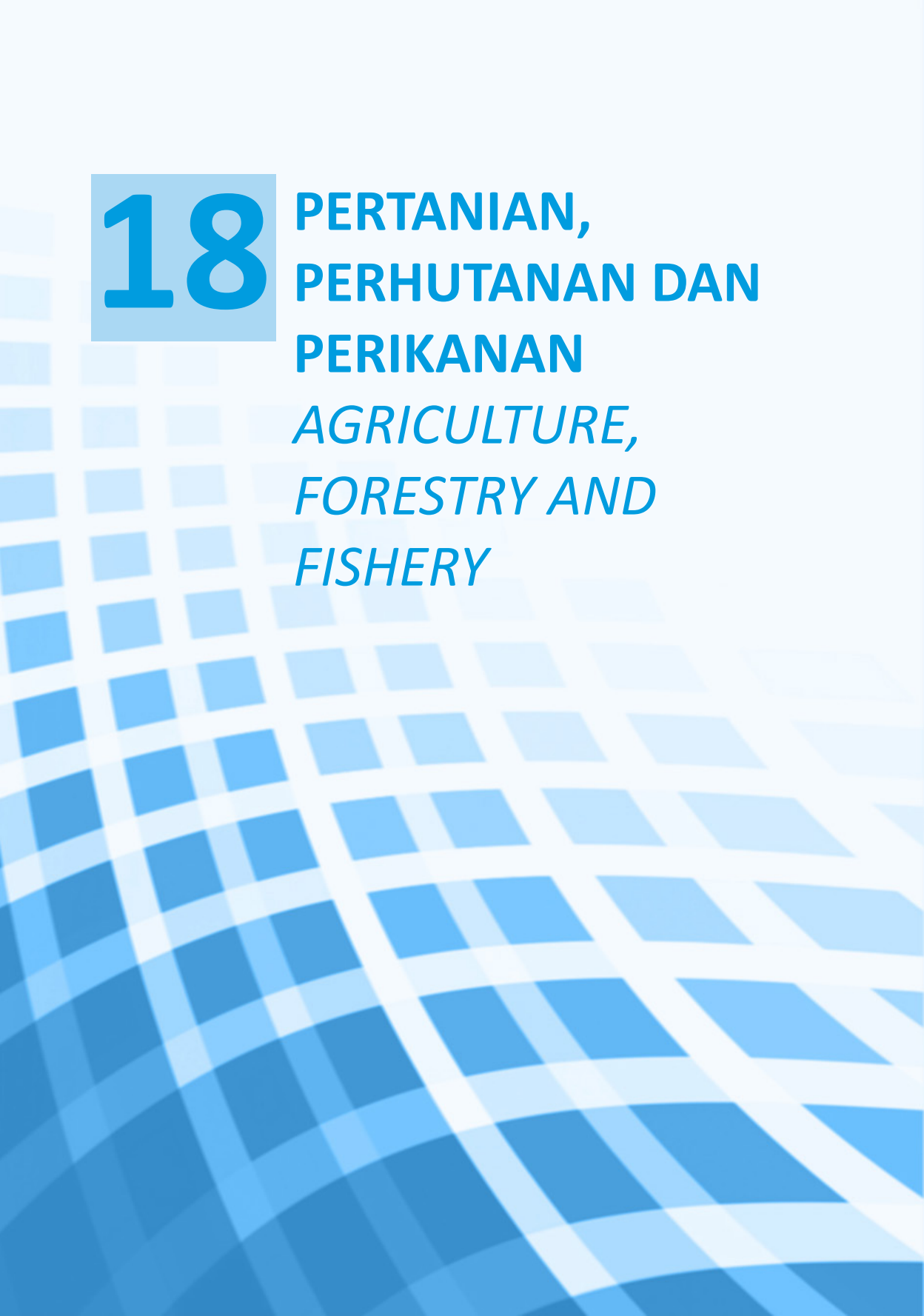
Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
PERMOHONAN APPLICATIONS					
Paten Patent	117	127	88	91	121
Residen / Residents	26	7	14	17	31
Bukan Residen Non-Residents	91	120	74	74	90
Reka Bentuk Perindustrian Industrial Designs	9	7	2	1	9
Residen / Residents	4	3	1	1	-
Bukan Residen Non-Residents	5	4	1	-	9
Cap Dagang Trademarks	1,268	1,142	1,092	934	932
Residen / Residents	102	76	99	126	139
Bukan Residen Non-Residents	1,166	1,066	993	808	793
Jumlah / Total	1,394	1,276	1,182	1,026	1,062

Sumber : Pejabat Harta Intelekt Brunei Darussalam, Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian
 Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry

**17.9 Bilangan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang mengikut
Residen yang Dibenarkan**
*Number of Granted Patent, Industrial Designs and Trademark
Applications by Residents*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
YANG DIBENARKAN GRANTED					
Paten <i>Patent</i>	4	17	21	37	38
Residen / <i>Residents</i>	-	-	-	6	2
Bukan Residen <i>Non-Residents</i>	-	-	-	31	36
Reka Bentuk Perindustrian <i>Industrial Designs</i>	3	7	-	1	5
Residen / <i>Residents</i>	1	3	-	-	-
Bukan Residen <i>Non-Residents</i>	2	4	-	1	5
Cap Dagang <i>Trademarks</i>	463	301	258	1,164	1,350
Residen / <i>Residents</i>	30	4	26	116	77
Bukan Residen <i>Non-Residents</i>	433	297	232	1,048	1,273
Jumlah / Total	470	325	279	1,202	1,393

Sumber : Pejabat Harta Intelek Brunei Darussalam, Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian
Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry



18

**PERTANIAN,
PERHUTANAN DAN
PERIKANAN**

*AGRICULTURE,
FORESTRY AND
FISHERY*

18.1 Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama *Area Under Cultivation and Production of Main Crops*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Padi / Paddy					
Keluasan / Area ('000 HA)	1.28	1.30	1.43	1.34	1.16
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	2.13	3.05	2.43	2.35	2.43
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	3.40	4.88	3.89	3.76	3.88
Beras / Rice					
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	1.38	1.98	1.58	1.53	1.58
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	4.33	5.56	4.26	3.64	4.21
Sayur-Sayuran / Vegetables					
Keluasan / Area ('000 HA)	0.69	0.66	0.69	0.67	0.72
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	12.71	12.98	13.95	13.22	11.04
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	32.96	33.76	34.78	34.64	30.11
Buah-Buahan / Fruits					
Keluasan / Area ('000 HA)	2.34	2.73	2.62	2.49	2.93
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	5.83	6.26	5.79	6.62	9.75
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	13.40	13.72	9.55	12.36	21.91
Pelbagai Tanaman / Miscellaneous Crops					
Keluasan / Area (HA)	122.28	108.93	94.20	63.80	57.38
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	1.29	1.14	1.26	1.32	1.40
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	2.74	2.45	2.69	2.84	3.28
Tanaman Hiasan / Ornamental Plants					
Keluasan / Area (HA)	76.20	70.43	55.33	49.12	64.68
Pengeluaran / Production ('000 Pohon / Plants)	595.26	687.36	650.49	774.04	681.94
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	2.38	2.86	4.85	5.95	4.47
Bunga Keratan / Cut Flowers					
Keluasan / Area (HA)	2.92	2.20	1.46	1.46	1.31
Pengeluaran / Production ('000 Pohon / Plants)	187.20	173.63	127.78	104.69	69.87
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	0.19	0.16	0.12	0.07	0.06

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

**18.2 Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan
Bertanam dan Purata Hasil**
*Local Paddy Production by Season, Planted Area
and Average Yield*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Padi Sawah / Wetland Paddy					
Musim Utama (Tuaian Pertama - Dituai Jan-Mac) Main Season (1st - Harvested Jan-Mac)					
Keluasan Bertanam (‘000 Hektar) <i>Planted Area (‘000 Hectares)</i>	0.9	0.9	1.0	0.9	0.8
Pengeluaran (‘000 Tan Metrik) <i>Production (‘000 Tonnes)</i>	1.2	1.9	1.3	1.5	1.4
Purata Hasil (Kilogram / Hektar) <i>Average Yield (Kilogramme / Hectare)</i>	1,313.7	2,127.1	1,305.0	1,721.2	1,856.7
Luar Musim (Tuaian Kedua) Off Season (2nd Harvested)					
Keluasan Bertanam (‘000 Hektar) <i>Planted Area (‘000 Hectares)</i>	0.3	0.4	0.4	0.5	0.4
Pengeluaran (‘000 Tan Metrik) <i>Production (‘000 Tonnes)</i>	0.9	1.1	1.1	0.9	1.0
Purata Hasil (Kilogram / Hektar) <i>Average Yield (Kilogramme / Hectare)</i>	2,588.1	2,845.4	2,586.9	1,825.9	2,507.9

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

**18.2 Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan
Bertanam dan Purata Hasil (Sambungan)**
*Local Paddy Production by Season, Planted Area
and Average Yield (Continued)*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Musim Utama (Tuaian Ketiga - Dituai Nov-Dis) Main Season (3rd- Harvested Nov-Dec)					
Keluasan Bertanam (‘000 Hektar) <i>Planted Area (‘000 Hectares)</i>	-	-	-	-	-
Pengeluaran (‘000 Tan Metrik) <i>Production (‘000 Tonnes)</i>	-	-	-	-	-
Purata Hasil (Kilogram / Hektar) <i>Average Yield (Kilogramme / Hectare)</i>	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.3 Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah, 2018
Overall Yield of Rice by Season and District, 2018

Musim Season	Bilangan Peladang Number of Farmers	Keluasan (Hektar) Area (Hectare)	Hasil Padi (Kg) Paddy Yield (Kg)	Nilai Pasaran Padi (BND1.60 / Kg) Paddy Market Value (BND1.60 / Kg)	Beras (Kg) (65% Perolehan Pengilangan) Rice (Kg) (65% Milling Recovery)	Nilai Pasaran Beras (BND2.86 / Kg) Rice Market Value (BND2.86 / Kg)
Musim Utama 2017 / 2018 Main Season 2017 / 2018						
Daerah / District						
Brunei Muara	193	409.90	1,030,926	1,649,481.60	670,102	1,916,491.43
Tutong	132	100.30	64,083	102,532.80	41,654	119,130.30
Belaït	74	86.36	64,071	102,513.60	41,646	119,107.99
Temburong	130	167.60	259,725	415,560.00	168,821	482,828.78
Jumlah / Total	529	764.16	1,418,805	2,270,088.00	922,223.25	2,637,558.50
Luar Musim 2018 Off Season 2018						
Daerah / District						
Brunei Muara	180	367.59	972,115	1,555,384.00	631,875	1,807,161.79
Tutong	7	15.30	13,705	21,928.00	8,908	25,477.60
Belaït	11	8.20	5,540	8,864.00	3,601	10,298.86
Temburong	10	5.40	3,010	4,816.00	1,957	5,595.59
Jumlah / Total	208	396.49	994,370	1,590,992.00	646,340.50	1,848,533.83
Jumlah Keseluruhan Grand Total	737	1,160.65	2,413,175	3,861,080.00	1,568,563.75	4,486,092.33

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur *Livestock and Eggs Production*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
KERBAU / BUFFALOES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	2,516	2,942	2,759	2,679	2,319
Import					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	1,253	1,890	1,637	2,116	1,788
Nilai C.I.F. / <i>C.I.F. Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	1.57	2.26	1.68	2.64	2.04
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) <i>Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)</i>	2.08	2.25	0.95	2.35	2.35
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	20.50	21.75	9.49	25.80	24.20
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / <i>Number</i>	2,705	2,894	2,253	2,554	1,935
Berat Bersih / <i>Dressed Weight</i> ('000 TM / <i>MT</i>)	0.55	0.58	0.46	0.52	0.39
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	7.18	5.61	4.76	5.58	3.97
LEMBU / CATTLES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	750	770	795	651	681
Import					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	4,169	4,254	3,181	5,427	4,906
Nilai C.I.F. / <i>C.I.F. Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	5.89	6.41	5.02	8.90	7.48
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) <i>Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)</i>	0.90	1.05	1.16	0.65	1.30
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	18.12	22.22	23.51	14.03	24.44
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / <i>Number</i>	5,645	5,737	5,601	5,278	4,941
Berat Bersih / <i>Dressed Weight</i> ('000 TM / <i>MT</i>)	1.28	1.30	1.27	1.19	1.12
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	23.34	26.08	23.72	23.94	20.61

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
KAMBING / GOATS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	6,769	7,283	8,770	8,689	6,102
Import					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	343	2,884	338	306	60
Nilai C.I.F. / <i>C.I.F. Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.12	1.02	0.09	0.03	0.02
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / <i>Number</i>	821 ^r	732 ^r	628 ^r	862 ^r	1,608
Berat Hidup / <i>Live Weight</i> (TM / <i>MT</i>)	28.74 ^r	25.62 ^r	21.98 ^r	30.17 ^r	56.28
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.43 ^r	0.38 ^r	0.33 ^r	0.45 ^r	0.84
AYAM PEDAGING / BROILER CHICKENS					
Tempatan / Local					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) <i>Number of Day Old Chicks (Million)</i>	16.84	16.66	16.68	15.72	16.11
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	18.52	19.99	20.01	18.86	19.34
Daging Ayam / <i>Chicken Meat</i> ('000 TM / <i>MT</i>)	23.93	23.26	24.45	23.28	25.39
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	110.30	106.79	111.65	106.53	115.92
Import					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) <i>Number of Day Old Chicks (Million)</i>	0.19	0.38	0.82	1.33	2.28
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.22	0.46	0.98	1.60	2.74
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) <i>Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)</i>	0.29	1.40	1.07	1.61	2.99
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	1.43	6.12	4.56	4.58	14.79
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan (Juta) / <i>Number (Million)</i>	15.95	15.51	16.30	15.52	16.92

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
TELUR / EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Penelur (Juta) <i>Number of Layer Chickens (Million)</i>	0.39	0.95	0.98	1.02	0.96
Bilangan Telur (Juta) <i>Number of Eggs (Million)</i>	131.74	130.53	141.63	150.81	154.62
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	26.25	26.39	28.37	25.41	26.17
Import					
Bilangan Telur (Juta) <i>Number of Eggs (Million)</i>	1.98	2.08	0.61	0.45	-
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.39	0.42 ^r	0.12	0.08	-
TELUR BERBENIH / FERTILIZED EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Pembiak (Juta) <i>Number of Parent Stock (Million)</i>	0.16	0.17	0.20	0.22	0.77
Bilangan Telur Berbenih (Juta) <i>Number of Fertilized Eggs (Million)</i>	9.22	9.78	9.71	10.65	11.05
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	7.38	7.83	7.77	8.52	8.84
Import					
Bilangan Telur Berbenih (Juta) <i>Number of Fertilized Eggs (Million)</i>	6.72	6.61	5.47	4.22	5.06
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	5.38	5.28	4.37	3.37	4.05

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
PELBAGAI TELUR / MISCELLANEOUS EGGS					
Telur Ayam Kampung / Village Fowl Eggs					
Bilangan / Number ('000)	64.47	120.50	88.96	78.18	53.42
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	32.24	60.25	44.48	39.09	26.71
Telur Itik / Duck Eggs					
Bilangan / Number ('000)	618.98	615.40	674.05	892.99	645.84
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	185.70	184.62	202.22	267.90	193.75
Lain-lain / Others					
Bilangan / Number ('000)	69.24	441.94	558.84	592.58	525.39
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	10.20	46.73	65.38	68.19	57.78
LAIN-LAIN TERNAKAN TEMPATAN BUKAN RUMINAN OTHER NON-RUMINANT LOCAL LIVESTOCK					
Ayam Kampung / Village Fowls					
Bilangan / Number ('000)	57.91	30.55	25.97	43.27	45.45
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	764.46	403.30	342.82	571.10	599.89
Ayam Tua (Penelur) / Old Layer Chickens					
Bilangan / Number ('000)	51.78	64.62	83.10	98.25	145.59
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	245.43	306.31 ^r	393.88	465.70	690.08
Lain-lain / Others					
Bilangan / Number ('000)	26.09	89.36	81.02	99.03	133.08
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	86.31	244.45	234.43	414.29	725.44

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.5 Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain
Production of Timber and Other Forestry Products

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kayu Gergaji (Ribuan m ³) <i>Sawn Timber (Thousand m³)</i>	44.1	37.8	42.2	30.6	30.8
Nilai / Value (BND Juta / Million)	31.7	27.2	29.6	22.0	23.1
Kayu Balak Bulat (Ribuan m ³) <i>Round Timber (Thousand m³)</i>	104.6	73.7	69.2	54.5	68.4
Nilai / Value (BND Juta / Million)	17.8 ^r	12.5 ^r	11.8 ^r	9.3 ^r	11.6
Briket Arang (TM) <i>Charcoal Briquettes (MT)</i>	5.5	162.0	494.3	648.6	379.1
Nilai / Value (BND '000)	10.9	178.3	370.7	489.3	288.1
Arang Tradisional (TM) <i>Traditional Charcoal (MT)</i>	5.5	-	-	-	-
Nilai / Value (BND '000)	8.2	-	-	-	-
Produk Hiliran Berasaskan Kayu (m ³) <i>Wood Based Downstream Products (m³)</i>	9.0 ^r	7.9 ^r	8.0 ^r	9.5	7.0
Nilai / Value (BND Juta / Million)	4.4 ^r	4.2 ^r	3.8 ^r	5.6 ^r	6.7
Kayu Bakau ('000 Batang) <i>Mangrove Poles ('000 Pieces)</i>	126.4	125.8	102.5	62.5	37.1
Nilai / Value (BND Juta / Million)	1.0	1.0	0.8	0.5	0.3
Kayu Jaras ('000 Batang) <i>Poles ('000 Pieces)</i>	34.2	31.6	38.9	38.3	9.3

Sumber : Jabatan Perhutanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Forestry Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry

Tan Metrik / Metric Tonne

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Industri Tangkapan					
<i>Capture Industry</i>					
Secara Komersil (TM) <i>Commercial Scale (MT)</i>	5,897.6	6,155.5	5,829.5	4,568.6	4,321.2
Nilai / Value (BND '000)	13,973.4	14,390.1	13,765.9	11,859.0	13,573.3
Secara Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale (MT)</i>	9,202.8	11,177.8	9,136.7	9,227.0	9,244.4
Nilai / Value (BND '000)	57,527.4	70,592.2	56,348.0	61,178.4	60,232.4
Industri Akuakultur					
<i>Aquaculture Industry</i>					
Ikan dalam Sangkar (TM) <i>Fish in Cages (MT)</i>	162.8	185.2	226.2	340.0	509.8
Nilai / Value (BND '000)	1,627.5	1,851.6	2,262.3	3,313.2	5,098.3
Udang Ternakan (TM) <i>Farm Prawn (MT)</i>	591.2	787.3	712.2	1,284.6	724.3
Nilai / Value (BND '000)	5,321.2	7,137.6	6,363.2	11,561.0	6,518.9
Ikan Air Tawar (TM) <i>Fresh Water Fish (MT)</i>	7.3	11.1	10.4	7.6	13.7
Nilai / Value (BND '000)	44.0	66.4	62.6	45.8	87.7
Ketam (TM) <i>Crab (MT)</i>	-	-	-	-	0.5
Nilai / Value (BND '000)	-	-	-	-	8.1

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan (Sambungan)
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry (Continued)

Tan Metrik / Metric Tonne

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Industri Pemerosesan					
<i>Processing Industry</i>					
Produk Beku Makanan Laut (TM) <i>Frozen Seafood Product (MT)</i>	903.1	1,176.7	909.6	2,329.7	2,319.6
Nilai / Value (BND '000)	5,311.0	7,550.0	9,775.0	19,030.0	18,520.0
Produk Keropok Makanan Laut (TM) <i>Seafood Crackers Product (MT)</i>	51.6	62.0	61.0	55.3	48.3
Nilai / Value (BND '000)	923.0	1,121.0	1,169.0	1,050.0	900.0
Produk Tambah Nilai Komersial (TM) <i>Value Added Commercial Product (MT)</i>	128.0	153.0	122.2	117.4	121.1
Nilai / Value (BND '000)	876.0	1,015.0	961.0	920.0	1,030.0
Produk Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale Product (MT)</i>	87.8	98.6	18.5	19.2	29.4
Nilai / Value (BND '000)	731.0	780.0	255.0	300.0	460.0
Lain-lain Produk (MT) <i>Other Products (TM)</i>	2,898.2	2,493.5	1,534.6	441.9	1,334.2
Nilai / Value (BND '000)	6,361.0	5,360.0	3,169.0	890.0	1,030.0
Jumlah (TM) / Total (MT)	19,930.5	22,300.6	18,560.9	18,391.3	18,666.5
Nilai / Value (BND '000)	92,695.4	109,863.9	94,130.9	110,147.2	107,458.7

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam *Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
IKAN LAUT / MARINE FISH					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	530.9	604.8	591.8	471.3	475.4
Nilai / Value (BND '000)	3,139.1	3,467.6	3,419.0	2,703.6	3,058.2
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	356.5	319.9	325.3	282.6	319.7
Nilai / Value (BND '000)	2,565.1	2,469.8	2,421.1	1,991.5	2,537.4
UDANG SEGAR / FRESH SHRIMPS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	83.0	94.6	76.2	66.3	71.7
Nilai / Value (BND '000)	720.7	851.6	707.7	641.1	649.7
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	70.2	69.6	51.8	49.4	74.6
Nilai / Value (BND '000)	687.5	669.6	506.4	546.7	870.6
UDANG AIR TAWAR / FRESH WATER PRAWN					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	2.1	0.6	1.2	1.6	1.2
Nilai / Value (BND '000)	36.5	9.2	20.8	28.3	19.4
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	6.5	5.9	4.3	10.2	10.2
Nilai / Value (BND '000)	78.0	93.3	69.2	155.6	176.6

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV

Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV

(2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaus Merguiensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)

Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaus Merguiensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)

(3) Udang Air Tawar : Udang Galah

Freshwater Prawns : Macrobrachium Rosenbergii

(4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput
Others include Scylla Serrata, Portunus Pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

**18.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan
di Negara Brunei Darussalam (Sambungan)
*Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed
in Brunei Darussalam (Continued)***

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
LAIN-LAIN / OTHERS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / <i>Quantity (MT)</i>	108.8	93.4	113.1	63.2	54.4
Nilai / <i>Value (BND '000)</i>	853.2	723.4	735.1	497.6	439.9
Import					
Kuantiti (TM) / <i>Quantity (MT)</i>	67.6	78.7	62.1	40.3	62.3
Nilai / <i>Value (BND '000)</i>	713.9	568.5	428.5	244.1	501.4
JUMLAH KESELURUHAN / GRAND TOTAL					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / <i>Quantity (MT)</i>	724.8	793.3	782.3	602.4	602.6
Nilai / <i>Value (BND '000)</i>	4,749.5	5,051.7	4,882.6	3,870.7	4,167.3
Import					
Kuantiti (TM) / <i>Quantity (MT)</i>	500.8	474.0	443.4	382.5	466.7
Nilai / <i>Value (BND '000)</i>	4,044.5	3,801.2	3,425.2	2,938.0	4,086.1

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV

Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV

(2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaus Merguiensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)

Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaus Merguiensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)

(3) Udang Air Tawar : Udang Galah

Freshwater Prawns : Macrobrachium Rosenbergii

(4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput

Others include Scylla Serrata, Portunus Pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

18.8 Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan, 2018
Value and Quantity of Fish Marketed, 2018

Pasar Market	Tempatan Local		Import Imports		Jumlah Total	
	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND '000)	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND '000)	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND '000)
Bandar Seri Begawan	313.2	2,006.7	430.2	3,790.8	743.4	5,797.5
Kuala Belait	43.4	230.0	-	-	43.4	230.0
Seria	6.6	35.1	0.0	0.2	6.6	35.3
Tutong	36.5	223.6	19.4	140.0	55.9	363.6
Temburong	3.0	24.8	17.1	155.1	20.0	179.9
Jerudong	200.0	1,647.1	-	-	200.0	1,647.1
Jumlah Total	602.6	4,167.3	466.7	4,086.1	1,069.3	8,253.3

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.9 Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen
Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Alat-Alat Menangkap Ikan Fishing Gears	765,052	723,109	649,086	644,003	613,241
Bubu (Set) Traps (Set)	3,735	2,989	3,062	2,801	2,551
Jala (Meter) Nets (Metre)	720,009	686,827	614,643	604,654	577,726
Pancing Lines	41,308	33,293	31,381	36,548	32,964
Kapal Menangkap Ikan Fishing Vessels	1,851	1,427	1,358	1,397	1,302
Berjentera Sangkut Outboard	1,745	1,309	1,253	1,285	1,186
Tidak Berjentera Non Powered	78	90	75	85	82
Berjentera Dalam Inboard					
Pukat Tunda Trawlers	14	19	19	16	16
Pukat Lingkong Purse Seiners	9	5	8	6	9
Pancing Hooks and Lines	1	1	1	1	2
Bubu Traps	-	-	-	-	-
Lain-lain Others	4	3	2	4	7

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : Lesen Tahunan dikeluarkan setiap 1hb Oktober

Note : Annual Licensed produced every 1st October



19

PERLOMBONGAN
MINING

19.1 Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata
Oil Production, Export and Weighted Average Price

Tahun <i>Year</i>	2014	2015	2016	2017	2018
Purata Pengeluaran Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Production</i> (Kbbl / Day)	126.4	126.8	120.9	113.2	111.5
Purata Eksport Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Exports</i> (Kbbl / Day)	117.6	120.5	114.9	108.8	100.9
Purata Harga Eksport Minyak (USD / Tong) <i>Weighted Average Price of Oil Exports</i> (USD / Barrel)	104.44	53.89	44.63	55.93	73.17

Sumber : Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian

Source : Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry

19.2 Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata
Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Purata Pengeluaran Gas Asli <i>Average Natural Gas Production</i>					
(Kboe / Hari) (Kboe / Day)	231.7	243.0	237.9	244.3	233.7
Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>					
Purata Pengeluaran Gas Cecair Asli (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Production</i> (Million Btu / Day)	905,478	949,426	923,739	975,271 ^f	935,154
Purata Eksport LNG (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Export</i> (Million Btu / Day)	863,370	906,702	882,401	942,480	900,432
Purata Harga Eksport LNG (USD / Juta Btu) <i>Weighted Average Price of LNG Export</i> (USD / Million Btu)	16.42 ^f	9.63	7.27	8.28 ^f	10.45 ^p

Sumber : Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian

Source : Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry

19.3 Pengeluaran Produk-Produk Petroleum
Production of Petroleum Products

Ribu m³ / *Thousand m³*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Gasolin Motor <i>Motor Gasoline</i>	152.5	200.6	118.6	93.6	170.8
Diesel	132.0	160.6	133.0	121.3	152.4
Kerosin Dua Penggunaan <i>Dual Purpose Kerosene</i>	78.0	81.3	62.1	63.6	77.5

Sumber : Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian

Source : Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry

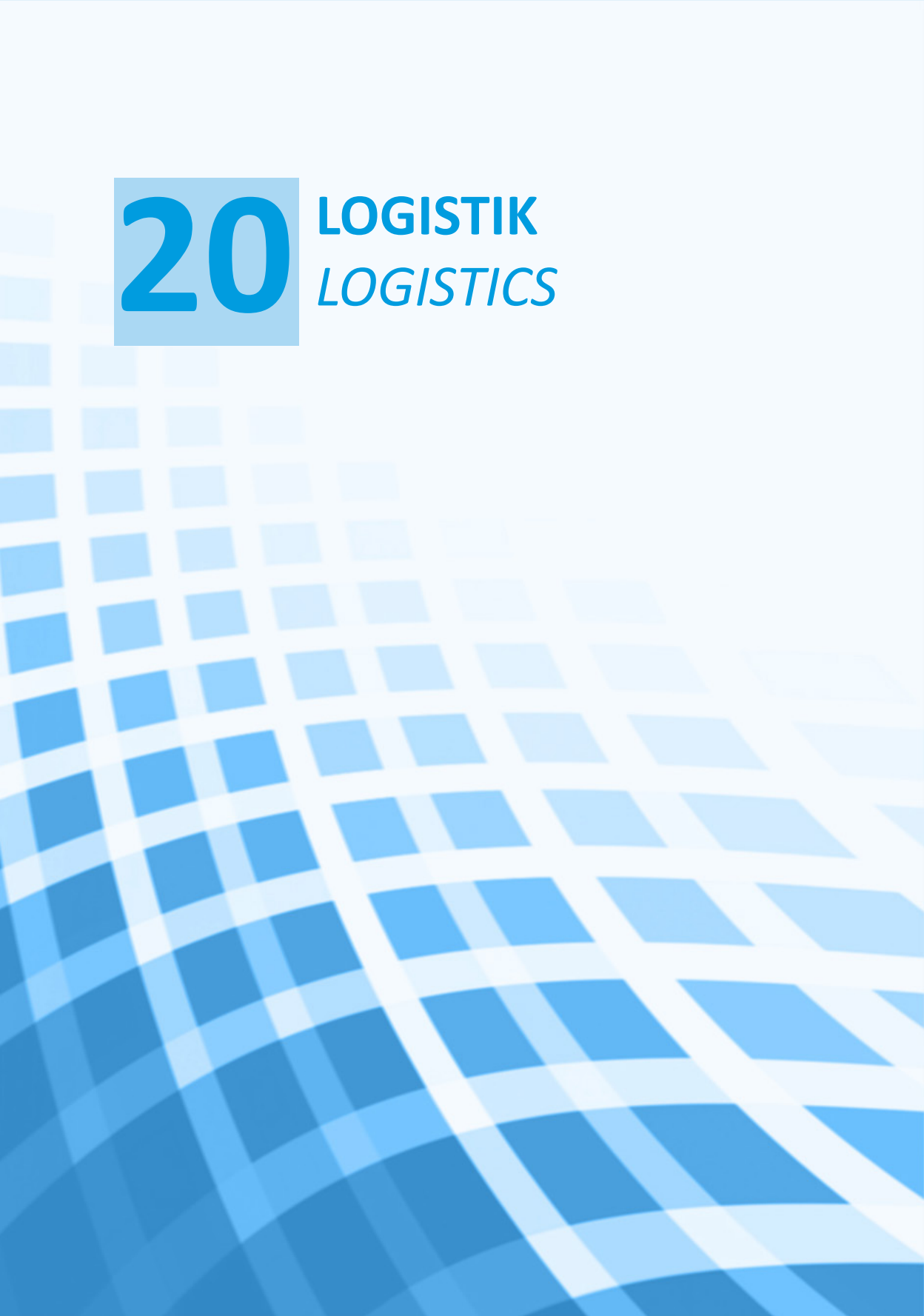
19.4 Penggunaan Domestik Minyak dan Gas
Domestic Consumption of Oil and Gas

Ribu m³ / *Thousand m³*

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Gasolin Motor					
<i>Motor Gasoline</i>					
Premium RON 97	305.2	313.8	318.4	316.8	317.1
Super RON 92	6.6	4.1	2.7	2.2	2.1
Regular RON 85	44.1	43.4	43.0	44.7	45.4
 Diesel	 306.1	 328.7	 290.6	 326.4	 322.9
Kerosen	6.9	6.9	7.1	7.1	5.1
<i>Kerosene</i>					
Jet A-1	87.4	89.1	90.7	87.7	99.5
Gas Petroleum Cecair	31.8	32.6	33.2	34.0	35.5
<i>Liquefied Petroleum Gas (LPG)</i>					
Gas	1,643,575	1,687,809	1,645,983	1,572,850	1,584,433

Sumber : Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian

Source : *Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry*



20

LOGISTIK
LOGISTICS

20.1 Mel dan Muatan
Mail and Freight

	Kilogram / Kilogramme				
Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Mel					
<i>Mail</i>					
Masuk <i>Inward</i>	621,382	719,071	447,430	277,125	287,838
Keluar <i>Outward</i>	213,986	403,906	190,283	108,312	64,547
Muatan					
<i>Freight</i>					
Masuk <i>Inward</i>	11,955,101	12,313,097	12,362,556	12,595,833	12,491,126
Keluar <i>Outward</i>	8,350,245	8,760,065	9,747,213	9,930,588	10,445,281

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

**20.2 Pemunggahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut
mengikut Negara Asal atau Destinasi**

***Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country
of Origin or Destination***

Muatan Tan / Freight Tonne

Negeri Asal atau Destinasi <i>Country of Origin or Destination</i>	2017		2018	
	Punggah <i>Discharged</i>	Muat <i>Loaded</i>	Punggah <i>Discharged</i>	Muat <i>Loaded</i>
Australia	12,172	652	6,913	970
China	600,892	868	482,641	782
Hong Kong SAR	32,185	137	76,363	3,588
Indonesia	103,076	1,785	112,301	5,243
Japan	67,791	42	43,046	62
Rep. of Korea	65,655	3,584	34,334	955
Malaysia	383,533	6,431	341,866	15,239
Philippines	9,321	1,284	20,488	1,023
Singapore	178,361	20,009	303,848	27,656
Taiwan	13,192	10	7,958	122
Thailand	158,179	1,766	109,704	278
Viet Nam	15,973	251	50,751	297
Lain-lain Negeri <i>Other Countries</i>	186,929	8,416	152,698	17,343
Jumlah Total	1,827,259	45,235	1,742,911	73,558

Sumber : Pihak Berkuasa Maritim dan Pelabuhan Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

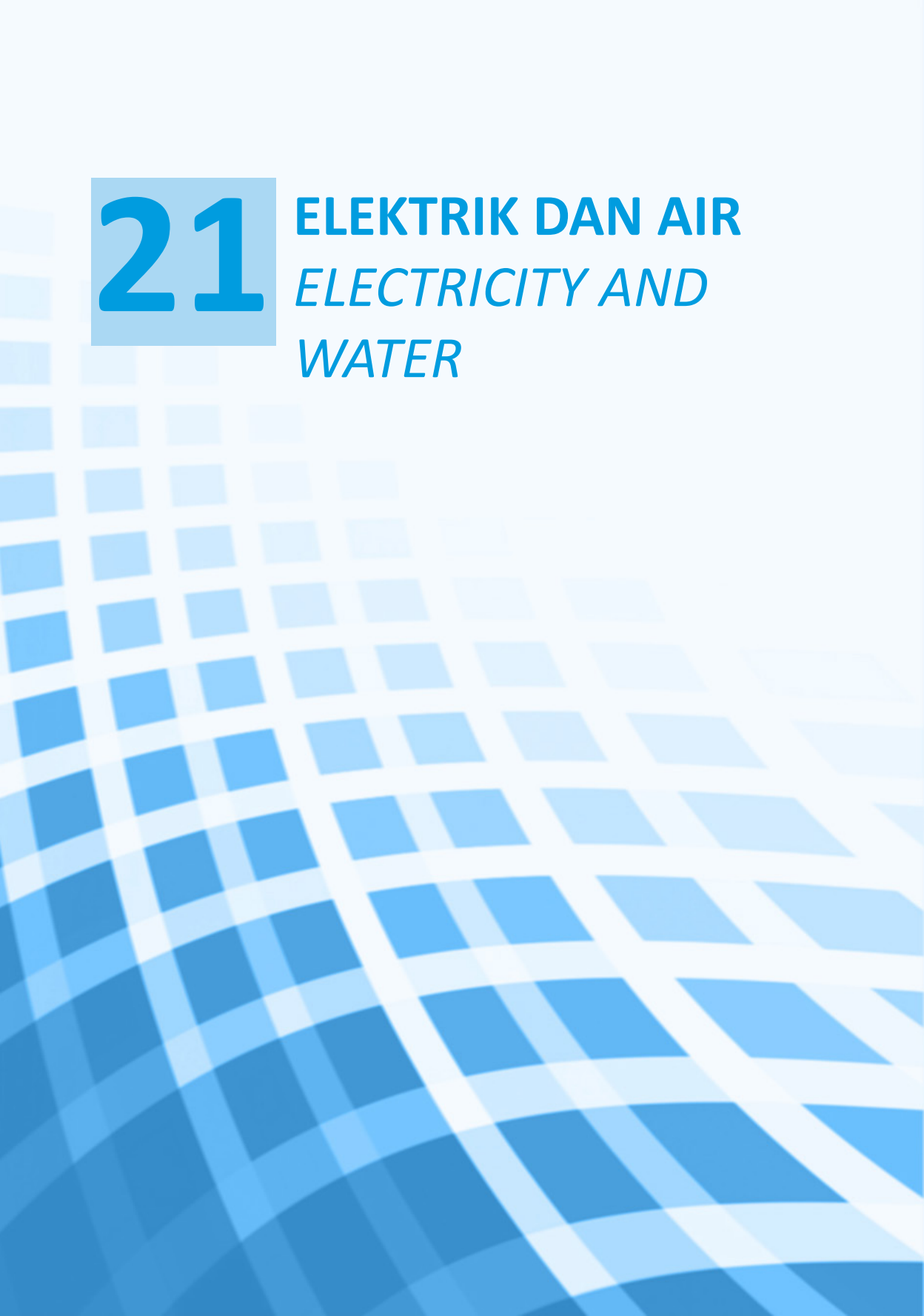
Source : Maritime and Port Authority of Brunei Darussalam, Ministry of Transport and Infocommunications

20.3 Perkhidmatan Pos
Postal Services

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Pejabat Pos Post Office	26	26	23	21	21
Bilangan Peti Surat Numbers of Letter Box	12,602	11,703	11,578	11,578	11,578
Bilangan Barangan Pos yang Dikendalikan Number of Postal Items Handled					
Surat Letters	7,281,242	7,066,158	7,505,241	6,643,886	6,521,483
Poskad Postcards	24,324	34,820	29,112	39,496	43,671
Bahan Bercetak Printed Matters	365,175	332,350	280,404	195,843	166,677
Barang Berdaftar Registered Articles	166,126	173,511	182,707	208,400	219,172
Paket Kecil Small Packets	183,059	160,091	214,768	228,770	252,341
Bungkusan Parcels	22,109	19,706	17,302	16,004	15,691
Perkhidmatan Mel Ekspres Express Mail Service (EMS)	56,546	54,434	46,947	37,894	35,828
Poslaju	43,244	54,457	55,271	52,673	34,023

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Pos, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Postal Services Department, Ministry of Transport and Infocommunications



21

ELEKTRIK DAN AIR
*ELECTRICITY AND
WATER*

21.1 Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik
Production and Consumption of Electricity

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kapasiti Penjanaaan (MW) <i>Generation Capacity (MW)</i>	777.00	777.70	777.70	856.70	863.70
Permintaan Tertinggi (MW) <i>Peak Demand (MW)</i>	642.59	642.19	656.54	627.19	655.81
Pengeluaran (GWj) <i>Production (GWh)</i>	4,054.60	4,198.79	4,269.85	4,157.35	4,293.57
Pertambahan Pengeluaran daripada Tahun Lepas <i>Increase in Production over Previous Year</i>					
(GWj / GWh)	92.80	144.18	71.06	(112.50)	136.22
(Peratus / Percentage)	2.34	3.56	1.69	(2.63)	3.28
Penggunaan (GWj) <i>Consumption (GWh)</i>	3,765.52	3,787.91	3,647.65	3,539.27	3,684.27
Kediaman <i>Residential</i>	1,338.88	1,368.40	1,385.72	1,280.98	1,306.95
Perdagangan <i>Commercial</i>	1,015.50	971.10	905.66	896.12	985.02
Kerajaan <i>Government</i>	767.54	862.98	803.11	801.32	802.40
Lain-lain <i>Others</i>	643.61	585.43	553.17	560.85	589.90
Pertambahan Penggunaan daripada Tahun Lepas <i>Increase in Consumption over Previous Year</i>					
(GWj / GWh)	212.49	22.38	(140.26)	(108.38)	145.00
(Peratus / Percentage)	5.98	0.59	(3.70)	(2.97)	4.10
Bekalan Elektrik Diliputi <i>Coverage in Electricity Supply</i> <i>(Percentage)</i>	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian

Source : Ministry of Energy (Energy and Manpower) and Industry

21.2 Pengeluaran dan Penggunaan Air
Production and Consumption of Water

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Pengeluaran Air (Ribu m³) Water Production (Thousand m³)	166,129.25	152,471.33	156,225.09	160,181.00	162,396.55
Penggunaan Air (Ribu m³) Water Consumption (Thousand m³)	90,342.62	87,718.74	85,061.02	80,142.02	79,899.26
Domestik Domestic	81,125.13	78,863.43	76,897.58	72,441.97	72,371.22
Perdagangan Commercial	9,217.49	8,855.31	8,163.44	7,700.05	7,528.04
Bilangan Meter Air Number of Water Meters	95,902	100,633	104,173	107,329	109,062
Domestik Domestic	87,266	91,598	94,690	97,542	98,842
Perdagangan Commercial	8,636	9,035	9,483	9,787	10,220
Bilangan Penyambungan Air Baharu Number of New Water Connection	4,122	4,731	3,540	3,156	1,733
Tempat Kediaman Residential	3,739	4,332	3,092	2,852	1,300
Perdagangan Commercial	383	399	448	304	433
Liputan Bekalan Air (Peratus) Coverage in Water Supply (Percentage)	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Air, Jabatan Kerja Raya

Source : Department of Water Services, Public Works Department



22

**PENGANGKUTAN
DAN PERHUBUNGAN**
*TRANSPORT AND
COMMUNICATION*

22.1 Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan
Length of Road by Road Classification

Kilometer / *Kilometre*

Tahun <i>Year</i>	2014^r	2015^r	2016^r	2017^r	2018
Klasifikasi Jalan <i>Road Classification</i>					
Kelas A (Lebuhraya) <i>Class A</i> (Highways)	310.08	321.68	351.98	364.46	364.46
Kelas B (Jalan Sekunder) <i>Class B</i> (Secondary Roads)	425.50	425.50	451.71	451.71	451.71
Kelas C (Jalan Kecil atau Jalan Pengagih) <i>Class C</i> (Minor Roads or Distributor Roads)	830.89	836.10	837.11	837.11	833.61
Kelas D (Jalan Akses Tempatan atau Jalan Persimpangan) <i>Class D</i> (Local Access Roads or Junction Roads)	1,499.21	1,509.98	1,512.83	1,516.46	1,522.92
Jalan Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Roads</i>	256.44	262.02	527.26	523.29	535.71
Jumlah / Total	3,322.12	3,355.28	3,680.89	3,693.02	3,708.41

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd

Source : Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

Nota : (1) Jalan raya di bawah Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd

Note : Roads maintain under Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

22.2 Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan

Length of Road by Surface Type

Kilometer / Kilometre

Tahun Year	2014 ^r	2015 ^r	2016 ^r	2017 ^r	2018
Jalan Berturap ⁽¹⁾ <i>Paved Roads</i>	3,016.52	3,043.65	3,196.88	3,212.79	3,220.16
Brunei Muara	1,667.83	1,691.64	1,673.33	1,688.95	1,695.81
Belaït	776.42	776.42	838.80	838.64	838.34
Tutong	442.60	445.93	552.64	553.09	553.89
Temburong	129.67	129.67	132.12	132.12	132.12
Jalan Tidak Berturap ⁽²⁾ <i>Unpaved Roads</i>	305.60	311.63	484.01	480.23	488.25
Brunei Muara	139.47	144.88	216.40	212.03	220.55
Belaït	59.33	59.84	87.66	88.70	84.70
Tutong	71.90	71.90	117.04	116.59	120.09
Temburong	34.90	35.01	62.91	62.91	62.91
Jumlah / Total	3,322.12	3,355.28	3,680.89	3,693.02	3,708.41

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd

Source : Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

Nota : Tidak termasuk laluan berbasikal, berjalan kaki dan jalan-jalan yang ditutup

Note : Exclude cycling paths, walking paths and closed roads

(1) Termasuk jalan yang diliputi dengan aspal, konkrit, batu, bata atau jubin bagi permukaan jalan yang keras dan lancar untuk dipandu

Include roads that has been covered with asphalt, concrete, stones, bricks or tiles to create hard smooth and flat surface to drive on

(2) Termasuk jalan yang diliputi dengan jalan batu kerikil, jalan batu yang dihancurkan dan jalan tanah pada kebiasaannya tidak lancar untuk dipandu

Include gravel roads, crushed stone roads and laterite road that usually not a smooth or flat surface to drive on

22.3 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar Number of Newly Registered Non-Government Vehicles

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kenderaan Bukan Kerajaan Non-Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	17,550	14,107	12,568	10,737	10,442
Teksi <i>Taxi</i>	4	11	3	6	36
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	307	303	227	209	333
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	74	74	62	95	72
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	338	259	144	220	241
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	27	44	37	15	15
Jumlah Total	18,300	14,798	13,041	11,282	11,139

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.4 Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar
Number of Newly Registered Government Vehicles

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kenderaan Kerajaan Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	61	73	3	6	-
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	17	13	1	2	1
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	6	3	-	1	-
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	1	3	-	99	-
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	2	7	1	-	-
Jumlah Total	87	99	5	108	1

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
 Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
 This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
 This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
 This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.5 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kenderaan Bukan Kerajaan Non-Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	243,461	243,762	251,984	253,649	258,958
Teksi <i>Taxi</i>	37	48	47	51	83
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	13,094	14,249	14,262	14,311	14,184
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	2,204	2,317	4,118	2,287	2,353
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	3,665	3,442	3,429	3,339	3,330
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	1,002	1,069	1,136	1,114	1,142
Jumlah Total	263,463	264,887	274,976	274,751	280,050

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.6 Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Kenderaan Kerajaan Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	1,225	1,377	1,374	1,387	1,258
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	563	520	492	474	489
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	154	151	153	160	154
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	252	273	260	355	337
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	70	73	77	73	57
Jumlah Total	2,264	2,394	2,356	2,449	2,295

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
 Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran

This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil

This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)

This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.7 Perjalanan Pesawat dan Penumpang
Aircraft Movement and Passenger

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Perjalanan Pesawat (Bilangan) <i>Aircraft Movement (Number)</i>					
Berjadual <i>Scheduled</i>	12,989	12,990	13,000	13,206	13,896
Tidak Berjadual <i>Non-scheduled</i>	861	980	572	575	639
Penumpang (Orang) <i>Passenger (Persons)</i>					
Masuk <i>Inward</i>	717,096	733,249	739,365	765,482	812,011
Keluar <i>Outward</i>	716,869	740,010	738,837	764,782	804,275
Persinggahan <i>Transit</i>	212,925	243,797	248,659	244,278	247,826

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

22.8 Bilangan Kapal / Bot Berlesen
Number of Vessels / Boats Licensed

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Bot Kargo <i>Cargo Boats</i>	5	-	5	5	-
Bot Penumpang <i>Passenger Boats</i>	123	114	113	98	84
Bot Nelayan <i>Fishing Boats</i>	607	1,049	445	342	216
Kapal Peranginan <i>Leisure Crafts</i>	37	6	-	-	51
Kapal Kerajaan <i>Government Vessels</i>	31	25	31	31	20

Sumber : Pihak Berkuasa Maritim dan Pelabuhan Brunei Darussalam (MPABD),
 Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : *Maritime and Port Authority of Brunei Darussalam (MPABD),
 Ministry of Transport and Infocommunications*

22.9 Telekomunikasi
Telecommunication

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Bilangan Talian Tetap ('000) <i>Number of Fixed Lines ('000)</i>	71.6	76.0	74.2	75.3	79.6
Kepadatan Telefon (setiap 100 Penduduk) <i>Teledensity (per 100 Population)</i>	17.6	18.4	17.8	17.5 ^r	18.0
Trafik Tel. Antarabangsa (Juta Minit) <i>International Tel. Traffic (Million Minutes)</i>	4.9	3.5	2.7	1.8	1.4
Pelanggan Telefon Bimbit <i>Mobile Subscribers</i>	452,054^r	463,384	523,453	544,732	565,949
Pos Berbayar <i>Postpaid</i>	75,658 ^r	78,161	96,599	111,287	137,328
Prabayar <i>Prepaid</i>	376,396 ^r	385,223	426,854	433,445	428,621
Kadar Penembusan Telefon Bimbit <i>Mobile Penetration Rate</i>	110.9 ^r	112.4	125.5	126.8 ^r	127.9

Sumber : Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI), Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi dan Telekom Brunei Berhad (telbru)

Source : Authority for Info-Communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI), Ministry of Transport and Infocommunications and Telekom Brunei Berhad (telbru)

22.9 Telekomunikasi (Sambungan)
Telecommunication (Continued)

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Pelanggan Internet Internet Subscribers	417,605	440,416	541,843	574,498^r	607,336
Jalur Lebar Talian Tetap dan Telefon Bimbit <i>Fixed and Mobile Broadband</i>	417,605	440,416	541,843	574,498 ^r	607,336
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	30,259	33,803	36,120	41,307 ^r	49,651
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	387,346	406,613	505,723	533,191	557,685
Kadar Penembusan Internet <i>Internet Penetration Rate</i>	102.5	106.8	129.9	133.8 ^r	137.3
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	7.4	8.2	8.7	9.6 ^r	11.2
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	95.0	98.6	121.2	124.1 ^r	126.1

Sumber : Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI), Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi dan Telekom Brunei Berhad (telbru)

Source : Authority for Info-Communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI), Ministry of Transport and Infocommunications and Telekom Brunei Berhad (telbru)

22.10 Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam
Persons Entering and Leaving Brunei Darussalam

Orang / Person

Bulan Month	2017			2018		
	Jumlah Total	Masuk Inward	Keluar Outward	Jumlah Total	Masuk Inward	Keluar Outward
Januari January	1,434,592	728,476	706,116	1,349,121	680,835	668,286
Februari February	1,077,984	540,461	537,523	1,236,294	616,334	619,960
Mac March	1,418,034	699,809	718,225	1,490,857	738,404	752,453
April April	1,194,142	597,490	596,652	1,201,601	609,746	591,855
Mei May	1,233,478	618,607	614,871	1,242,445	613,078	629,367
Jun June	1,381,518	692,748	688,770	1,652,703	823,475	829,228
Julai July	1,225,205	616,387	608,818	1,226,626	612,472	614,154
Ogos August	1,182,509	591,079	591,430	1,350,334	676,677	673,657
September September	1,283,432	643,812	639,620	1,473,327	739,537	733,790
Oktober October	1,099,374	552,439	546,935	1,185,077	592,810	592,267
November November	1,172,095	583,991	588,104	1,356,809	674,041	682,768
Disember December	1,899,377	934,567	964,810	2,114,164	1,051,096	1,063,068
Jumlah Total	15,601,740	7,799,866	7,801,874	16,879,358	8,428,505	8,450,853

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

22.11 Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat
Arrivals and Departures by Air, Sea and Land

Orang / Person

Tahun Year	2014	2015	2016	2017	2018
Ketibaan mengikut Jenis Pengangkutan <i>Arrivals by Mode of Transport</i>					
Udara <i>Air</i>	491,841	528,850	526,775	562,497	626,623
Laut <i>Sea</i>	124,399	141,878	127,266	117,297	127,533
Darat <i>Land</i>	6,117,468	6,357,467	6,899,237	7,120,072	7,674,349
Jumlah Total	6,733,708	7,028,195	7,553,278	7,799,866	8,428,505
Bertolak mengikut Jenis Pengangkutan <i>Departures by Mode of Transport</i>					
Udara <i>Air</i>	520,286	521,206	531,638	563,543	620,496
Laut <i>Sea</i>	115,088	138,092	123,874	114,531	125,180
Darat <i>Land</i>	6,032,422	6,212,800	6,857,165	7,123,800	7,705,177
Jumlah Total	6,667,796	6,872,098	7,512,677	7,801,874	8,450,853

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

22.12 Ketibaan Pelancong mengikut Kerakyatan
Tourists Arrival by Nationality

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	2014	2015	2016	2017	2018
ASEAN :	113,541	118,719	117,525	131,351	134,595
Cambodia	331	251	318	356	420
Indonesia	15,381	17,152	20,844	22,420	27,462
Lao PDR	196	125	192	144	233
Malaysia	54,969	57,986	54,374	60,030	59,528
Myanmar	544	618	596	643	667
Philippines	18,572	17,922	17,064	23,157	22,318
Singapore	16,476	16,230	14,473	14,919	14,091
Thailand	5,533	5,831	6,303	6,302	5,828
Viet Nam	1,539	2,604	3,361	3,380	4,048
PERSEKUTUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	17,317	17,488	15,724	18,193	17,510
Denmark	258	250	272	251	170
France	1,729	1,700	1,340	1,403	1,318
Germany	1,958	1,923	1,657	1,868	1,827
Ireland	370	303	301	348	246
Italy	537	543	512	583	491
Netherlands	1,653	1,348	1,020	1,301	1,268
Sweden	316	292	262	347	276
United Kingdom	10,496	11,129	10,360	12,092	11,914

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.12 Ketibaan Pelancong mengikut Kerakyatan (Sambungan)
Tourists Arrival by Nationality (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	2014	2015	2016	2017	2018
LAIN-LAIN : OTHERS :	70,131	82,006	85,560	109,411	126,031
Australia	9,966	9,972	6,669	8,600	9,702
Bangladesh	1,281	1,531	2,627	3,553	3,878
Canada	2,260	2,245	2,013	2,344	2,256
China	27,868	38,630	42,417	54,125	65,697
India	6,046	6,379	7,193	8,691	8,635
Japan	4,671	4,336	4,474	5,191	5,360
Rep. of Korea	2,026	2,871	3,551	8,705	9,125
Nepal	787	1,092	1,129	1,861	2,308
New Zealand	1,593	1,641	1,454	1,394	1,385
Norway	459	348	229	244	266
Oman	435	366	267	298	277
Pakistan	662	621	656	868	881
Sri Lanka	389	352	291	398	285
USA	3,798	3,704	3,408	4,194	4,137
Lain-lain Negeri <i>Other Countries</i>	7,890	7,918	9,182	8,945	11,839
Jumlah Total	200,989	218,213	218,809	258,955	278,136

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
 Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
 Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2018
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2018

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Jumlah Total	Saudara Relatives	Pameran Exhibition	Cuti Holiday
ASEAN :	134,595	18,471	1,021	41,002
Cambodia	420	13	8	187
Indonesia	27,462	1,476	206	6,034
Lao PDR	233	14	-	41
Malaysia	59,528	9,618	686	18,628
Myanmar	667	103	12	156
Philippines	22,318	5,228	31	7,749
Singapore	14,091	1,503	47	3,663
Thailand	5,828	401	28	2,391
Viet Nam	4,048	115	3	2,153
PERSEKUTUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	17,510	1,889	29	5,523
Denmark	170	7	-	72
France	1,318	89	5	481
Germany	1,827	75	1	881
Ireland	246	68	-	85
Italy	491	29	1	234
Netherlands	1,268	89	2	399
Sweden	276	20	-	142
United Kingdom	11,914	1,512	20	3,229

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2018 (Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2018 (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Jumlah Total	Saudara Relatives	Pameran Exhibition	Cuti Holiday
LAIN-LAIN :	126,031	6,424	205	79,779
OTHERS :				
Australia	9,702	878	15	3,091
Bangladesh	3,878	225	4	399
Canada	2,256	555	2	1,055
China	65,697	904	22	54,451
India	8,635	1,926	15	1,291
Japan	5,360	82	14	3,809
Rep. of Korea	9,125	170	69	6,728
Nepal	2,308	281	-	88
New Zealand	1,385	188	2	447
Norway	266	15	-	128
Oman	277	51	4	108
Pakistan	881	159	2	84
Sri Lanka	285	65	2	54
USA	4,137	297	16	1,839
Lain-lain Negeri <i>Other Countries</i>	11,839	628	38	6,207
Jumlah Total	278,136	26,784	1,255	126,304

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
 Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
 Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2018 (Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2018 (Continued)

Orang / Person				
Kerakyatan Nationality	Kerajaan Government	Singgah Transit	Perniagaan Business	Lain-Lain Others
ASEAN :	4,293	24,478	18,303	27,027
Cambodia	105	12	20	75
Indonesia	950	9,225	1,200	8,371
Lao PDR	86	23	19	50
Malaysia	1,102	11,208	9,716	8,570
Myanmar	105	14	76	201
Philippines	303	2,422	954	5,631
Singapore	1,049	188	5,358	2,283
Thailand	503	474	643	1,388
Viet Nam	90	912	317	458
PERSEKUTUAN EROPAH :	1,165	1,530	4,177	3,197
EUROPEAN UNION :				
Denmark	3	15	46	27
France	30	67	501	145
Germany	36	81	438	315
Ireland	4	27	35	27
Italy	5	39	155	28
Netherlands	10	68	347	353
Sweden	5	9	63	37
United Kingdom	1,072	1,224	2,592	2,265

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2018 (Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2018 (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Kerajaan Government	Singgah Transit	Perniagaan Business	Lain-Lain Others
LAIN-LAIN :	3,595	7,753	11,959	16,316
OTHERS :				
Australia	181	3,904	831	802
Bangladesh	102	356	182	2,610
Canada	18	68	277	281
China	487	1,106	4,597	4,130
India	200	542	1,279	3,382
Japan	184	72	974	225
Rep. of Korea	69	241	897	951
Nepal	819	30	9	1,081
New Zealand	60	225	212	251
Norway	2	6	85	30
Oman	31	8	18	57
Pakistan	88	103	72	373
Sri Lanka	11	14	55	84
USA	374	176	1,027	408
Lain-lain Negeri <i>Other Countries</i>	969	902	1,444	1,651
Jumlah Total	9,053	33,761	34,439	46,540

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
 Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
 Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism